



SALTA - ANTOFAGASTA

Estas dos palabras unidas son mucho más que una expresión geográfica. Ellas representan unión de dos pueblos, vinculación estrecha, mayores posibilidades de prosperidad, paz. El ferrocarril que se inaugura es una puerta que se abre a la mayor grandeza de dos países hermanos; es un acto total, completo, de gobierno. Es el mejor de los programas de gobierno.

La riqueza minera del norte llegará cuantiosa y barata a la Argentina. El norte recibirá, a cambio, también cuantiosa, la riqueza agropecuaria y la variada producción de las provincias argentinas más próximas. Durante muchos años, la ejecución de esta obra marchó lánguidamente, penosamente, a través de los desiertos y de las cordilleras agrestes e inhóspitas. Pero la voluntad de los gobernantes ha superado los inconvenientes y derrotado la indiferencia y la incomprensión.

Al abrir la ruta de un nuevo mundo, que los Presidentes Perón y González Videla están forjando briosamente con patriótica visión, cumplen el mandato del destino y de la Historia, y se hacen acreedores al reconocimiento de sus pueblos.

SALTA



Faena de gigantes, que confirma amistad de dos pueblos fué construcción del ferrocarril de Antofagasta a Salta

EXPRESO EL MINISTRO DE OBRAS PUBLICAS, DON ERNESTO MERINO S. AL UNIR LOS RIELES DE LA VIA

SE CONTINUARAN LAS INVERSIONES HASTA QUE EL FERROCARRIL QUEDE A CORTO PLAZO DEBIDAMENTE DOTADO Y UNIDO EN ANTOFAGASTA A UN PUERTO AMPLIO Y MODERNO

Se sella hoy una faena de gigantes que al través de estas montañas milenarias, confirma la amistad de dos pueblos que se unieron por vínculos de raza, que vivieron juntos los sacrificios de la emancipación y que incommensurables hacen el camino del progreso.

Así expresó el Ministro de Obras Públicas de Chile, don Ernesto Merino, en la ceremonia de unión de los rieles del ferrocarril de Antofagasta a Salta.

Se encontraban presentes en ese momento, el Director General de Obras Públicas, don César Tenenbaum, el Director del Departamento de Ferrocarriles, don Leopoldo Quilén; el Director del Departamento de Transportes de los Ferrocarriles del Estado, don Eduardo Bertrán; los parlamentarios señores Ángel C. Vázquez, Pedro Oyarzún, el Jefe Administrativo del Ministerio de Obras Públicas, don Eduardo Silva Osorio, periodistas etc.

Arregó el Ministro señor Merino. En este acto sencillo se da término hoy oficialmente a la construcción del tramo chileno del Ferrocarril de Antofagasta a Salta, y es satisfactorio para el Ministro de Obras Públicas traer la representación del Gobierno, como un estímulo para los eficientes funcionarios, para los contratistas y para los empleados y obreros que con su técnica, sus esfuerzos y su fe, han dado cima a una obra que es un motivo de orgullo para el país y para la provincia de Antofagasta especialmente, y un lazo más de vinculación de Chile con la República hermana.

IDEA DE WHEELRIGHT
Esta vía ha sido un proyecto concebido desde hace años, y cumple reconocer hoy la visión de quienes propugnaron la unión ferroviaria con Argentina, por las provincias del norte, como el gran ingeniero Wheelright, de quien nuestro país se acuerda eterno por todas sus iniciativas en favor de su progreso.

Baste señalar el mérito a él debido, de que en Chile se construyera el primer ferrocarril de Sud América, el de Copiapó a Caldera, para justificar el perpetuo recuerdo de su nombre. Wheelright está ligado a la historia de este nuevo ferrocarril, porque su proyecto de prolongar hacia el oriente el de Copiapó, tendía a unir a Chile con Argentina por el norte, lo que ahora se realiza con el jubileo de todos.

Estudios posteriores particularmente los ordenados por el Gobierno en 1921, determinaron la construcción de la nueva vía por la provincia de Antofagasta, para vincularla con la vía salteña, y entre el paso de Huayquina o de Socoma, se eligió este por ser de inferior altura y permitir un recorrido menor en más de ochenta kilómetros, con incalculables beneficios para la economía de la obra y para la explotación de los servicios.

Muchas discusiones surgieron antes de ordenarse su construcción, pero sobre ellas, prevaleció el sentido inextinguible de fraternal amistad con los países de América, que siempre ha presidido la política exterior de nuestros gobernantes. Por decreto de 26 de diciembre de 1931, del ex Presidente, señor don Juan Esteban Montero y de su Ministro don Hernán Echeverría, se otorgó a la firma "Cereceda, García y Cía", la concesión para construir y explotar, sin cargo para el Fisco, el ferrocarril en proyecto.

Obras de esta naturaleza y trascendencia quedan al margen de la actividad privada, por lo cual, el Gobierno, perseverando en la construcción de la línea, dispuso por decreto de 13 de febrero de 1933, que lleva la firma del ex Presidente, señor don Arturo Alessandri Palma, y del Ministro don Alfredo Piwonka, que se contrataran los primeros trabajos, que fueron iniciados el 8 de junio de 1935, en Augusta Victoria.

ORGULLO PARA LA DIRECCION DE OBRAS PUBLICAS

Los estudios, el proyecto y la construcción han estado a cargo de la Dirección General de Obras Públicas. Es de justicia recordar aquí al ex Director del Departamento de Ferrocarriles, Ingeniero don Gabriel Quirós, quien impulsó desde sus principios y hasta hace pocos meses, esta obra que el estudio y a la cual está vinculado casi todo el personal de este Departamento, cuyo jefe de hoy ha tenido destacada actuación en estos trabajos que son timbre de orgullo para esta Dirección General, que en forma serena y anónima, ajena a toda ostentación, enriquece el territorio con obras perdurables que demuestran la preocupación de sus gobernantes por asegurar el porvenir de nuestro Chile y su indiscutida capacidad para cumplir los programas de realizaciones con celo y con notoria eficiencia.

Diversos han sido los contratistas que han puesto su experiencia y sus esfuerzos al servicio de esta obra. Hay que reconocer la labor inicial de "Cereceda y García" y de "Hume Hnos." la del contratista de obra de la obra don Florido Bravo y la de todos los subcontratistas, ingenieros, técnicos, empleados y obreros; que a estas inabundantes alturas trajeron el esfuerzo cumbre de nuestros hombres valerosos, rectos y patriotas. No debe olvidarse el aporte va-

lido del Ferrocarril de Antofagasta a Bolivia que ha facilitado sus medios para obviar todo inconveniente en el aprovisionamiento y transporte de los materiales y elementos de trabajo y ha otorgado también en forma incondicional múltiples servicios para hacer más expedita su construcción.

Se sella hoy una faena de gigantes que al través de estas montañas milenarias, confirma la amistad de dos pueblos que se unieron por vínculos de raza, que vivieron juntos los sacrificios de la emancipación y que incommensurables hacen el camino de su progreso.

Mañana, con la solemnidad que impone la grandeza de esta obra, se unirán los rieles hermanos y ellos simbolizarán el abrazo pleno de confianza, indestructible, de dos naciones que miran hacia el porvenir con fe y con optimismo, con emulación y sin envidias, entregadas al trabajo que ennoblece, para asegurar en la paz y en el goce de nuestras perfectas democracias, la libertad, el bienestar y la justicia entre sus hombres.

RECONOCIMIENTO DEL GOBIERNO

Al traer a este acto la alta representación de S. E. el Presidente de la República, don Gabriel González Videla, expresamos en su nombre el sincero reconocimiento del Gobierno a quienes sin distinción, en cualquiera forma intelectual o material, destacada o modesta, han tenido participación en la ejecución de estos trabajos. Reitero, además, su resolución de continuar las inversiones hasta que el ferrocarril que de a corto plazo, debidamente dotado y unido en Antofagasta a un puerto amplio y moderno que asegura la movilización en la forma más eficiente, conforme a los proyectos aprobados. Celebro y agradezco la presencia aquí de los señores ingenieros y funcionarios argentinos que, más allá de las fronteras, con propósitos comunes a los nuestros, dan testimonio de la unión de los pueblos, en la misma fe, del mismo entusiasmo y del mismo espíritu, tratando que reina entre nosotros en este momento de significativa satisfacción.

Lleven ellos a sus colaboradores, a los obreros especialmente, el abrazo cordial de sus hermanos chilenos, que aquí, desde la altura serena e imponente, ven más nítida, más fuerte y más indestructible la amistad de nuestros pueblos. Terminada esta faena, con íntimo regocijo, elevemos nuestros votos por la prosperidad de Chile y por que esta nueva vía de intercambio y de progreso fortalezca más y más la comunidad de sentimientos entre Chile y Argentina.

La línea cuenta con todos los

Trazado del nuevo Ferrocarril Trasandino



En este mapa, puede apreciarse el trazado de la nueva vía ferroviaria que une a Chile con Argentina a través del paso de Socoma. El ferrocarril sale del puerto de Antofagasta, y desviándose ligeramente hacia el sur se lanza hacia la cumbre de los Andes en un trayecto de 331 kilómetros hasta llegar a empalmar con la sección argentina. La línea hasta Salta tiene 907 kilómetros.

MÁS DE CIENTO MILLONES DE PESOS SE INVIRTIERON EN LA CONSTRUCCION

GRAN AUGE TOMARA ESTE AÑO EL TRANSPORTE DE GANADO Y SALITRE

EN NUEVO PRESUPUESTO SE CONSULTAN FONDOS PARA EQUIPO, ESTACIONES, AGUADAS, ETC.

rieles, accesorios y durmientes. Trabajan 240 hombres en el turno. En el presente año se concentró todo el esfuerzo en terminar la enrielladura. En el año 1948 se dará término a las construcciones que fallen en las estaciones (la estación internacional) completa entre estos, teléfonos, aguadas, etc.

El programa requiere 18 millones de pesos.

Aparte de esta inversión se precisa dotar de equipo al ferrocarril.

La inversión correspondiente —según se comunicó— al Ministerio en D. N. 5884, de 30 de octubre de 1947, alcanza a la suma de 1.140.000 dólares.

En la actualidad el ferrocarril sólo tiene dos pequeños automotores para 30 pasajeros.

El servicio de carga (ganado), se hace con equipo y locomotoras del F.C. de Antofagasta a Bolivia.

EXPLOTACION PROVISIONAL
Las perspectivas de tráfico son buenas.

Desde la época del ganado argentino podrá recibir en Monturquillo. En el año 1947 se ha transportado un promedio de 2.000 cabezas de ganado por mes.

La Superintendencia de Salitre tiene una agencia de distribución de salitre en Tostado. En cuanto se unan los rieles y nueva Nevarosa el producto por ferrocarril, la oficina distribuidora se trasladará a Salta, instalándose con un consumo de 24.000 toneladas anuales.

En fácil deducir que el fomento de esos 2 rubros (ganado y salitre) tomará gran auge, no pudiéndose precisar por el momento la que se hará en fecha próxima.

Como se ha indicado, anteriormente, será necesario convenir con el F.C. de Antofagasta a Bolivia la explotación de la sección chilena, pues dicha entidad tiene organización, locomotoras y equipo suficientes para ello.

Depende de los fondos que el Gobierno disponga para la adquisición de equipo, la instalación de la explotación por cuenta fiscal, o la aplicación de tarifas que creen y favorezcan al tráfico de intercambio, tomando en cuenta principalmente los costos directos de explotación, en cumplimiento de los acuerdos básicos de los Protocolos Barro Jara-Neel y Fernández-Storni.

ACCESO FERROVIARIO A ANTOFAGASTA

Al construirse el Ferrocarril Longitudinal, el Gobierno dispuso el estudio de la línea de bajada a Antofagasta desde Baquedano. El estudio (año 1915) se desarrolló con pendiente máxima de 2,5 por ciento y media de 1,4 por ciento. Desarrollo 24 kilómetros entre Antofagasta y O'Higgins. La bajada a Antofagasta sería mediante un retroceso por detrás del Cementerio para entrar al Puerto por el lado sur. La vía actual del F.C. de Antofagasta a Bolivia tiene entre las estaciones indicadas gradiente máxima y media de 2,1 y 2,5 por ciento, respectivamente.

SECCION O'HIGGINS AUGUSTA VICTORIA, DE 116 KMS.

La sección O'Higgins-Cerro Negro, de 78,3 kms. es una línea secundaria del F.C. de Antofagasta a Bolivia y la sección Cerro Negro-Augusta Victoria, de 38,2 kilómetros, estaba abandonada al iniciarse los estudios en 1923, y sólo fue rehabilitada más tarde al decidirse la construcción de la sección Augusta Victoria-Socoma.

Desde la iniciación de los estudios, la Dirección General de Obras Públicas insinuó la adquisición o expropiación de este sector de 116 kilómetros.

Este hecho deberá tenerse muy presente al discutirse la expropiación de esa sección.

DATOS GENERALES

Secciones	Kms.
Antofagasta-Augusta Victoria (particular y explotación definitiva)	132
Augusta Victoria-Socoma (Fiscales, explotación provisional)	179
Total Antofagasta-Frontera	311
Total Salta-Frontera	576
Antofagasta a Salta	907

El 8 de junio de 1935, el Ministerio de Fomento señor Matías Silva, en representación del Presidente Alessandri, colocó el primer clavo de la enrielladura del ferrocarril en Augusta Victoria, en presencia de las autoridades de la provincia, del Director General de Obras Públicas, don Teodoro Schmidt, del Director del Departamento de Ferrocarriles don Gabriel Quirós y del ingeniero jefe de las obras señor Emilio de la Mañotira.

El Decreto que llevó a la realización del proyecto, tiene la firma del Presidente Alessandri y del Ministro don Alfredo Piwonka.

El Decreto N.º 1154, de 15 de julio de 1935, de 15 de marzo de 1944; 2617 de 10 de diciembre de 1945; 3489 de 30 de noviembre de 1946, se contrataban los trabajos desde Monturquillo hasta la frontera por valor de \$ 25.400.151,80.

La enrielladura fue contratada por Decretos Nos. 146, de 16 de enero de 1947 y 2752 de 29 de septiembre de 1947, que suman \$ 2.385.600.

INVERSION TOTAL

Hasta 31 de diciembre de 1946	\$ 96.768.127,00
Invertido durante el año 1947	14.230.987,20
Invertido al 31 de diciembre 1947	\$ 111.000.114,20

El Decreto N.º 1115, de 10 de julio de 1935 dejó sin efecto el Decreto de concesión N.º 2261, y la firma Hume y Cía. (subcontratistas de los ex-concesionarios), por Decreto N.º 747 de 12 de enero de 1934, continuó los trabajos por contrato.

Terminadas las obras hasta el Km. 32, se contrataron trabajos hasta el kilómetro 132 (Neumará), con un grupo de contratistas financiados por Sra. Vial y Cía. Ltda. (Decreto N.º 1847 de 21 de septiembre de 1935).

Los Decretos N.º 1358 de 27 de julio de 1935, y 286 de 20 de enero de 1937, ampliaron los contratos hasta el kilómetro 135.

El Decreto N.º 904 de 31 de marzo de 1937, declaró que todos los trabajos se entendían contratados con la firma indicada al kilómetro, ampliándose hasta el kilómetro 140.400 por Decreto N.º 1194 de 5 de mayo de 1937. En septiembre de 1937 se dio término a los trabajos referidos.

Igualmente, por Decreto N.º 2078 de 28 de octubre de 1938, se aprobó el contrato con Sra. Vial y Cía. Ltda. por \$ 8.632.646, para ejecutar la infraestructura entre el km. 140 al 156,7 (Monturquillo).

Por Decretos N.º 1154, de 15 de julio de 1935; 456 de 22 de marzo de 1944; 2617 de 10 de diciembre de 1945; 3489 de 30 de noviembre de 1946, se contrataban los trabajos desde Monturquillo hasta la frontera por valor de \$ 25.400.151,80.

La enrielladura fue contratada por Decretos Nos. 146, de 16 de enero de 1947 y 2752 de 29 de septiembre de 1947, que suman \$ 2.385.600.

Hasta 31 de diciembre de 1946 \$ 96.768.127,00

Invertido durante el año 1947 14.230.987,20

Invertido al 31 de diciembre 1947 \$ 111.000.114,20

El nuevo ferrocarril debe ser protegido

PRIMEROS ESTUDIOS

La idea de comunicar por una vía férrea la zona norte de país con las provincias del nordeste argentino es muy antigua. Ya en el año 1864, el pionero de Chile y del hemisferio sur, hizo los ferrocarriles chilenos, don Guillermo Wheelright, constructor del primer ferrocarril de Chile y del hemisferio sur, hizo estudiar una ruta que permitiera prolongar el ferrocarril de Caldera a Copiapó hasta las provincias argentinas.

En esa época este verdadero genio de las comunicaciones apreciaba las ventajas que tendrían los países limitrofes al tener comunicación ferroviaria. En la provincia de Antofagasta, que desde muy antiguo ha tenido comercio con las provincias salteñas por el paso de Huayquina, también se habrían ocupado por esta clase de comunicaciones.

En el año de 1907 los señores Horacio Fabres, Manuel A. Maira y Santiago Zanelli presentaron una solicitud al Gobierno, pidiendo permiso para construir un ferrocarril trasandino que uniera la ciudad de Salta en el falda oriental de la cordillera, con el puerto chileno de Mejillones. La concesión fue otorgada y en septiembre de dicho año el Gobierno aceptaba la transferencia que hacían de sus derechos sus anteriores concesionarios al señor Emilio Carrasco. En la misma época se obtenía del Gobierno argentino el propósito de unir un conveniente del Ferrocarril Central Norte, en el valle de Lerma, con el punto denominado Huayquina con otro próximo a la frontera chileno-argentina, en donde empalmaría con la vía férrea de la misma trocha, que el concesionario construyera en territorio chileno. Diversas circunstancias desfavorables retardaban el cumplimiento de las cláusulas de la concesión del lado de Chile. Más tarde, el 25 de junio de 1911, fueron aprobados los planos de la primera sección en que se había dividido el trazado.

El lado de Chile, y así se declararon iniciados los trabajos, con gran beneplácito de los habitantes de la zona.

La provincia de Antofagasta, fomentó una intensa campaña por la prensa; grandes mítines en favor del ferrocarril y una delegación del Comité Pro Construcción del Ferrocarril Antofagasta a Salta, fue enviada a Santiago para explicar la importancia y la necesidad que tenían las provincias del Norte en el proyecto ferroviario. Después de tantos esfuerzos los antofagastinos vieron coronados sus afanes. El 25 de abril de 1922, los Cancelleros Ernesto Barros Jara y Carlos M. Noel firmaron un convenio.

Entre las cláusulas del convenio debe citarse como de gran importancia aquella que establece que "la tarifa debe producir únicamente lo que se gaste en explotación sin ningún cargo de capital".

El Gobierno de Chile ordenó a su oficina técnica de la Dirección de Obras Públicas que hiciera un estudio acerca de las condiciones generales del trazado, propuesto por el señor Carrasco y la posibilidad de encontrar otra ruta más favorable. En esta misma época era Inspector de Ferrocarriles de la Dirección de Obras Públicas el señor don Teodoro Schmidt, y comisionó al suscrito y al señor Ing. Medardo Götia para trasladarnos al terreno escogido y estudiar todos los puntos concernientes al proyecto. En esos le-

janos días, no se le ocurrió a nadie el pensamiento de realizar el viaje y de verlo como de mano propia a gran escala.

Como resultado de estos estudios, se verificó una reunión mencionada en el Ferrocarril de Antofagasta a Salta, que para explicar el proyecto, se hizo un viaje a Salta, que cuenta una historia, y por haber sido el primer viaje de los señores Götia y Schmidt, que se burlaban de la ilusión de un ferrocarril.

Algunos viajeros que fueron en el momento de la construcción del ferrocarril no pasaron por el momento de la construcción de este ferrocarril, pero al momento de exponer las ventajas de este ferrocarril, se mencionó la construcción de Antofagasta a Salta, a que se había comprometido. También algunos argentinos aceptaron la construcción de este ferrocarril, pero para ellos un viaje a Chile, en el momento de la construcción del ferrocarril, no era una tarea sencilla.

Los trabajos se iniciaron en el lado de Chile, en el mes de junio de 1922, por el señor Götia y Schmidt, que se burlaban de la ilusión de un ferrocarril.

El lado de Chile, y así se declararon iniciados los trabajos, con gran beneplácito de los habitantes de la zona. La provincia de Antofagasta, fomentó una intensa campaña por la prensa; grandes mítines en favor del ferrocarril y una delegación del Comité Pro Construcción del Ferrocarril Antofagasta a Salta, fue enviada a Santiago para explicar la importancia y la necesidad que tenían las provincias del Norte en el proyecto ferroviario. Después de tantos esfuerzos los antofagastinos vieron coronados sus afanes. El 25 de abril de 1922, los Cancelleros Ernesto Barros Jara y Carlos M. Noel firmaron un convenio.

Entre las cláusulas del convenio debe citarse como de gran importancia aquella que establece que "la tarifa debe producir únicamente lo que se gaste en explotación sin ningún cargo de capital".

El Gobierno de Chile ordenó a su oficina técnica de la Dirección de Obras Públicas que hiciera un estudio acerca de las condiciones generales del trazado, propuesto por el señor Carrasco y la posibilidad de encontrar otra ruta más favorable. En esta misma época era Inspector de Ferrocarriles de la Dirección de Obras Públicas el señor don Teodoro Schmidt, y comisionó al suscrito y al señor Ing. Medardo Götia para trasladarnos al terreno escogido y estudiar todos los puntos concernientes al proyecto. En esos le-

Se ha dado término a las etapas del convenio, quedando por solucionar la fijación de las tarifas, que se debe hacer de acuerdo con las tarifas de los ferrocarriles de la zona.

Se ha dado término a las etapas del convenio, quedando por solucionar la fijación de las tarifas, que se debe hacer de acuerdo con las tarifas de los ferrocarriles de la zona.

Se ha dado término a las etapas del convenio, quedando por solucionar la fijación de las tarifas, que se debe hacer de acuerdo con las tarifas de los ferrocarriles de la zona.

Se ha dado término a las etapas del convenio, quedando por solucionar la fijación de las tarifas, que se debe hacer de acuerdo con las tarifas de los ferrocarriles de la zona.

Se ha dado término a las etapas del convenio, quedando por solucionar la fijación de las tarifas, que se debe hacer de acuerdo con las tarifas de los ferrocarriles de la zona.

Se ha dado término a las etapas del convenio, quedando por solucionar la fijación de las tarifas, que se debe hacer de acuerdo con las tarifas de los ferrocarriles de la zona.

Se ha dado término a las etapas del convenio, quedando por solucionar la fijación de las tarifas, que se debe hacer de acuerdo con las tarifas de los ferrocarriles de la zona.

Se ha dado término a las etapas del convenio, quedando por solucionar la fijación de las tarifas, que se debe hacer de acuerdo con las tarifas de los ferrocarriles de la zona.

Se ha dado término a las etapas del convenio, quedando por solucionar la fijación de las tarifas, que se debe hacer de acuerdo con las tarifas de los ferrocarriles de la zona.

Se ha dado término a las etapas del convenio, quedando por solucionar la fijación de las tarifas, que se debe hacer de acuerdo con las tarifas de los ferrocarriles de la zona.

Se ha dado término a las etapas del convenio, quedando por solucionar la fijación de las tarifas, que se debe hacer de acuerdo con las tarifas de los ferrocarriles de la zona.

Se ha dado término a las etapas del convenio, quedando por solucionar la fijación de las tarifas, que se debe hacer de acuerdo con las tarifas de los ferrocarriles de la zona.

Se ha dado término a las etapas del convenio, quedando por solucionar la fijación de las tarifas, que se debe hacer de acuerdo con las tarifas de los ferrocarriles de la zona.

Se ha dado término a las etapas del convenio, quedando por solucionar la fijación de las tarifas, que se debe hacer de acuerdo con las tarifas de los ferrocarriles de la zona.

Se ha dado término a las etapas del convenio, quedando por solucionar la fijación de las tarifas, que se debe hacer de acuerdo con las tarifas de los ferrocarriles de la zona.

Se ha dado término a las etapas del convenio, quedando por solucionar la fijación de las tarifas, que se debe hacer de acuerdo con las tarifas de los ferrocarriles de la zona.

Se ha dado término a las etapas del convenio, quedando por solucionar la fijación de las tarifas, que se debe hacer de acuerdo con las tarifas de los ferrocarriles de la zona.

Se ha dado término a las etapas del convenio, quedando por solucionar la fijación de las tarifas, que se debe hacer de acuerdo con las tarifas de los ferrocarriles de la zona.

Se ha dado término a las etapas del convenio, quedando por solucionar la fijación de las tarifas, que se debe hacer de acuerdo con las tarifas de los ferrocarriles de la zona.

Se ha dado término a las etapas del convenio, quedando por solucionar la fijación de las tarifas, que se debe hacer de acuerdo con las tarifas de los ferrocarriles de la zona.

Se ha dado término a las etapas del convenio, quedando por solucionar la fijación de las tarifas, que se debe hacer de acuerdo con las tarifas de los ferrocarriles de la zona.

Un momento histórico



El Ministro de Obras Públicas, don Ernesto Merino S., procede a clavar el último riel chileno en la frontera con Argentina. El señor Merino trabajó con seguridad y eficiencia y fue aplaudido calurosamente. En la fotografía de abajo, se ve a la primera locomotora chilena que llega hasta el cruce internacional.

HOTEL SALTA
De propiedad del Gobierno de Salta
CASEROS Y BUENOS AIRES
SALTA

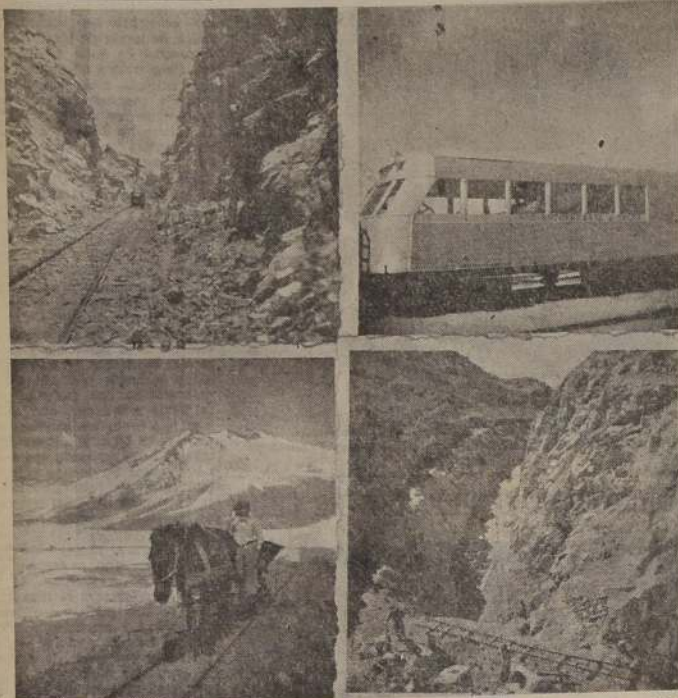
Recuerdo de la unión de ambas vías



El Ministro de Obras Públicas, don Ernesto Merino S., acompañado de su comitiva, ingenieros, funcionarios y obreros argentinos, en la frontera, durante la ceremonia de unión del último riel del ferrocarril de Antofagasta a Salta.

Novedosas alternativas tuvo la construcción de la v

El nuevo Ferrocarril Transandino



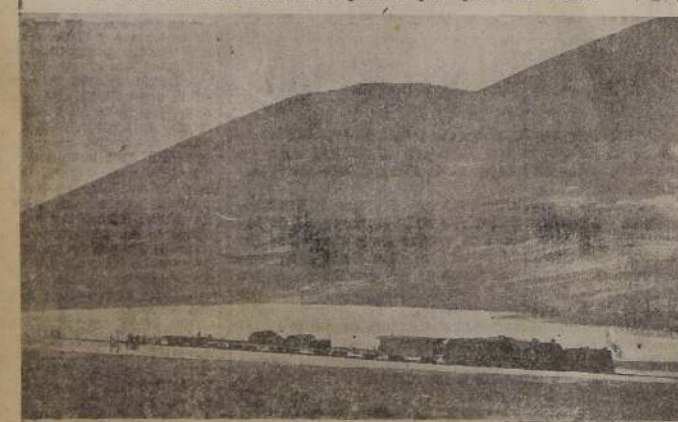
De izquierda a derecha, arriba: La nueva vía entre las estaciones Alcalde Pöblet y Adolfo Zaldívar, y uno de los lujosos automotores que harán el servicio en el lado chileno. ABAJO, un obrero trabajando en el lado chileno. Al fondo se divisa el volcán Socompa, y el Corte de Taca-Taca en el lado argentino.



Colocando durmientes en el sector Pófitas



La vía cruza altas montañas se parada por profundos valles



He aquí una visión de progreso indomable: la locomotora arrastra en la pampa, cerca de los primeros contrabandistas andinos, un peso de convoy por la nueva vía Antofagasta a Socompa.

ESTUDIOS DEFINITIVOS DE LA LINEA AUGUSTA VICTORIA SOCOMPA

En 1925, el Departamento de Ferrocarriles, al iniciar los estudios definitivos de la línea Augusta Victoria-Socompa (180 kilómetros), se preocupó de llegar a un acuerdo con el Ferrocarril de Antofagasta a Bolivia, para la construcción y explotación de la nueva línea hasta la frontera.

A pedido del Ministerio (Of. 787 de 10.12.1925), el Ferrocarril de Antofagasta a Bolivia, en comunicación de 23 de diciembre de ese año, y a raíz de la autorización dada al señor Vicepresidente de la República, para ratificar el Protocolo Barro Jarpa-Noel, entregó un Memorandum en el cual se in-

dicaban las condiciones de la Empresa para construir la línea Augusta Victoria a Socompa. El costo de la construcción sería reembolsado por el Gobierno, no por medio de bonos o créditos del Estado.

La Empresa explotaría la línea por 60 años señalando como retribución del Estado la suma de 18,5 oro de 66 por tonelada-kilómetro de uso útil transportado o pasajero-kilómetro. Después de 5 años de explotación, el Gobierno o la Empresa podría solicitar la revisión de la tarifa de 18,5 moneda legal de oro de 66.

Se solicitaba además la libre importación de materiales de

construcción y explotación, la liberación de contribuciones, privilegio de explotación en zona de 60 kilómetros a cada lado de la vía. La Empresa podría traspasar a terceros su participación en el contrato de construcción o arrendamiento. Se indicaba además que la ley respectiva estableciera la libertad de tránsito para el comercio argentino de exportación e importación por puertos chilenos.

La Empresa —como alternativa— indicaba que en caso de que el Estado construyera el ferrocarril, ella estaría conforme en entrar en un contrato de intercambio de tráfico entre esa sección y la de Augusta Victoria-Antofagasta, tomando como base para el contrato respectivo, las normas adoptadas en los ferrocarriles argentinos.

INGENIERO DON GABRIEL QUIROZ, HIZO EL TRAZADO DEFINITIVO

EN 1864, DON GUILLERMO WHEELRIGHT, QUISO PROLONGAR LA LINEA CALDERA-COPIAPO.

La idea de unir el norte de nuestro país con las provincias del N. O. argentino es antigua. En 1864, Guillermo Wheelright, constructor del primer Ferrocarril de Chile y del Ministerio Sur (1851) hizo estudiar una ruta para prolongar el Ferrocarril de Caldera a Copiapo, situado en la Provincia de Atacama, hasta las provincias argentinas.

La provincia de Antofagasta tuvo desde antiguo comercio con la zona salteña a través del Paso de Huaytiquina (4.280 metros sobre el nivel del mar). La primera concesión para construir un ferrocarril entre Antofagasta y la frontera, la obtuvo en 1907 el señor Emilio Carrasco, representante de un grupo de industriales chilenos. Casi simultáneamente, ese grupo obtuvo del Gobierno argentino análoga concesión para unir un punto conveniente del Ferrocarril Central Norte, en el valle de Lerma, con el Paso de Huaytiquina, punto donde empalmaría con el ferrocarril chileno de la misma trocha que el concesionario se obligaría a construir en territorio chileno.

Además de una prima de 3 millones de pesos oro una vez que se cumpliera con algunos requisitos respecto de la construcción de la línea en territorio chileno, después de lo cual el Gobierno argentino abonaría 10.000 pesos oro por cada kilómetro de vía principal construido en territorio de Chile.

Conceder el Gobierno argentino de la importancia que para el vecino país tiene el ferrocarril, acordó pagar primas importantes por la construcción en Chile.

El señor Carrasco contrató el estudio con ingenieros franceses de la "Regle Generale des Chemins de Fer et Travaux Publics".

El trazado partía de Mejillones, pasaba por Sierra Gorda, Caracoles, San Pedro de Atacama, Alto de Leri (4.550 metros), y cruzaba por Huaytiquina.

En 1921, el Gobierno pidió a la Dirección General de Obras Públicas le informase sobre la posibilidad de un ferrocarril entre Antofagasta y Salta.

El estudio fue encargado al señor Gabriel Quiroz, que recomendó después de interesantes reconocimientos— el trazado por el Paso de Socompa (3.900 metros sobre el nivel del mar), que acortaba el trazado de 485 kilómetros (Huaytiquina) a 430 kilómetros.

Los ingenieros argentinos, por algunas razones técnicas favorables para el trazado en su territorio aceptaron el punto de empalme en Socompa, a pesar de resultar para ellos apreciablemente más largo que por el otro paso.

En 1924-25 se realizó el estudio del anteproyecto por ambos lados y entre 1926 y 1928 se dio término al proyecto definitivo en Chile.

Entre 1912 y 1929 hubo en Chile decidida oposición a este ferrocarril de parte de los intereses agrícolas y ganaderos. Para Argentina, especialmente para las provincias meridionales de Salta, Jujuy, Catamarca, Los Andes, etc., el ferrocarril es de innegable y profundo interés para el desarrollo y exportación de sus productos a la zona del Pacífico y Estados Unidos y para la importación, en tránsito, de mercancías de este último país.

A Chile le conviene por el aprovisionamiento de ganado y productos agrícolas y exportación de salitre y fletes y porteo de un apreciable tonelaje.

La transformación operada en la industria salitrera entre 1925 y 1935 ha hecho perder el interés del mercado de las provincias salitreras a los productores agrícolas del norte y sur.

EL TRAZADO DEFINITIVO

La ciudad de Tucumán es de aspecto moderno y progresista. Sus alrededores son sumamente pintorescos, con hermosos jardines y parques. Fue fundada en 1864, y su nombre deriva de Tucumá, jefe de una tribu de indios Calchaquies.

Posee varios hoteles modernos y está unida a la capital por una línea aérea y por ferrocarril.

En el territorio argentino de

Salta, fundada en 1582, por mandato de Hernando de Lerma, está situada a 1187 metros sobre el nivel del mar, y es rica en sitios respecto de la construcción de la línea en territorio chileno, después de lo cual el Gobierno argentino abonaría 10.000 pesos oro por cada kilómetro de vía principal construido en territorio de Chile.

Conceder el Gobierno argentino de la importancia que para el vecino país tiene el ferrocarril, acordó pagar primas importantes por la construcción en Chile.

El señor Carrasco contrató el estudio con ingenieros franceses de la "Regle Generale des Chemins de Fer et Travaux Publics".

El trazado partía de Mejillones, pasaba por Sierra Gorda, Caracoles, San Pedro de Atacama, Alto de Leri (4.550 metros), y cruzaba por Huaytiquina.

En 1921, el Gobierno pidió a la Dirección General de Obras Públicas le informase sobre la posibilidad de un ferrocarril entre Antofagasta y Salta.

El estudio fue encargado al señor Gabriel Quiroz, que recomendó después de interesantes reconocimientos— el trazado por el Paso de Socompa (3.900 metros sobre el nivel del mar), que acortaba el trazado de 485 kilómetros (Huaytiquina) a 430 kilómetros.

Los ingenieros argentinos, por algunas razones técnicas favorables para el trazado en su territorio aceptaron el punto de empalme en Socompa, a pesar de resultar para ellos apreciablemente más largo que por el otro paso.

En 1924-25 se realizó el estudio del anteproyecto por ambos lados y entre 1926 y 1928 se dio término al proyecto definitivo en Chile.

Entre 1912 y 1929 hubo en Chile decidida oposición a este ferrocarril de parte de los intereses agrícolas y ganaderos. Para Argentina, especialmente para las provincias meridionales de Salta, Jujuy, Catamarca, Los Andes, etc., el ferrocarril es de innegable y profundo interés para el desarrollo y exportación de sus productos a la zona del Pacífico y Estados Unidos y para la importación, en tránsito, de mercancías de este último país.

A Chile le conviene por el aprovisionamiento de ganado y productos agrícolas y exportación de salitre y fletes y porteo de un apreciable tonelaje.

La transformación operada en la industria salitrera entre 1925 y 1935 ha hecho perder el interés del mercado de las provincias salitreras a los productores agrícolas del norte y sur.

LA SUBIDA EN PUERTA TASTIL FUE DIFÍCIL

Al encomendar el Poder Ejecutivo, por el decreto del 14 de marzo de 1921, a la Administración de los FF. CC. del Estado la construcción de la línea de que se trata, se dispuso de inmediato la realización de nuevos estudios. Se resolvió adoptar una pendiente de 25 o/o, igual a la fijada por la "Regio General", y curva de radio mínimo de 120 m. Para salvar el exceso de pendiente del lecho del río Toro, entre Río Blanco y Gólgota, que alcanza un promedio de 27,5 o/o, se optó por la construcción de dos "retrocesos", uno en "El Alisal" y el otro en "Chorrillos", en lugar de los túneles helados anteriormente proyectados, los cuales les presentaban serios inconvenientes, y resultaban de elevado costo.

Las mayores dificultades para el estudio se presentaron en Puerta Tastil, donde la línea debía abandonar la quebrada del Río Toro para tomar rumbo al oeste, evitando así el rodeo por "El Moreno" proyectado en el trazado del año 1906, que alargaba la línea en unos 90 kilómetros. La determinación del trazado para la subida en Puerta Tastil, que era la llave de todo el estudio, fue uno de los problemas más difíciles presentados. No habiendo ninguna de las comisiones anteriores esbozado siquiera una solución, se estudiaron varios trazados, adoptándose finalmente uno con dos desarrollos en forma de "rulo" y varios en forma de "cose", entre las mesetas de Tastil y Lagunillas.

Desde ese punto, hasta Abra Chorrillos, que es el punto más alto del trazado por Socompa (4.475 metros sobre el nivel del mar), el estudio hasta Cauchari no presentó dificultad alguna por el terreno de un terreno relativamente llano.

DESDE 1905 SE ESTUDIARON LAS OB

Después de sufrir diversas interrupciones y postergaciones en su ejecución, se va a llevar a cabo finalmente la inauguración del Ferrocarril de Salta a Socompa, que unirá el tráfico ferroviario argentino con el chileno hasta el puerto de Antofagasta en el Océano Pacífico. El impulso definitivo para lograr la rápida terminación de las obras ha dado el actual Administrador General de los Ferrocarriles del Estado, Capitán de Navío don Alfredo J. Job. Este funcionario, al hacerse cargo de su puesto, estudió detenidamente el problema que significaba la ejecución de esta línea, siguiendo el proceso de su construcción en sus diferentes etapas, hasta que comprendió de la fundamental importancia que revestiría para la economía de ambos países contar cuanto antes con esta nueva vía de comunicación internacional, dispuesta a intensificar de los trabajos hasta su total terminación.

ANTECEDENTES DE LAS OBRAS

Los antecedentes de esta línea datan del año 1905. La Ley 4.693, sancionada el 25 de septiembre de ese año, autorizaba al Poder Ejecutivo a practicar estudios de una vía férrea que, partiendo del Valle de Lerma, terminaría en Huaytiquina u otro punto próximo de la frontera chilena. El proyecto de Ley fue presentado en el Senado de la Nación por la representación de la provincia de Salta. En el año 1907, por Ley 5.141, se concedió a don Emilio Carrasco, el derecho a construir y explotar la línea proyectada, con la condición de que la misma empalmaría con otra de igual trocha que el concesionario se comprometía a construir en territorio

chileno, hasta el puerto de Antofagasta. Habiendo fracasado la empresa Carrasco en sus propósitos, el Gobierno Nacional declaró caduca la concesión. Los trabajos se iniciaron en 1921, durante la primera presidencia de Hipólito Irigoyen, siendo Administrador de los FF. CC. del Estado el señor Domingo Fernández Besicchi. El 14 de marzo de ese año, se dictó un decreto autorizando a la Administración General de los FF. CC. del Estado a iniciar los trabajos de construcción en el sector Rosario de Lerma a Gólgota, expresándose en los considerandos del decreto que ese ferrocarril constituía la obra más trascendente de la época.

En abril de 1922, Santiago de Chile, entre la Argentina y el cual ambos países metían a construir el Ferrocarril de Salta a Socompa, por Ley 11.712, se concedió al Poder Ejecutivo, hasta 40 millones de pesos, para la construcción de la línea de Salta a Socompa y de la línea de Socompa a Cauchari, en el plazo de 5 años, entregando de cuota mínima de \$ 4.300.000.

Las provincias de Salta, Tucumán y Jujuy son ricas y hermosas

En el norte, de la ciudad de Salta, fundada en 1582, por mandato de Hernando de Lerma, está situada a 1187 metros sobre el nivel del mar, y es rica en sitios respecto de la construcción de la línea en territorio chileno, después de lo cual el Gobierno argentino abonaría 10.000 pesos oro por cada kilómetro de vía principal construido en territorio de Chile.

Conceder el Gobierno argentino de la importancia que para el vecino país tiene el ferrocarril, acordó pagar primas importantes por la construcción en Chile.

El señor Carrasco contrató el estudio con ingenieros franceses de la "Regle Generale des Chemins de Fer et Travaux Publics".

El trazado partía de Mejillones, pasaba por Sierra Gorda, Caracoles, San Pedro de Atacama, Alto de Leri (4.550 metros), y cruzaba por Huaytiquina.

En 1921, el Gobierno pidió a la Dirección General de Obras Públicas le informase sobre la posibilidad de un ferrocarril entre Antofagasta y Salta.

El estudio fue encargado al señor Gabriel Quiroz, que recomendó después de interesantes reconocimientos— el trazado por el Paso de Socompa (3.900 metros sobre el nivel del mar), que acortaba el trazado de 485 kilómetros (Huaytiquina) a 430 kilómetros.

Los ingenieros argentinos, por algunas razones técnicas favorables para el trazado en su territorio aceptaron el punto de empalme en Socompa, a pesar de resultar para ellos apreciablemente más largo que por el otro paso.

En 1924-25 se realizó el estudio del anteproyecto por ambos lados y entre 1926 y 1928 se dio término al proyecto definitivo en Chile.

Entre 1912 y 1929 hubo en Chile decidida oposición a este ferrocarril de parte de los intereses agrícolas y ganaderos. Para Argentina, especialmente para las provincias meridionales de Salta, Jujuy, Catamarca, Los Andes, etc., el ferrocarril es de innegable y profundo interés para el desarrollo y exportación de sus productos a la zona del Pacífico y Estados Unidos y para la importación, en tránsito, de mercancías de este último país.

A Chile le conviene por el aprovisionamiento de ganado y productos agrícolas y exportación de salitre y fletes y porteo de un apreciable tonelaje.

La transformación operada en la industria salitrera entre 1925 y 1935 ha hecho perder el interés del mercado de las provincias salitreras a los productores agrícolas del norte y sur.

Misiones, y en el límite con Brasil se encuentra el conjunto de salinos de agua más famosos del mundo: las Cataratas del Iguazú, dignas de ser visitadas por el turista.

Misiones integró en un tiempo las antiguas misiones de Paraná y Uruguay Tapé, organizadas por los jesuitas en su gran obra colonizadora del siglo XVII.

De ahí el interés en admirar las ruinas de ese tiempo, como así mismo la densa vegetación de la zona.

Existe una línea aérea nacional al Iguazú y también puede llegarse por ferrocarril.

Al oeste, la gran Cordillera de los Andes, extensa y con alturas que llegan a 7.000 metros, constituye otro aspecto geográfico digno de mención.

El turismo está centralizado en la provincia de Mendoza, cuya ciudad capital está a 788 metros sobre el nivel del mar. Su temperatura varía entre 17 grados y 22,4 como máximo. Tiene hermosos hoteles y puede irse por avión en pocas horas, por ferrocarril y por la espléndida ruta pavimentada recientemente inaugurada.

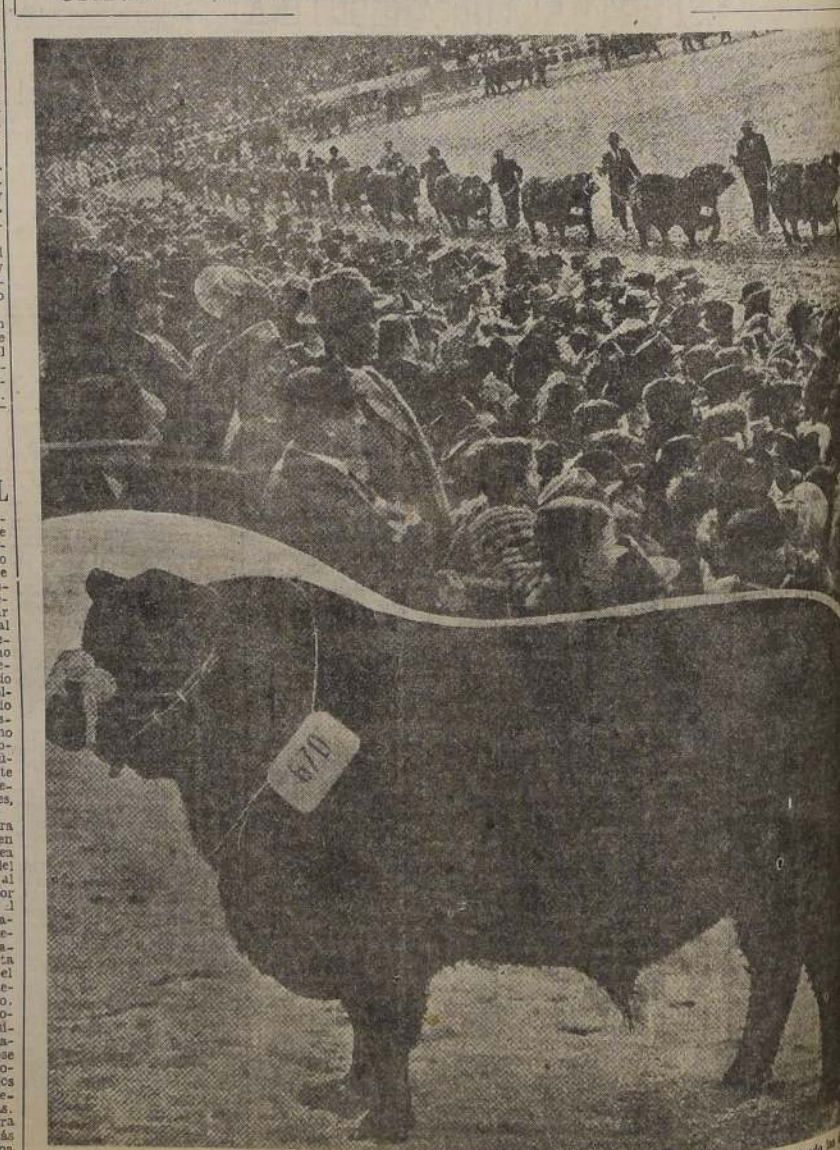
Mendoza cuenta con el mayor y más variado número de fuentes termales de la República. Merecen citarse: Puente del Inca, en plena cordillera, a más de 2.000 metros de altura; Villavicencio, en los contrafuertes cordilleranos, con sus famosas aguas de mesa; Cacheuta, en las montañas, con su renombrado balneario.

La ciudad de Córdoba, capital de la provincia del mismo nombre, fue fundada en 1573, por D. Jerónimo Luis de Cabrera, a orillas del Río Primero.



En este mapa, puede verse al norte, las provincias de Jujuy y Tucumán, cuyos productos tendrán acceso por el nuevo ferrocarril.

CARNE BARATA PARA EL NORTE DE CH



Profunda influencia tendrá en la zona norte chilena la inauguración del nuevo ferrocarril. Vendiendo los ejes del trayecto que estaba sin construir, ya se han estado transportando mensualmente algunos miles de ganado argentino. Y las provincias allende los Andes tienen una riqueza incalculable en carne. En el trayecto, ejemplares de selección.

ULTIMOS MINUTOS DE TRABAJO

MENDOZA, RICÁ
ZONA VINERA

IMPORTANCIA DE LAS PROVINCIAS DE CUYO



El Libertador del Sur y el Libertador del Norte reclaman la aguda y paciente atención de un Plutócrata americano. Hasta ahora se ha trazado un falso paralelismo que, por estrecho, deformó las imágenes claras e inmortales de los dos más grandes Capitanes de América: San Martín y Bolívar. Cuando se ha tratado el tema, ha salido a flote la emulación puerilísima que tendenciosamente agigantó o empequeñeció, según los casos, a José Francisco de San Martín.

San Martín nació en Yapeyu, Alto Paraná, el 25 de febrero de 1778. Su padre era el coronel Juan de Suñer, jefe del Departamento, a los ocho años fue enviado a España. Tenía que ingresar como Bolívar y la plana mayor de los Libertadores a un colegio de nobles. Y debía hacer el aprendizaje de las armas, como el venezolano, en las academias y las guerras de España.

El Teniente Coronel San Martín conocía en 1812, año en que organizó el célebre regimiento de granaderos a caballo, todos los secretos de la guerra.

En la célebre acción de San Lorenzo, su genio de conductor de tropas comenzó a brillar. En Cuyo organizó el Ejército Libertador. Su paso por los Andes, similar al que Bolívar realizara desde Venezuela hasta Nueva Granada, se ha inscrito en el libro de las máximas hazañas militares. Maipú es como Bocayá y Junín, una genial victoria sobre los veteranos ejércitos de España. San Mar-

[illegible]

la historia de los
nuestras ciudades,
las actas capitulares,
proyecta el dere-
cho la teoría conce-
legislación metropo-
no fueron la eu-
democracia, que por
estilo de la vida
del seno mismo
y se explica por
composición
de las memorias

tin a través los Andes e impulsó una acción de armas que los ojos del estratega era matemáticamente exacta y a los ojos profanos, una ilusión. La impuso cumpliendo cierto escrupulos de disciplina. Lo mismo que Bolívar cuando emprendió su campaña de Oriente. De la misma manera que Napoleón en Córcega. San Martín pasó como ellos, sobre la hostil altura de la naturaleza y sobre el abismo negro de la humana envidia.

Hay que mirar la trayectoria del Libertador del Sur, desde el momento en que se hiciera cargo de las feridas huestes de Beltrano hasta que sellara la campaña del Perú. Desde que resolvió vencer el paso de los Andes hasta que entregó honores y gloria a Bolívar, en la histórica entrevista de Guayaquil. He ahí un estudio que, por abarcar a épocas gigantes y a hombres gigantescos, exige el talento mayúsculo del historiador que fuera a la vez sociólogo y artista.

San Martín se perfila íntegramente en los días del fugaz Gobierno del Perú. Sencillo. Breve. Inmune a las bajas pasiones. Retirándose con oportunidad generosa y clarividente.

Frente a Bolívar, es, justamente, el temperamento opuesto. Su tranquilidad era la antítesis de la manera de ser del venezolano. Hombres los dos de latitudes distintas. Soñando una Confederación de gran estilo, regida por normas europeas, inspirada en Rousseau, el uno.

En la República Argentina sucede que, en muchos casos, las regiones más bellas, las que atraen mayor cantidad de turistas, son, al mismo tiempo, importantes centros de producción. A veces, a la hermosa del paisaje, se suma la atracción de los campos en pleno trabajo. Hay así, una concordancia entre la riqueza natural de las comarcas y la que elaboran los hombres con su esfuerzo.

Una de esas regiones privilegiadas se encuentra al pie de la cordillera de los Andes. Esta constituida por las llamadas provincias de Cuyo que son: Mendoza, San Juan y San Luis.

Constituyen éstas, tres prósperas estados de la Argentina. En ellas, como decíamos anteriormente, a la magnificencia del paisaje se suma la riqueza que fluye de la tierra. Mendoza y San Juan son las provincias de la vid y del vino. En los días iniciales de nuestra historia patria, estuvieron vinculadas a los hechos heroicos que determinaron la emancipación de una parte de América.

En este comentario nos vamos a referir especialmente a la provincia de Mendoza, a la que un poeta llamara "el corazón de la Argentina".

Geográficamente considerada, constituye el eslabón entre Chile y la Argentina, por consiguiente, entre las repúblicas del Pacífico conjuntamente con los Estados Unidos y nuestro país.

La capacidad comercial industrial de Mendoza es innegable. No la prueban tan sólo los conceptos y juicios favorables: lo atestigua la estadística con cifras que tienen extraordinaria, elocuente

El clima es ideal, su media anual oscila alrededor de 14°. La falta de fuertes vientos; la carencia de bruma y la luminosidad que se mantiene arriba 65%; se une a la excelente disposición de caminos modernos, en gran parte bordeados por alambradas. Desde Mendoza parten hacia el interior de la Cordillera los Andes numerosos camiones que transportan entre las montañas, suben y descienden con inclinaciones vertiginosas. Completa el cuadro del turismo, en Mendoza, numerosas termas de renombre como las de Puente del Inca, Villavicencio, Cachaeta, El Sosneado y Los Molles.

EL CABILDO DE SALTA



Hermandad fotográfica del Gobierno de Salta, recientemente restaurado y convertido en museo de las Cortes.

MENDOZA, RICÁ
ZONA VINERA

cuya expresión mínima se concreta en la posibilidad de disponer de vivienda, indumentaria y alimentación adecuadas y de satisfacer sin agustias sus necesidades y las de su familia, en forma que le permita trabajar con satisfacción, descansar libre de preocupaciones y gozar moralmente de expansiones espirituales y materiales, impone la necesidad social de elevar el nivel de vida y de trabajo con los recursos directos e indirectos que permita el desenvolvimiento económico.

El trabajo es el medio indispensable para satisfacer las necesidades espirituales y materiales del individuo y de la comunidad, la causa de todas las conquistas de la civilización y el fundamento de la prosperidad general; de ahí que el derecho de trabajar debe ser protegido por la sociedad considerándolo con la dignidad que merece y proveyendo ocupación a quien la necesita.

VII

DERECHO A LA SEGURIDAD SOCIAL

El derecho de los individuos a ser amparados, en los casos de disminución, suspensión o pérdida de su capacidad para el trabajo, promueve la obligación de la sociedad de tomar unilateralmente a su cargo las prestaciones correspondientes o de promover regímenes de ayuda mutua obligatoria destinados, unos y otros, a cubrir o complementar las insuficiencias o aptitudes propias de ciertos períodos de la vida o las que resulten de infortunios provenientes de riesgos eventuales.

Siendo la riqueza, la renta y el interés del capital, frutos exclusivos del trabajo humano, la comunidad debe organizar y reactivar las fuentes de producción en forma de posibilitar y garantizar al trabajador una retribución moral y material que satisfaga sus necesidades vitales y sea compensatoria del rendimiento obtenido y del esfuerzo realizado.

VIII
DERECHO A LA PROTECCION
DE SU FAMILIA

La protección de la familia responde a un natural designio del individuo, deade que en ella genera sus más elevados sentimientos afectivos y todo empeño tendiente a su bienestar deber ser estimulado y favorecido por la comunidad como el medio más indicado de propender a mejoramiento del género humano y a la consolidación de principios espirituales y morales que constituyen la esencia de la convivencia social.

El mejoramiento de la condición humana y la preeminencia de los valores del espíritu, imponen la necesidad de propiciar la elevación de la cultura y de la aptitud profesional, procurando que todas las inteligencias puedan orientarse hacia todas las direcciones del conocimiento, e incumbe a la sociedad estimular el esfuerzo individual proporcionando los medios para que, en igualdad de oportunidades, todo individuo pueda ejercitar el derecho de aprender y perfeccionarse.

I X
DERECHO AL MEJORAMIENTO
ECONOMICO

La capacidad productora y el empeño de superación hallan un natural incentivo en las posibilidades de mejoramiento económico, por lo que la sociedad debe apoyar y favorecer las iniciativas de los individuos tendientes a ese fin y estimular la formación y utilización de capitales en cuanto constituyan elementos activos de la producción y contribuyan a la prosperidad general.

La consideración debida al ser humano, la importancia que el trabajo reviste como función social y el respeto recíproco entre los factores concurrentes de la producción, consagran el derecho de los individuos a exigir condiciones dignas y justas para el desarrollo de su actividad y la obligación de la sociedad de velar por la estricta observancia de los preceptos que las instituyen y reglamentan.

X

DERECHO A LA DEFENSA DE LOS INTERESES PROFESIONALES

El derecho de agremiarse libremente y de participar en otras actividades lícitas tendientes a la defensa de los intereses profesionales, constituyen atribuciones esenciales de los trabajadores que la sociedad debe respetar y proteger, asegurando su libre ejercicio y reprimiendo todo acto que pueda dificultarlo o impedirlo.

El cuidado de la salud física y moral de los individuos debe ser una preocupación primordial y constante de la sociedad, a la que corresponde velar para que el régimen de trabajo reúna los requisitos adecuados de higiene y seguridad, no exceda las posibilidades normales del esfuerzo y posibilite la debida oportunidad de recuperación por el reposo.

(Declaración oficial formulada por el Gobierno argentino sobre derechos del trabajador).

El derecho de los trabajadores al bienestar.

GRANDES OBRAS HA PRODUCIDO EL CINEMATOGRAFO ARGENTINO

La cinematografía argentina es hoy una poderosa industria y un magnífico exponente de la creación y el talento estético de los artistas nacionales. El entusiasmo y la inteligencia de

...cuantos hombres bastó para dar impulso a la nascente empresa y el apoyo decidido del público latino, que estaba ansioso de películas habladas en su idioma, la llevó a su situación actual en el mercado sudamericano.

Efectivamente, el cine argentino, seguido poco tiempo después por el mexicano —cuyo digno empeño ha conducido a una interesante competencia comercial—, fue el primero en desarrollar la industria —reapareciendo de una breve etapa de cinematografía muda; en momentos en que la producción norteamericana de películas en español dejaba de interesar al público porque no contemplaba

Grandes directores, algunos de fama internacional, decoradores y figurinistas expertos, técnicos avezados, grandes actores y poderosas empresas productoras coadyuvan para lograr con diversa suerte, establecer



Preocupación constante es la de los niños son intensamente respetados
juguetes en la pasada Pa

A más de algunas películas dramáticas, como "El canto del cisne" por ejemplo, y de algunas comedias cómicas y musicales, deben destacar dos grandes films: "Se abre el abismo" y "Pampa Bárbara", expresio-

A DEL NIÑO

A black and white photograph of a young girl with a headband, looking down and smiling. The image is partially cut off on the right side.

...tensa de los niños argentinos en
...los. En un grabado, la señora E
...casca de Navidad. En el otro, co

En los primeros días del mes de febrero de cada año comienza en Mendoza la cosecha de uva; tarea que se prolonga ahora, de acuerdo con disposiciones en vigor, hasta fines de abril. La producción total de uva en la provincia osciló en los últimos años alrededor de 450.400 toneladas, cifra que no se sabe si llegará a alcanzarse este año, debido a los graves perjuicios causados por el granizo. En seguida de cosechada, la uva que se destina a la vinificación es transportada a los bodegas, donde después de molido y separada de la parte leñosa, se la lleva a las vasijas, en las cuales en un término de 5 a 6 días, se produce el primer periodo de fermentación. Exige este proceso una serie de cuidados especiales, a fin de activar y mantener la vitalidad del fermento, que, en general, la misma uva trae adherido a la cutícula, aun cuando en muchos casos se procura su remoción o pie de cava. Seriado esto, después el orujo del vino moído el primero es prensado a fin de extraerle el alcohol que aun permanece, mientras se coloca al segundo; durante 10 ó 15 días: en vasijas limpias, con el propósito de que se complete la fermentación en forma lenta. Efectuada ya la reducción de azúcar y otras transformaciones, cuando ha transcurrido un mes, el vino es colocado en botellas, siendo, empero necesario efectuar varias operaciones de transvase, a fin de que adquiere la limpidez característica. El producto logra condiciones especiales de sabor que lo hacen luego más apreciable; cuanto mayor es su anejamiento en vasijas y locales especiales. Mendoza produce el 75 o del vino que se elabora en nuestro país, y sigue a Buenos Aires, donde Juan, con un 18 por ciento, lo que se refiere a la producción mundial de vino, ocupamos el séptimo lugar.

EN DEFENSA DEL NIÑO ARGENTINO



Preocupación constante es la defensa de los niños argentinos en toda la nación. Los derechos de los niños son intensamente respetados. En un grabado, la señora Eva Duarte de Perón distribuye juguetes en la pasada Pascua de Navidad. En el otro, conviven con algunos escolares.

¿Qué es un payador?

Los hombres del campo argentino, que en las reuniones improvisaban sus canciones acompañados con la guitarra, se llamaban payadores, y su destreza los llevaba a competencias, en las que dos o más de ellos rivalizaban en su versificación y llegaban a una especie de diálogo, en los que las respuestas eran tan agudas y chispeantes, y brotaban con tal espontaneidad y prontitud, que la concurrencia prorumpía en aplausos y carcajadas. Estas eran las "payadas de contrapunto".

A veces, las payadas eran tristes, o contaban proezas, describiendo las bellezas de la Patria, o episodios de las vidas de los cantores.

"Pobrecitas las criollas enamoras de los hermosos gauchos domadores, esos que con los lauros de las payadas bordaban la corona de sus amores!"

Leopoldo Lugones, en su libro "El Payador", define el origen etimológico de la palabra, en la siguiente forma:

"Las voces payador y payadas, que significan, respectivamente, el payador y la payada, proceden de la lengua provenzal, como debía esperarse, al ser ella, por excelencia, la lengua de los trovadores, y ambas formaron, por consecuencia de acepciones semejantes."

En portugués existe la voz palhada, que significa charla, paparrucha, y que forma el verbo palhetear, bromear. En italiano, baja y bajata, dicen bromas, burla, chanza, lo propio que bajuca y bajucola, más distintas de nuestra payada, en su conjunto, pero idénticas por la raíz. Igualmente acepciones encierra la voz rumana bajocura; y bale, en la misma lengua, es el plural de charlatán. El verbo francés bailler tiene análogo significado en las frases familiares. La bailler bonne, la bailler belle. Bagatela es un diminutivo italiano de la misma familia, pasado a nuestro idioma, donde no cuenta, en mi entender, sino con un miembro: haya que significa burla o mofa. En esta voz aparece ya la y, que nos da la pronunciación de la h portuguesa en palhada y de la j italiana en baja.

Los trovadores solían llamarse a sí mismos payadores: literalmente rogadores o recadores de sus damas, y esta voz concurrió, sin duda, con fuerza predominante, a la formación del derivado activo de payada, payador. Preyadores procedían del verbo provenzal preyar, que es el latino precari, cuya fonética transitiva está en el italiano pregare, especialmente bajo el modo poético priego. Hubo también una forma preyar que supone el derivado prayador, roto todavía por balada y palhada.

Payador quiere decir, pues, trovador en los mejores sentidos.

EL ESCUDO Y EL HIMNO



CORO

Sean eternos los lauretes que supimos conseguir. Coronados de gloria vivamos o juremos con gloria morir.

SU AUTOR: VICENTE LÓPEZ. — Nació en Buenos Aires, el 3 de mayo de 1884.

Como teniente del Regimiento de Patricios tomó parte en la defensa contra la invasión inglesa, de 1806. En la segunda invasión fue ascendido a capitán y se le confió el mando de la batería Abascal. Allí escribió su célebre canto: "El Triunfo Argentino".

En 1822 fundó el Departamento Topográfico y el Registro Estadístico, regentando al mismo tiempo la cátedra de estudios clásicos en la Universidad.

Fue electo diputado al Congreso Nacional en 1825; tres años después ocupó interinamente la primera magistratura del país y desempeño, más tarde, los ministerios de Hacienda y de Relaciones Exteriores. Fue Miembro del Superior Tribunal de Justicia hasta 1853.

A la caída de Rosas, ejerció interinamente el Gobierno y luego se retiró a la vida privada. Murió en Buenos Aires el 10 de octubre de 1856 a los 72 años de edad.

LETRA DEL HIMNO NACIONAL ARGENTINO

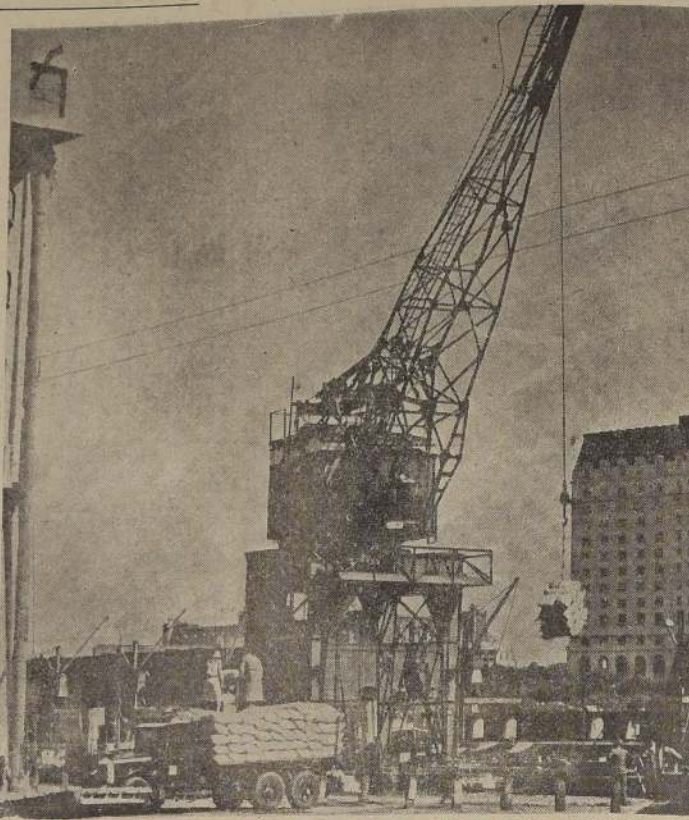
Oíd ¡mortales! el grito sagrado: Libertad, Libertad, Libertad! Oíd el ruido de rotas cadenas. Ved en trono a la noble Igualdad. Ya su trono dignísimo abrieron Las Provincias Unidas del Sud! Y los libres del mundo responden ¡Al Gran Pueblo Argentino (Salud!)

Doce mil millones de dólares será ayuda al Plan Marshall

BUENOS AIRES. — El doctor Diego Luis Molinari, presidente de la delegación argentina a la Conferencia Internacional de Comercio y Ocupación, ha formulado declaraciones que, por su importancia trascendente, merecen destacarse. Comenzó el doctor Molinari por hacer constar la satisfacción que le produjo comprobar el trato que se acuerda actualmente a nuestro país como nación monarca y como dueña de sus propios destinos. Se ha logrado ya una amplia victoria en el orden jurídico internacional al ser reconocidos todos los países en un mismo pie de igualdad, sin factores de preferencia ni disminuciones de ninguna naturaleza. La tesis argentina ha triunfado, porque ella traduce honrosos anhelos de todos aquellos pueblos que aman su independencia y son celosos guardianes de su soberanía.

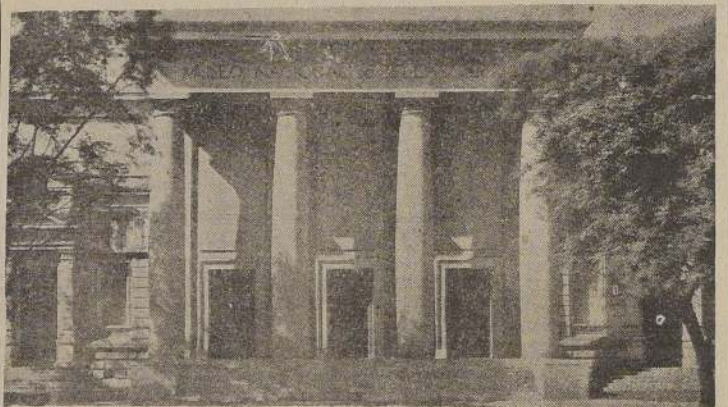
La soberanía lo ha dicho el propio general Perón al acercarse a los grandes tratadistas de la materia, no es otra cosa, ni puede ser otra cosa, que el derecho que tienen los pueblos a disponer libremente de sus destinos. Dentro de esta definitiva aclaración de conceptos se ha colocado nuestra patria, dispuesta, en todos los instantes, a hacer real y efectiva su solidaridad con los pueblos que integran el Continente, primero, y con el resto del mundo, después. Ningún reproche puede hacerse, ya que nuestras declaraciones están abonadas por los hechos. Política de manos limpias, inspirada en el repetido mandato y en la comprensión de destino comunes. El poderío económico de una Nación o de un pueblo es respetable; pero ese poderío no puede llegar a constituir una amenaza para la libertad y el bienestar de los demás. Por el contrario, debe servir de instrumento de ayuda para levantar o vitalizar la economía de los que necesitan estructurarla para proseguir la marcha en este período de postguerra. Aclarada la posición inmovible desde la cual la Argentina enfoca y contempla la vida internacional, la ayuda nuestra no será reñida, con ánimo o vistas de mercader. Será real como se ha demostrado con la ayuda prestada a Francia, a Italia, a Rumania y a otros países. Para colaborar con el Plan Marshall de ayuda a Europa, nosotros estamos preparados, en determinado plazo, a contribuir con 12 mil millones de dólares, cantidad que en el enunciado simple de sus guarismos habla de la prosperidad y de la grandeza económica lograda bajo las directivas del Gobierno del general Perón.

PUERTO DE GRANDIOSO MOVIMIENTO



Un aspecto del puerto de Buenos Aires, uno de los que tienen mayor movimiento en el mundo entero.

EL MUSEO NACIONAL DE BELLAS ARTES



En la Argentina, desde mediados del siglo XIX, hubo interesantes actividades artísticas. La primera exposición nacional de Bellas Artes, que se celebró en Buenos Aires, fue proyectada, en 1838, por el Presidente de la Nación, General Bartolomé Mitre. Las obras a exponer

El sabio Ameghino



Ameghino, adolescente inquieto, deslumbrado por sus lecturas, debió improvisarlo todo. Fue un autodidacta que tuvo que descubrir por sus propios medios, más de una vez, lo que los otros ya sabían. "Su vasta obra — escribe José Ingenieros — fue como una avalancha en la continua ampliación de sí misma. Nación de pequeñas observaciones y de ingeniosas hipótesis creció febrilmente, apremiada por descubrimientos que parecían salir a borbotones de la tierra. Nunca hubo un paréntesis de ocio en las meditaciones del sabio; observó sin cesar cosas nuevas que le obligaron a tantear interpretaciones sucesivas, casi siempre concordantes entre sí, pero muchas veces lealmente corregidas por el mismo".

En 1875 tenía preparado uno de sus más importantes trabajos científicos: "La antigüedad del hombre en el Plata", tema que siempre apasionará a la humanidad y en el cual su espíritu ávido de conocimiento se había sumergido sin temores, con la audacia y la fe que su genio y juventud le acordaban.

Su estudio "Contribución al conocimiento de los mamíferos fósiles de la República Argentina" fue premiado con medalla de oro en la Exposición Universal de París, realizada en 1889. Sucedió al Dr. Berg en el cargo de director del Museo de Historia Natural, funciones que desempeñó hasta su muerte, en la ciudad de La Plata, el 6 de agosto de 1911, a los 58 años de edad.

Sus obras han sido publicadas por disposición de una ley de la provincia de Buenos Aires y sus colecciones adquiridas por disposición del Congreso Argentino, para ser conservadas en el Museo Nacional de Historia Natural.

ADHESION DE

TIENDA Y BAZAR LA ARGENTINA

SOC. DE RESP. LTDA. — CAPITAL \$ 550.000 M.N.

MITRE Y BELGRANO

TELEFONOS 2229 y 3560

SALTA

DROGUERIA

SUDAMERICANA

La Drogueria de Salta para todo el Norte Argentino.

J. B. ALBERDI 102. — SALTA

CARLOS DE LOS RÍOS

COMISIONES — COMPRA-VENTA DE PROPIEDADES. NEGOCIOS EN GENERAL.

MITRE 276 — Teléfono 2254 — SALTA

"HOTEL SALTA"

SALTA (ARGENTINA)



DE PROPIEDAD DEL GOBIERNO DE SALTA

BAJO LA DIRECCION

TERMAS ROSARIO DE LA

FRONTERA S. A.

SUCURSALES:

25 DE MAYO 141

TELEFONO 8288

TUCUMAN

CASEROS Y FLORIDA

Teléfonos 4045 y 2285

SALTA



SUED HNOS.

CASA CENTRAL:

Alberdi y Sarmiento

TELEFONO 11

SAN PEDRO DE

JUJUY

ANEXOS:

ALBERDI 141

TELEFONO 11

SAN PEDRO DE

JUJUY

SIXTO OVEJERO

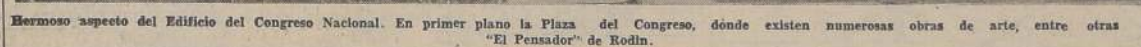
TELEFONO 12

LEDESMA

PLAZA Y EDIFICIO DEL CONGRESO

BUENOS AIRES. — En su discurso inaugural del dique de Neuquén, el presidente de la Nación, como el Gobierno argentino, se preocupaba por la barataria de los carnes, así pensar que el precio de esa barataria era la causa de la peonada. Estas palabras que creamos, en forma de una efectiva o potencial amenaza, al acrecentamiento del patrón del país, no estará viciada por su origen, como aquellos que en general lo han hecho en palabras terminantes al asegurar: "Esos campos baldíos no servirán para nada", "El hombre y empeorará", "Que, junto con lo que y con todas las obras que se han emprendido, se proyectarán también las señales de la protección que a manera de otros, se dará para regular el uso de los fuertes".

ris en sus hermosas y anchas -venidas. He aquí un aspecto de la
da Santa Fe, en su intersección con Callao.



Resulta así que el territorio argentino, que abarca en total 2.720.882 kilómetros cuadrados de llanuras, ste-

Famosa en el mundo entero, es "La Torre de Los Ingleses", colocada en el Parque Rotiro, rodeada por modernos edificios entre los que se destaca el Plaza Hotel el Coronado el edificio más

Famosa en el mundo entero, es "La Torre de Los Ingleses", colocada en el Parque Retiro, rodeada por modernos edificios entre los que se destaca el Plaza Hotel el Corrough el edificio más alto de America Latina y el Palacio de la Cancilleria Argentina.

La Constitución del 53
dio al país definitiva-

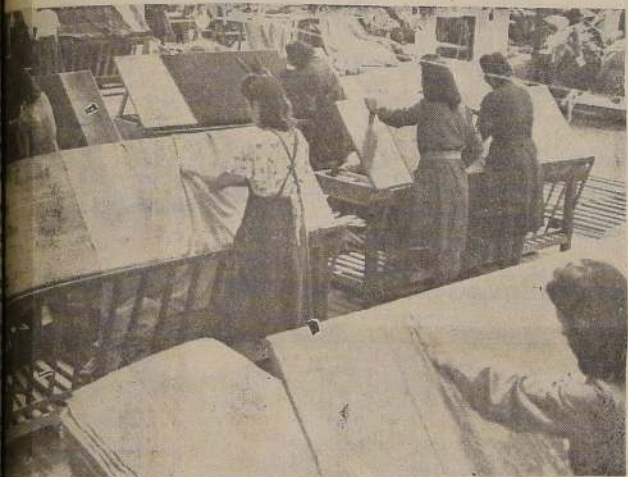
Buenos Aires, compite con París en sus hermosas y anchas avenidas. He aquí un aspecto de la avenida Santa Fe, en su intersección con Callao.

Sociedad Anónima Industria Textil y Anexa.—

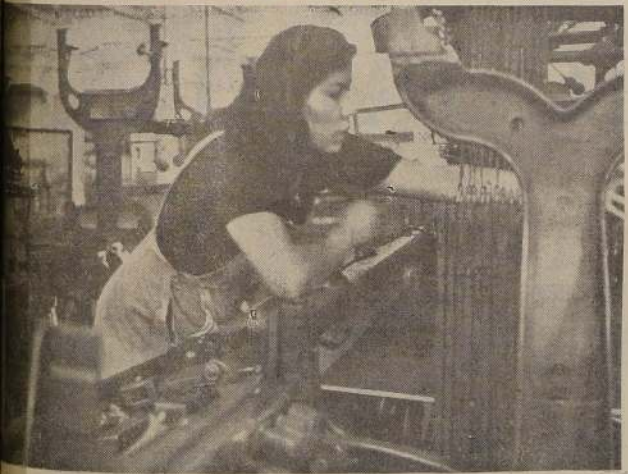
La Fábrica S.A.I.T.A. significa un valioso aporte a la riqueza industrial de la provincia de Salta



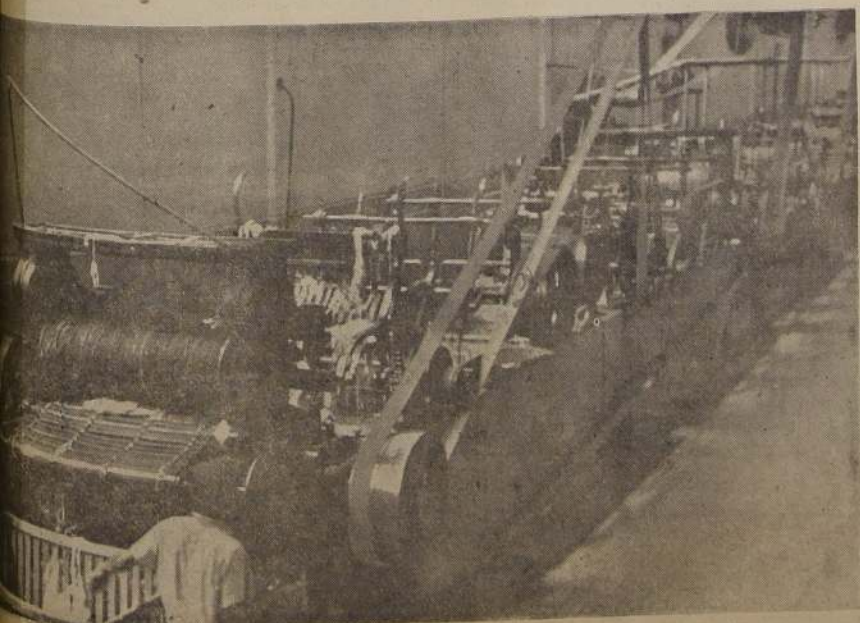
Don Juan Landucci, Gerente de la Fábrica



Clasificación de las telas de lana



Las obreras — hoy 400 — trabajan en un ambiente agradable y sano



Un aspecto de la Sección Lavado de Lanas

Produce 1.500 mts. por día de tela que se usan en los tejidos de lana

Con amplia fe en el porvenir industrial de la Provincia, en abril de 1942, se instaló en Salta la S. A. I. T. A., sigla que denomina a la firma Sociedad Anónima Industrias Textiles y Anexas.

Se dedica a producir artículos generales para confecciones, los que se elaboran en pura lana, con teria prima conseguida principalmente en Salta, Jujuy y La Quiaca. De la zona norte, aproximadamente el cincuenta por ciento, y el resto es traída del sud. La sociedad fué fundada por don Mario Calongo y Luis Gronda, los que, antes de convertirla en sociedad anónima trabajaban con un capital de un millón de pesos. Cuando las actividades se fueron acrecentando, al poco tiempo se comprobó la necesidad de nuevos capitales, y hoy S.A.I.T.A. es una de las aportes más valiosos que ha conocido la provincia en el orden industrial durante los últimos años.

SUPERARA SU PRODUCCION

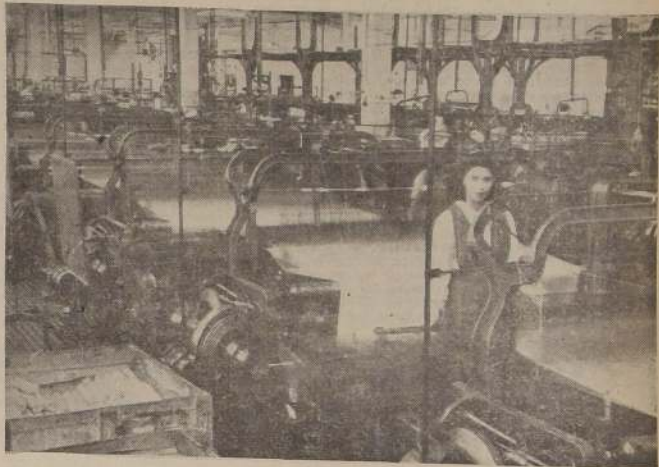
Las instalaciones de la fábrica ocupan una manzana cuadrada. Trabajan 400 personas, la mayoría de las cuales integran el personal femenino. Funcionan 33 telares que durante los últimos tiempos no pudieron ser modificados o renovados a consecuencia de su escasez, y hasta imposibilidad de conseguirlos con los nuevos detalles que permite

la técnica moderna, pero ellos son suficientes para producir diariamente mil metros de tela.

Para superar ese producido, llegarán en breve 10 telares más, con lo que se logrará obtener hasta 1.800 metros diarios, cifra ésta que puede variar según el tipo de tejido.

El consumo de energía está atendido por una usina propia, de una potencia de 250 HP. El establecimiento tiene instalaciones amplias y cómodas que permiten el trabajo adecuado de centenares de personas. La sala de maquinarias tiene una ubicación que, por su trazado y distribución, consulta todas las necesidades físicas de los operarios que, en su inmensa mayoría son nativos de la Provincia. Muchos de ellos, han logrado, debido a su contracción y cualidades de observación, un alto grado de capacitación que habla mucho en favor de la competencia del obrero salteño para las actividades de la fabricación de tejidos.

Las oficinas centrales de S.A.I.T.A. se encuentran en Buenos Aires, y al frente del establecimiento local se halla el director gerente, don Juan Landucci, persona joven y de amplia experiencia en el ramo de sus tareas, con lo que ha conseguido acrecentar el acervo material de la fábrica y colocarla en un plano privilegiado con respecto a sus similares en otros lugares del país.



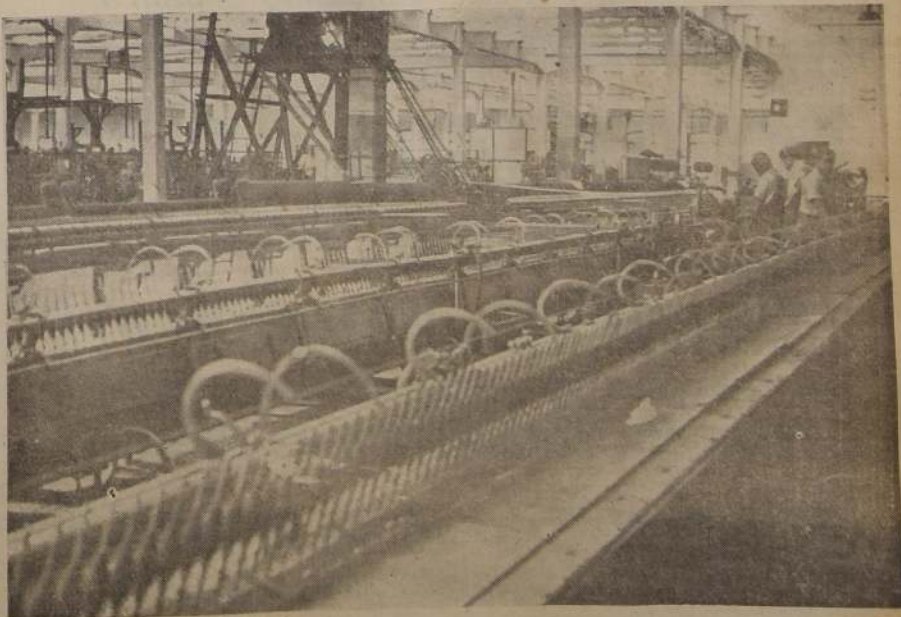
Otro aspecto de las modernas instalaciones



Planchado de tejidos



Una hermosa muchacha salteña, trabaja en una máquina de hilados



La Sección Telares, en funcionamiento

SALTA SE EMPINA HACIA EL PORVENIR

Las ciudades argentinas nacen y se desarrollan con la conjugación admirable de la tierra y el espíritu. Así las colonias del Rio de la Plata, sin minas y sin indios, tuvieron en el trabajo la fuente de su riqueza. Hacia el Norte, camino al Alto Perú, la visión de oro y plata atraía ávidamente a conquistadores y aborígenes, y fueron surgiendo las ciudades en la ruta de la quimera: Rosario, Córdoba, Tucumán y Salta.

El itinerario de la grandeza económica señaló a la postre el sacrificio y de la gloria. La opulenta Salta, la región maravillosa de los pájaros y reptiles; de los metales y las frutas; de los ríos, cerros y de las aguas termales, adquirió, por un imperio histórico, la eterna gloria de ser la ciudad de la quimera.

La majestad de sus valles presenció el valor inimitable de los aborígenes, la intrepidez y audacia de los conquistadores. La guerra de Norte fue dura, obstinada y sangrienta. Sobre la tierra rica y fértil prendió la idea de libertad.

Salta que se emancipó de la tutela política hispánica es el mejor enlace de América y Europa. La ciudad, fundada en 1582 por don Hernando de Lerma, con la protección de la Cruz del Cerro de San Bernardo, conserva los monumentos de la época colonial y en sus casas, guarda, conserva y practica costumbres inimitables a todo nivel. El hidalgo español allende y vive en el modesto ciudadano salteño.

Salta, definida como puerto seco en el camino a Perú, tiene todo lo que la leyenda celebra y el folklore canta. La guerra de la Independencia y la libertad de América, fueron bautizadas en tierra salteña con el significativo nombre de la guerra gaucha. Su caudillo, Güemes, el leal de Yatasto, permite el cruce de los Andes de San Martín y la emancipación de un Continente. Salta se desangró en la epopeya, pero la naturaleza orgullosa de sus hijos, de los viriles descendientes de Güemes, le ha ofrecido todos los elementos para que resurjan más fuertes para la nueva liberación económica de su patria.

En Salta coexisten la aldea, la ciudad, la Nación y el Estado. En Salta vive y actúa la latitud, forma excelsa de civilización y cultura, de moldes clásicos, universales.

No hay, no puede haber, ciudadano del mundo que permanezca insensible a su belleza, dejar de estremecerse por su pasado glorioso, interesarse por sus riquezas asombrosas. El espíritu y la materia; el cuerpo y el alma; el pasado y el futuro en admirable armonía germinan un presentimiento henchido de fe y esperanza.

Hace 355 años llegó a Salta la imagen del Señor del Milagro. Desde entonces, la sabiduría humana no hace sino registrar de esas tierras testimonios de renovadas riquezas. Una vez la victoria llega en una batalla irremediablemente perdida, otras veces

ROUTA DE UN NUEVO MUNDO ES LA INAUGURACION DEL FERROCARRIL

BUENOS AIRES.—Salta—Antofagasta, quiere decir: Argentina—Chile; Chile—Perú—Ecuador—Colombia; SUD AMERICA y el resto del mundo. Unión de hermanos, de pueblos, de razas. Tráfico comercial intenso, riqueza, paz. El 20 de febrero será inaugurado al servicio público el nuevo ferrocarril trasandino que unirá a Chile con nuestro país por la zona norte, obra iniciada en 1921 y paralizada hasta el momento en que el general Perón resolvió realizarlo, terminarlo. La sinfonía del progreso argentino es ahora una sinfonía concuosa, más inimitable que la incoconuosa, por definición. Abrir una puerta cerrada a la prosperidad nacional es por sí solo un acto total, completo, de gobierno. Es todo el gobierno: es haber cumplido el mejor de los programas de gobierno.

La riqueza minera del norte llegará cuantiosa y barata a la Argentina. El norte recibirá también cuantiosa, nuestra riqueza agropecuaria e industrial manufacturada. Nos conoceremos más y mejor con el norte, nos beneficiaremos recíprocamente más y mejor. El 20 de febrero de 1948 se abre la ruta de un nuevo mundo, de ese nuevo mundo que el general Perón está ganando aceleradamente al Viejo Mundo, para gloria eterna de su patria, cumpliendo así el mandato del destino y de la historia.

Paraguay representa gran importancia los servicios del ferrocarril argentino-chileno entre Antofagasta y la ciudad argentina de Salta, ya que en el futuro esa línea férrea será utilizada en el transporte de todas las mercaderías que con destino al Paraguay, llegarán desde Norte América hasta puertos chilenos.

En esta oportunidad formuló declaraciones el señor Bullon, quien dijo entre otras cosas, que el gobierno de su país había dispuesto que nuevamente se funcione este consulado, teniendo en cuenta que para el

es el descubrimiento de un metal, el valor curativo de una planta o una fuente. La vida de los seres y el valor de las piedras toman una valoración insospechada.

Así es Salta la de piedra, sencilla y simple con la firmeza de su pasado incaico; exuberante en sus bosques como la España del barroco; afirmada sobre la cordillera de los Andes porque ella toda está empinada hacia el porvenir.

Y hoy como ayer, su grandeza irá indisolublemente ligada al bienestar y la prosperidad de Chile.

REAS FERROVIARIAS DE 50 KMS. DE EXTENSION

12.943 kilómetros al Estado nacional, 849 a la provincia de Buenos Aires y 23.440 a las distintas empresas de carácter privado radicadas en el país.

LONGITUD DE LINEAS FERREAS (kilómetros)

EMPRESAS	TROCHA			
	Angosta (1.000m)	Medio (1.435m)	Ancha (1.676m)	Total
Argentino	—	—	3.181	3.181
Buenos Aires	—	—	5.955	5.955
Chubut	—	—	4.508	4.508
Entre Ríos	—	—	3.106	3.106
La Plata	—	—	1.303	1.303
Mendoza	—	—	1.209	1.209

DE EMPRESAS BRIL

General de la Pro...	2.114	—	—	2.114
Buenos Aires	1.267	—	—	1.267
Entre Ríos	—	—	826	826
La Plata	—	—	826	826
Mendoza	—	—	473	473

DE EMPRESAS BRIL

General de la Pro...	2.114	—	—	2.114
Buenos Aires	1.267	—	—	1.267
Entre Ríos	—	—	826	826
La Plata	—	—	826	826
Mendoza	—	—	473	473

DE EMPRESAS BRIL

General de la Pro...	2.114	—	—	2.114
Buenos Aires	1.267	—	—	1.267
Entre Ríos	—	—	826	826
La Plata	—	—	826	826
Mendoza	—	—	473	473

DE EMPRESAS BRIL

General de la Pro...	2.114	—	—	2.114
Buenos Aires	1.267	—	—	1.267
Entre Ríos	—	—	826	826
La Plata	—	—	826	826
Mendoza	—	—	473	473

DE EMPRESAS BRIL

General de la Pro...	2.114	—	—	2.114
Buenos Aires	1.267	—	—	1.267
Entre Ríos	—	—	826	826
La Plata	—	—	826	826
Mendoza	—	—	473	473

DE EMPRESAS BRIL

General de la Pro...	2.114	—	—	2.114
Buenos Aires	1.267	—	—	1.267
Entre Ríos	—	—	826	826
La Plata	—	—	826	826
Mendoza	—	—	473	473

DE EMPRESAS BRIL

General de la Pro...	2.114	—	—	2.114
Buenos Aires	1.267	—	—	1.267
Entre Ríos	—	—	826	826
La Plata	—	—	826	826
Mendoza	—	—	473	473

DE EMPRESAS BRIL

General de la Pro...	2.114	—	—	2.114
Buenos Aires	1.267	—	—	1.267
Entre Ríos	—	—	826	826
La Plata	—	—	826	826
Mendoza	—	—	473	473

DE EMPRESAS BRIL

General de la Pro...	2.114	—	—	2.114
Buenos Aires	1.267	—	—	1.267
Entre Ríos	—	—	826	826
La Plata	—	—	826	826
Mendoza	—	—	473	473

DE EMPRESAS BRIL

General de la Pro...	2.114	—	—	2.114
Buenos Aires	1.267	—	—	1.267
Entre Ríos	—	—	826	826
La Plata	—	—	826	826
Mendoza	—	—	473	473

DE EMPRESAS BRIL

General de la Pro...	2.114	—	—	2.114
Buenos Aires	1.267	—	—	1.267
Entre Ríos	—	—	826	826
La Plata	—	—	826	826
Mendoza	—	—	473	473

DE EMPRESAS BRIL

General de la Pro...	2.114	—	—	2.114
Buenos Aires	1.267	—	—	1.267
Entre Ríos	—	—	826	826
La Plata	—	—	826	826
Mendoza	—	—	473	473

DE EMPRESAS BRIL

General de la Pro...	2.114	—	—	2.114
Buenos Aires	1.267	—	—	1.267
Entre Ríos	—	—	826	826
La Plata	—	—	826	826
Mendoza	—	—	473	473

DE EMPRESAS BRIL

General de la Pro...	2.114	—	—	2.114
Buenos Aires	1.267	—	—	1.267
Entre Ríos	—	—	826	826
La Plata	—	—	826	826
Mendoza	—	—	473	473

DE EMPRESAS BRIL

General de la Pro...	2.114	—	—	2.114
Buenos Aires	1.267	—	—	1.267
Entre Ríos	—	—	826	826
La Plata	—	—	826	826
Mendoza	—	—	473	473

DE EMPRESAS BRIL

General de la Pro...	2.114	—	—	2.114
Buenos Aires	1.267	—	—	1.267
Entre Ríos	—	—	826	826
La Plata	—	—	826	826
Mendoza	—	—	473	473

Solemne fundación de Salta se verificó en abril de 1582

El 16 de abril de 1582 se realizaba la solemne ceremonia de la fundación de la ciudad de Salta, labrándose con esa fecha el acta respectiva, cuyo original se considera extraviado, pero cuyo texto se conoce.

Y habiendo S. S. el señor Gobernador —dice el acta, que no reproducimos íntegramente por su extensión— llegado a este dicho valle e visto curiosamente con sus capitanes y vecinos e soldados de estas Provincias que trae en su compañía e debajo de su bandera, que sería el lugar e parte más cómoda e conveniente e mejor asiento de este dicho valle para poblar la dicha ciudad: ha parecido a todos los que en compañía de S. S. e dieron e pasaron unánimes e conformes su este donde al presente S. S. el señor Gobernador está e todo su campo el sitio más cómodo e conveniente e mejor asiento para asentar e poblar esta dicha ciudad; así por la mucha abundancia de tierras fértiles para estancias e sementeras, pastos, viñas e huertos de recreo que parece tener como por estar entre dos ríos, el uno llamado de los Sauces y el otro de Chancas y prometer otras muchas buenas esperanzas.

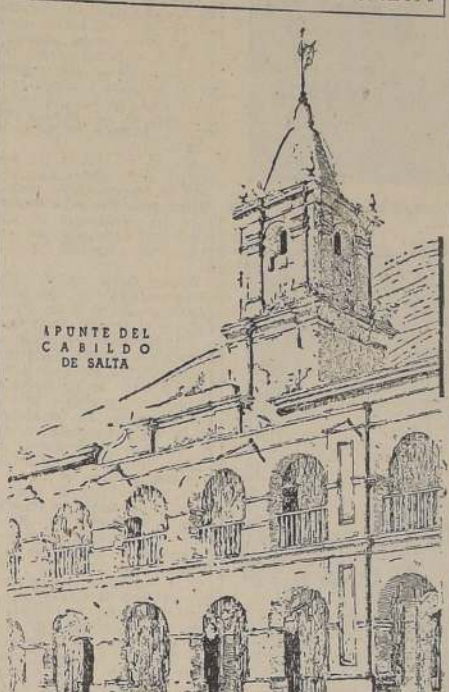
Por tanto su señoría el señor Gobernador conformándose con el dicho parecer mandó hacer e se hizo un hoyo en este dicho asiento donde cerca de él estaba un palo puesto e dijo: Que en nombre de la Santísima Trinidad, Padre, Hijo e Espíritu Santo, tres personas distintas y un solo Dios verdadero, e de la gloriosísima Virgen su bendita madre, e del Apóstol Santiago luz y espejo de las Españas, y en nombre de S. M. el señor Rey Felipe II como su gobernador e capitán general e justicia mayor de estas dichas provincias del Tucumán; como leal criado e vasallo suyo e por virtud de sus reales poderes e instrucciones mandaba e mandó poner e se puso el dicho palo por Pícolta en el dicho hoyo que así está hecho e acostumbrado hacer en las demás ciudades de estas provincias, Reinos y señorías de S. M. en su real nombre con mero mixto imperio y entera jurisdicción. Donde dijo, que señalaba e señaló que fuese la plaza pública de esta dicha ciudad, el medio de la cuenca de la dicha plaza; y que de hoy en adelante para siempre jamás se nombre y llame esta dicha ciu-

dad la Ciudad de Lerma es el dicho lugar, bajo las penas en derecho, pragmáticas e leyes del Reino establecidas contra los que lo contrario hicieren".

Al día siguiente, domingo 17, el gobernador Lerma y el obispo Vitoria presidieron la dedicación de la ciudad; y en ese mismo día se proveyeron las ordenanzas por las cuales se determinaban los límites de la

ciudad, sus ejidos y sus solares. Así quedó fundada la ciudad de Salta, que durante dos siglos se mantuvo en lucha contra los calchaquies y los indios del gran Chaco. En cuanto a su fundador, bien triste fue su suerte. Pocos días después de la fundación de Salta, Lerma regresó a Santiago del Estero, donde le sorprendió la presencia del alguacil mayor de la Audiencia de Charcas, capitán Francisco Arce, quien venía con orden de investigar las denuncias que sobre la conducta del gobernador había recibido la Audiencia. En esos mismos días llegaba don Juan Ramírez de Velasco, nuevo gobernador del Tucumán, nombrado por S. M. juez privativo de residencia de su antecesor, Ramírez de Velasco juzgó a Lerma, quien fue enviado preso a la cárcel de corte de Madrid, donde apeló al Real Supremo Consejo de las Indias, pero murió antes de que se fallara la última sentencia de su causa.

EL HISTORICO CABILDO DE SALTA



APUNTE DEL CABILDO DE SALTA

El histórico Cabildo de la "muy noble y leal ciudad" de Salta, hoy declarado monumento nacional, encierra entre sus muros muchas páginas del acervo patrimonial saltino.

Testigo y participante de la vida ciudadana a través de los siglos, en la actualidad ha sido destinado para sede del Museo Histórico, Colonial y de Bellas Artes. Situado frente a la plaza central, su sencilla e noble fachada nos habla de lo preñado con un lenguaje impregnado de aromas de aldea, de sentimientos patrióticos, de evocaciones cívicas y guerreras. El Cabildo es un monumento querido y venerado por los saltinos de todas las gene-

La procedencia de la mayor parte de estas obras de arte de la época colonial no está bien establecida. Pueden distinguirse en ellas tres orígenes: el español, el peruano y el local. Ya en el siglo XVIII se observaba esta diferencia. "Era natural, decía un autor, que fundadas las provincias del norte por conquistadores españoles ocurriese a España por las santas imágenes. Esto debió pasar en los primeros tiempos de la colonia y después, cuando las artes avanzaron en el Perú gran desarrollo, de allí se trajeron las imágenes para iglesias y capillas. El arte peruano hizo escuela.

LA ESCULTURA TIENE NOBLES Y ALTOS VALORES

En la escultura, después de Francisco Cafferata y Lucio Corra Morales —precursores—, aparece Rogelio Xtruria, escultor de tradición clásica, a quien la crítica universal extranjera lo ha señalado como el valor más alto del arte contemporáneo. Es autor, entre otras cosas, de "El Canto al Trabajo", ubicado en el Paseo Cobajó, de Buenos Aires; de los monumentos a Dorrego y a Rivadavia, y del imponente grupo Los Boxeadores. Los más caracterizados escultores argentinos son: José Fioravanti, que expuso en el Jeu de Pomme en París; Alberto Lagos, Agustín Rigamonti, Ernesto Soto, Avenida, Alfredo Bigatti, Carlos de la Cárcova, Carmen Portes de Arzo, Alfaro, Arturo Dresco, Troiano Trolani y Stephan Trisa, ambos extranjeros pero incorporados definitivamente al ambiente artístico argentino; Juan Carlos Otilia Navarro, Antonio Gargiulo, etc.

En el Museo Nacional de Bellas Artes de Buenos Aires se encuentran, junto a valores representativos del arte mundial, las más afamadas obras del arte nacional. Desde 1911, anualmente organizó la Comisión Nacional de Bellas Artes su salón de arte y artes plásticas, torneo máximo del país en este campo de la creación artística.

Por otra parte, en todo el

Numerosos edificios de verdadero valor artístico se conservan en su estado primitivo en la provincia de Salta. En su mayoría son estancias construidas por los jesuitas y franciscanos que levantaron construcciones al amparo de los fuertes que servían de protección a la entrada de la provincia.

No debe buscarse un arte arquitectónico determinado en esta clase de construcciones, no obstante sus características de tipo netamente español colonial y su indudable belleza. El Cabildo con galerías y hermosas arquerías y torre con campanario; los detalles de la Iglesia de San Bernardo; los papeles de Convento de San Bernardo; la Cúpula de la Catedral; nos hablan de una civilización hispano-indiana fundada hace más de tres siglos y que continúa dando al presente la sensación exacta de lo que fue.

Pero el espíritu artístico colonial debe buscarse más en esta provincia en las obras de pintura, escultura y artes menores.

Estas obras —aunque las hay de diversas clases— son en gran mayoría reliquias de la conquista espiritual llevada a cabo por los jesuitas y por los franciscanos. Muchas de las iglesias y capillas fueron construidas para la veneración de una imagen.

La procedencia de la mayor parte de estas obras de arte de la época colonial no está bien establecida. Pueden distinguirse en ellas tres orígenes: el español, el peruano y el local. Ya en el siglo XVIII se observaba esta diferencia. "Era natural, decía un autor, que fundadas las provincias del norte por conquistadores españoles ocurriese a España por las santas imágenes. Esto debió pasar en los primeros tiempos de la colonia y después, cuando las artes avanzaron en el Perú gran desarrollo, de allí se trajeron las imágenes para iglesias y capillas. El arte peruano hizo escuela.

Hay en los diversos santuarios, notables ejemplos de ese arte antiguo. Tallas enteras, tallas llamadas "de vestir", que tienen solamente conformados la cabeza y las manos, y otras con la cabeza tallada, así como los brazos y el resto hecho de tela, cola y yeso.

Es de interés esta observación del arte religioso colonial, puesto que el mismo ex-

país hay frecuentemente exposiciones de pintura y escultura, grabados, cerámica, artes decorativas, tapices, del arte del vidrio, de escenografía, de bibliofilia, de joyería de arte y telas estampadas.

El extraordinario incremento de la actividad en el campo de las artes plásticas desarrolló los estudios afines. Attilio Chiappori, vinculado por 30 años a la Dirección del Museo, crítico de arte de "La Nación" y "La Prensa" publicó Luz en el Templo (estudios museográficos). La Inmortalidad de una Patria y Maestros y Temperamentos; José León Pagano resumió su obra de crítico en El Arte de los Argentinos, obra que contiene abundante información gráfica; etc. Son críticos de arte o escriben sobre estos temas Ricardo Gutiérrez, Fernán R. de Amador, Julio Pavón, J. Romero Brest y Julio Rinaldi.

plica o da un sentido a diversas manifestaciones y costumbres vinculadas con el alma popular. En la Capilla del paraje denominado Sumalao, a unas diez leguas al sur de la ciudad de Salta, se realizan fiestas religiosas en memoria, en veneración de la imagen del Cristo de la Cruz que, según las tradiciones ha sido traída de Lima, y es una copia del Cristo de Vilque. La Capilla data de 1775. Otros ejemplos de la influencia en el espíritu popular de estas imágenes y tallas antiguas nos dan aquellas tallas llamadas "de vestir", características que permite ahuyarlas con riquezas y profusión. Difícilmente una imagen de talla se encontrará libre de joyas y vestidos, y sin embargo, esta indumentaria devota no está destinada solamente a las imágenes de bulto, hay un óleo que representa a San José y el Niño Jesús, que han sido vestidos de seda con aplicaciones de oro y plata.

La ciudad de Salta va adquiriendo paulatinamente el aspecto de una gran urbe, con hermosos edificios, conservando el estilo colonial y con hoteles de primera categoría que pueden satisfacer al turista más exigente.

El clima pródigo de los valles saltinos unido a las incomparables bellezas que presenta la provincia por doquier coinciden y son características de la zona norte de la Argentina. Allí cerca está "el jardín de la República" como se ha dado en llamar a Tucumán con sus montañas pobladas por indescritibles bosques de laurel, robles, nogales, naranjos. El camino que se une por esa parte con los Valles Calchaquies ha incorporado para el turista un verdadero tesoro de bondad de clima y paisaje, al par que atesora también detrás de su hermosura, una gran riqueza.

Establecimientos Metalúrgicos "CAPOBIANCO"

FUNDICION DE HIERROS Y METALES EN GENERAL

FABRICACION DE TODA CLASE DE REPUESTOS PARA MAQUINARIAS AGRICOLAS E INDUSTRIALES

BUJES PARA CARROS Y JARDINERAS

FABRICA

PELLEGRINI 1002 AL 1006

TELEFONO 2174



Un aspecto de los amplios y hermosos talleres Capobianco

FABRICA DE IMPLEMENTOS AGRICOLAS Y FUNDICION DE HIERRO Y METALES EN GENERAL

Arados de Discos y Rejas

Aradores de rejas

Almeadores para maíz

Abonadoras

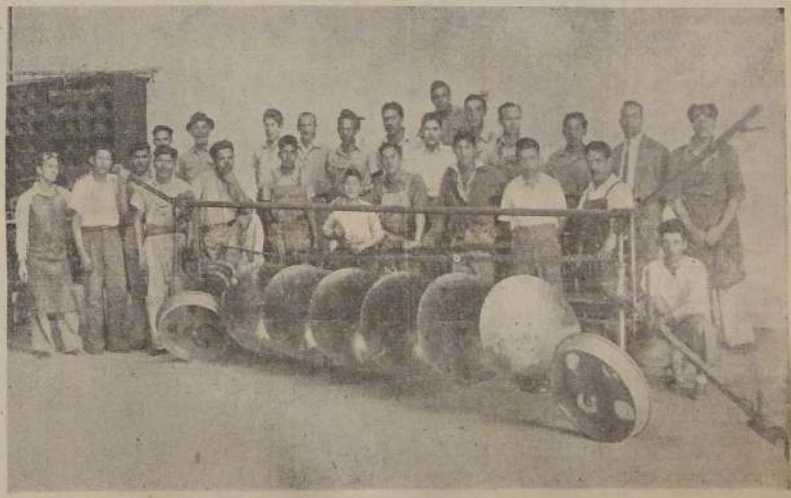
Desgranadoras

Rodillos desterronadores

Máquinas sembradoras de alfalfa.

Rejas de todos los tipos para arados

REPUESTOS PARA LAS MAQUINAS DE SU MARCA "CAPOBIANCO" Y TAMBIEN EL ADAPTABLE A LAS DE IMPORTACION



Un grupo de obreros frente a un arado de discos construido totalmente en el establecimiento

ESTA CASA, FUNDADA HACE 12 AÑOS, TIENE YA TRABAJANDO MAS DE 6.000 MAQUINAS DE SUMARCA PROPIA, CON UNA LABOR A TODA SATISFACCION

Recientemente ha incorporado a su fabricación el arado de 3, 4, 5 y 6 discos 26" con enganche y levante automático para tracción mecánica: LOS UNICOS DE ESTE TIPO QUE SE PRODUCEN EN LA ARGENTINA, de los cuales los primeros poseedores, y quienes pueden informar sobre su resultado, son los siguientes Agricultores calificados: señores Joaquín Durand, Finca Valdivia; Miguel Navamuel, Finca La Capilla; Juan Guana, Finca La Merced; Nicomedes Scheren, Finca Los Cerritos; Emilio La Mata, Finca El Carril; Juan Posada, Finca Horcones; Emilio Mulqui, Finca El Galpón; Guillermo Manenti, Perico El Carmen; Jorge Baiud, San Pedro de Jujuy; Julio Sancho y Hnos., San Pedro de Jujuy; Sobrino Hnos., San Pedro de Jujuy; Antonio García, Cimoca, Prov. Tucumán; Estación Zootécnica; Palpalá, y otros pedidos que aún no han sido servidos.

MENSAJE DEL SENADO DE
SALTA AL SENADO DE CHILE

- " " San Juan.
- " " San Luis.
- " " La Provincia de Santiago del Estero.
- " " Sirio Libanés del Río de la Plata, Buenos Aires.
- " " Sirio Libanés del Río de la Plata, Tucumán.
- " " Español del Río de la Plata, Ldo.
- " " Mixto de San Luis.
- " " Provincial de Santa Fé.

Jujuy es región de incomparables bellezas naturales

Subsisten tradiciones, costumbres y recuerdos de la raza autóctona.

En ciertas zonas, burritos y llamas efectúan el traslado de mercaderías.

En la inmensa variedad de su clima y de su topografía, Jujuy ofrece al turista las más grandes atracciones.

En cuatro regiones distintas podemos dividir la provincia: la Puna, la Quebrada, la Capital y departamentos vecinos, y la región tropical.

La primera está formada por los departamentos de Yavi, Santa Catalina, Rinconada, Cochino y Susques.

En estos departamentos la tierra es por lo general árida y resaca. Pequeños pastizales dan de comer a los rebaños de ovejas y de llamas y a las reducidas tropas de burros. La vacueta, tan codiciada por su fina piel, huye por los cerros y quebradas, eludiendo la presencia de seres humanos.

EN LA REGIÓN DE LAS MINAS

La Puna es la región de las minas. En Rinconada trabajaron las misiones de todas las congregaciones y órdenes religiosas, los jesuitas y franciscanos tuvieron lavaderos de oro y plata. El río Oromayo es de arenas auríferas que los indígenas e inmigrantes bolivianos lavan cuidadosamente, permaneciendo sentados en cuclillas de sol a sol, clavados sus ojos en el plato en que lavan las arenas.

En Rinconada, en Yavi, en Casavindo, en todos los pueblos de la Puna existen iglesias y oratorios construidos por las misiones en tiempos de la Colonia. La iglesia de Yavi, construida por el Marqués de Tofo y de Yavi, señor de Casavindo y Cochino, según rezaba su título nobiliario, último exhibido en estas tierras argentinas, contiene riquísimas obras de arte. En Casavindo la iglesia muestra la línea arquitectónica de un templo europeo.

La Quisaca cabecera hoy del departamento de Yavi, es pueblo surgido de las necesidades mineras de la vida diaria, pues como punto de riego en la línea fronteriza, nació y creció con celeridad. No ofrece al turista bellezas artísticas, pero en cambio muestra la abigarrada y cosmopolita visión de una enrucada de pueblos. Allí pululan las vestimentas pintorescas de los nativos de diferentes pueblos bolivianos y de toda la puna argentina. No es raro también encontrar paraguayos y chilenos, ni faltan los comerciantes extranjeros de todos los puntos de la tierra que hacen de la Quisaca un centro de sus negocios, según las épocas y oportunidades internacionales.

En regiones de esa misma característica desértica de la puna, se levantan hoy dos poblaciones industriales que han llevado muy lejos el nombre de Jujuy: Mina Aguilar (ubicada dentro del departamento de Humahuaca), y Mina Piquillas (Rinconada). Varias miles de habitantes forman esos pueblos mineros.

La Quebrada, denominamos a la región que comprende los departamentos de Humahuaca, Tilcara y parte de Tucumán. Allí la vegetación disminuye ya en frondosidad. Sin embargo, su fertilidad es enorme. Los valles de la Quebrada, en que se cultivan los frutales, son disputados por el agricultor que en cada metro cuadrado saca rendimientos extraordinarios. Pero a veces, de esos valles fértiles, los cañones de sus cerros, los páramos inmensos, los rascos en todas sus variedades, no ostentan la naturaleza pétrea a flor de tierra que despliega allí una belleza grandiosa y triste a la vez.

HISTORIA INCAICA

Humahuaca cuya historia antecede con los caudales afluente y con la historia incaica, es la población principal. Allí se levanta hoy, como en su propio centro, el monumento al indio, precioso alarde de arquitectura y escultura, levantado en honor a la raza autóctona y en reconocimiento a los servicios prestados por ella en la gesta de la emancipación.

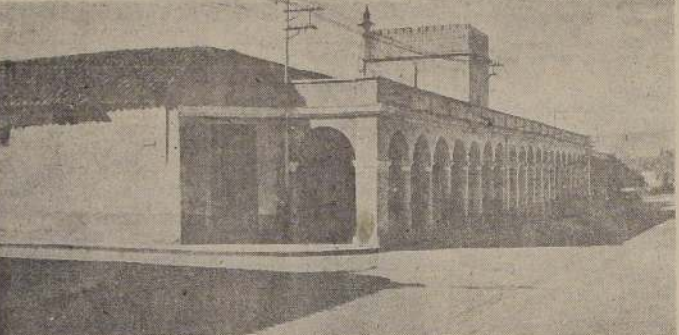
En la Quebrada y en la Puna, no encontramos ni los alambres de los cerros vegetales. Las "ruinas" de adobe, porque la piedra no existe sino en pequeños bloques, prestan al mismo servicio y sirven a la vez para defender a los rebaños de los viscosos y para cercar las casas, que para dividir los predios fértiles que las familias se disputan para sembrar un poco de maíz y papa.

En la Quebrada y en la Puna encontramos a cada paso los "autiguales", sepulturas indias que el

La antigua iglesia matriz, monumento nacional



En primer término, a la izquierda, la hermosa iglesia matriz de Jujuy, convertida en monumento nacional. A la derecha, una calle que se prolonga hacia el valle.



Aspecto del histórico Cabildo de Jujuy, donde se han tomado resoluciones de positiva trascendencia en la historia argentina.



Detalle del monumento a la Independencia erigido en Humahuaca.

turista y el curioso escarban apasionadamente en busca de objetos indios. Algunas poblaciones antiguas muestran sus restos, y en muchas de ellas encontramos aún el recuerdo de los edificios de sus Cabildos, como en Susques, donde un regidor de la veintidura real discernía justicia, agremiando el viejo bastón de los Alcaldes.

Las "orquestas" de "sicuris" son también frecuentes en toda la extensión de quebrada y puna. Sólo en los lugares estériles de la puna, la música cae en absoluto. Hasta la "caja" pierde sus sonidos, y una soledad aferrada por el silencio, impone al hombre culto que se atreve a vivir en ella.

VIDA Y COSTUMBRES

Los medios de vida, lo mismo que las vestimentas, son semejantes en ambas regiones. Más

similares características que en la quiquea población fronteriza, aunque perdida ya en la abundancia del tipo culto y moderno que es la casi totalidad.

Los departamentos de San Pedro y Ledesma (a cuyo grupo pertenece también Santa Bárbara) son los que más han perdido sus tradiciones y su tipo original. Es que hasta ellos no ha llegado ya los centros industriales, los que lo han absorbido todo. Cuatro inmensas, gigantesca librerías azucareras han sentado allí sus reales y con sus poblaciones han centralizado en ellos la vida toda de los departamentos en que se encuentran.

Además de la población de los ingenios (Ledesma, La Esperanza, La Mendieta y el Pique) existen grandes poblaciones agrícolas en toda su extensión: Santa Clara, El Arenal, Arroyo Colorado, Fraile Pintado, etc., cultivan en grandes cantidades las verduras y hortalizas de invierno. Bosques seculares de cedros, robles, nogales, etc., son talados hoy por grandes explotaciones forestales. Jujuy atiende en gran parte la necesidad nacional de maderas de calidad.

Estos departamentos son los centros industriales de la provincia. Y todo hace pensar que serán cada día más ricos y más pujantes.

Hay, sin embargo, en ellos, lugares curiosos, parte de lo que el hombre ha creado en riqueza, que los hace atractivos al turista. La Laguna de la Brea, El Palmeral, con sus termas renombradas, son algunos de ellos.

Aun existen lugares históricos perdidos en las selvas, como la Candelaria, antiquísima misión franciscana, y El Fuerte, que fue avanzada contra los indios.

Todavía queda un departamento, lo más: Valle Grande, perdido entre los cerros, y que participa de todos los climas: del tropical en su límite con Ledesma, y con la Puna, desolada en su contacto con Humahuaca. De difícil acceso, con caminos de herradura que corren a lo largo de montañas inaccesibles, agrietadas por la atracción más grande para el turismo ansioso de emoción.

Los fuertes y colonias. Pronto por la abundancia de la caña constituyen la atracción más grande. Este es ya el departamento de la capital. Las lagunas, que ya a explotar el Gobierno de la provincia, serán uno de los centros turísticos más importantes de América entera, cuando buenas hosterías (ya bien planeadas) den al turista las comodidades que anhelaba y que merecía.

La zona central de la provincia, que integra con este departamento de la capital, el departamento de San Antonio y el Carmen, es de clima benigno. La temperatura es templada en todo tiempo. Ni los inviernos asoladores ni los veranos de fuego son aquí conocidos. Por ello en toda su extensión los lugares de verano y esparcimiento. Lo mismo el pueblo del Carmen, de histórico abolengo, o el de San Antonio, que el dique de la Ciénega, lugar de pesca y de remo, que Monterrico o el Chumil, con sus quintas, sus viñedos, y sus plantaciones de tabaco, o las Termas de Reyes, que junto con la bondad de sus aguas cuenta ya con la bellísima hostería, ha bilitado un tiempo como Casino, y cuya reapertura a breve plazo pide el pueblo de la Provincia, como lugar obligado de descanso y variación de su ocupación.

TIPOS REGIONALES

En todas estas regiones los tipos regionales abundan. El "Mito Chino" existe en algunos cascos de la ciudad, que los de todos los pueblos de estas departamentos y los del Norte. Las tradiciones de origen norteno se desfilan al llegar a la ciudad, pero no desaparecen ni mueren. Tienen sus raíces en cada quebrada o en cada pueblo desconocido de las zonas ferroviarias, que llevan nuevas ideas y arrojan con las antiguas. Las vestimentas regionales aparecen en pleno centro de Jujuy, con las

Censo del ganado y agricultura

El último censo ganadero consigna los siguientes datos:

Bovinos	645.519
Equinos	100.883
Mular	32.899
Asnal	30.944
Caprino	305.029
Ovino	298.381
Porcino	74.484
Aves de corral y conejos	390.599

La preocupación de los ganaderos de la provincia por mejorar las razas, ha traído como consecuencia, los resultados de los últimos censos ganaderos organizados por la Sociedad Rural Salteña, en los cuales se ha podido comprobar el incremento de la mestización y la fácil adaptabilidad de las ejemplares importadas.

AGRICULTURA

En área bajo cultivo en la provincia de Salta, en hectáreas, es como sigue:

Trigo	4.600
Maíz	53.000
Alfalfa	7.370
Cebada	900
Alfalfa	26.379
Caña de azúcar	1.510
Arroz	2.600
Vitis	1.500
Tabaco	1.056
Girasol	605
Frutales y otros cultivos	10.700

Los cultivos de avena, cebada y alfalfa se dedican, generalmente, al pastoreo. Se calcula de acuerdo a los últimos rendimientos que una hectárea de alfalfa produce una tonelada de pasto seco y verde cinco y seis cortes por año.

PRE APRENDIZAJE SE ESTABLECE EN TODAS LAS ESCUELAS

BUENOS AIRES.— Hasta ahora, la escuela primaria transmitía al niño los elementos esenciales de la cultura y de la ciudadanía, sin tratar de descubrir en el escolar la dirección de sus aptitudes y de su vocación. Un reciente decreto del Poder Ejecutivo introduce, a partir del curso próximo, un preaprendizaje general, en el quinto y sexto grado. De esta suerte, se otorgan dos grandes fines pedagógicos y sociales: uno la selección, en mayor escala que hasta el presente, de las actividades manuales y de trabajo, conforme aconsejan las escuelas modernas; otro, aun más importante, la familiarización del niño con instrumentos de su tarea futura. Se enseña a sus mentes a servir a su mente.

UNO DE LOS GRANEROS DEL MUNDO

La agricultura argentina tiene su origen en las economías regionales que se desarrollaron durante el período colonial, independiente, las unas de las otras. El progreso de los medios de transporte y, ante todo, la unidad nacional, la consagración de garantías constitucionales relativas a principios de derecho y régimen de la propiedad, provocaron no sólo el amalgamamiento de esos núcleos aislados, sino también la creación de colonias de ultramar y el progreso general de las industrias agropecuarias.

Se distinguen dos períodos principales en el desenvolvimiento de la agricultura en el actual territorio de la República Argentina: el primero, que se inicia con la conquista y la ocupación de ciertos puntos estratégicos por parte de los españoles, abarca un lapso de unos 300 años y llega hasta las guerras de la Independencia y las luchas internas que le siguieron; y en el segundo, que comienza con la fundación de las primeras colonias en la provincia de Santa Fe en el año 1854, se destacan las inversiones de capitales que contribuyeron al desarrollo de los medios de transporte y llega hasta nuestros días.

Durante el período colonial los cultivos se limitaron a las necesidades esenciales de las poblaciones, siendo justo destacar la acción de los misioneros católicos, muy especialmente los jesuitas, que trataron de pacificar a los indígenas por medio de la costumbre de labrar la tierra. Así se inició el cultivo de la caña de azúcar en el norte argentino, el de la yerba mate en la zona misionera, del algodón en Catamarca y la plantación de olivares y viñedos en Cuyo.

La colonización agrícola argentina se inició en la segunda mitad del siglo pasado, y desde entonces los cultivos se extendieron en forma continua. Los requerimientos de la exportación de los tres principales productos: trigo, maíz y lino, motivaron la roturación de nuevas tierras, y en el año 1878 se realizó, desde el puerto de Rosario, la primera exportación de trigo argentino.

La República Argentina presenta como uno de los graneros del mundo y sus productos son requeridos por su calidad. Tradición del trigo, el país produce un promedio de 6.000.000 de toneladas anuales, ocupa el 6.º lugar en el mundo como productor y el 2.º como exportador.

Gráficos de la región



Edificio de las oficinas públicas en el Perico de San Antonio. Sala de Primeros Auxilios en Perico de San Antonio.



Edificio de la Nueva Escuela Provincial en la Quebrada.



Sala de Primeros Auxilios en Monte Rio.

Progresos edificados de Jujuy



Edificio de la Comisaría y Sala de Primeros Auxilios en Palpalá.

NUEVOS CAMINOS INCREMENTAN LA RIQUEZA NACIONAL

BUENOS AIRES.— La inauguración del tramo carretero de Arroyo Seco tiene una importancia especial. Esta ruta es integrante de la 224, cuya total habilitación permite unir a la última ciudad nombrada, con la de Nacochas.

Cuenta con 27,91 kilómetros de longitud, y facilita la vinculación con la zona de influencia del Puerto de Quequén. De modo que, ahora puede transportarse las producciones de Jujuy, Tucumán, Guaymas, Chiriquí y Neuquén. La ruta 224 demandó la inversión de \$ 6.614.428,97 pesos, y el costo de la sección inaugurada es de \$ 902.121,09. Esto no es sino un detalle del plan de conjunto. Puntualmente, se irán habilitando más carreteras y caminos que unirán la República no sólo en su aspecto comercial y turístico, sino también social, de íntima correlación.

Así por ejemplo, se trabaja intensamente en el enlace de las rutas 2 y 224, en una longitud de tres kilómetros. Esta obra se habilitará en abril.



Durante un concurso de pesca en el Dique de La Ciénega.

Rica y variada es la producción agrícola y minera de la hermosa provincia de Jujuy

SERENIDAD Y BELLEZA



Un aspecto de la progresista capital de Jujuy. Esta provincia comprende todos los climas. En sus montañas encierra riquezas incalculables en metales diversos, sales, tierras y piedras preciosas; en sus bosques pueden encontrarse innumerables ganados. La riqueza y variedad de sus productos puede tenerse por inagotables; pero la principal y más importante es actualmente la caña de azúcar, que se explota por los ingenios Esperanza y Ledesma, y que procura a la provincia las dos terceras partes de sus rentas públicas.

La producción de frutas en los maravillosos vergeles plantados por grandes sociedades industriales, ha llegado a constituir una considerable riqueza nueva.

Se ha señalado en el territorio de la provincia la existencia de yacimientos de petróleo, y ésta es una nueva fuente de fortuna que abre perspectivas grandiosas a la provincia, con los gobiernos prudentes de hombres que han dejado memoria venerada —don Domingo T. Pérez, don Casimiro Aparicio, los Valle, los Turbe, los Bertrés, los Ovejeros, los Carrillo, los Alviña, los Zañavilla, los Alvarado, los Villafañe—, la provincia del norte ha intensificado su adelanto y ha elevado su cultura a la par de todas las que forman la República, y se encuentra en estos momentos con su magnífico patrimonio íntegro, dispuesta a proseguir su marcha de progreso y de civilización.

ducir sus tropas, venerable pendón guardado en el 'camarin' que el pueblo custodia como herencia sagrada de la ciudad.

Es que Jujuy se condujo para con la naciente nacionalidad con una lealtad y una abnegación a toda prueba, y cuando en 1812 los sol-

JUJUY PROGRESA



Edificio en construcción para el Consejo General de Educación de Jujuy

Una visión del paisaje típico de Jujuy



Semejante a las regiones cordilleranas de Chile y Perú, es el paisaje típico de Jujuy. He aquí un aspecto de la Quebrada de Gachaira, en el departamento de Theoria.

GUEMES, HOMBRE DEL NORTE, "ALMA DE LA REGION", FUE GRAN PATRIOTA

Producida la Revolución de Mayo, llegó a Salta el enviado de la Junta don Feliciano Chicla. Llegó para hacerse cargo del gobierno local y presidió la sesión de los primeros diputados ante la Junta de Buenos Aires: el patriota Francisco de Gurruchaga, por Salta, y el congresista Juan Ignacio Gorri por Jujuy. En ese tiempo, las provincias formaban una sola jurisdicción. Sólo conservaba la nomenclatura administrativa, justificada por razones de defensa nacional y de unidad geográfica, en la zona meridional que se hallaba Catamarca y Santiago de Tucumán. En el Norte, y cuyo se advertía la misma vivencia, de manera que al predominio no era exclusivo de Norte. En realidad Salta tenía el privilegio de la herencia histórica, ya que en las guerras de la independencia resistió sin demeritos la institución de las armas realistas.

Fue en esa ocasión memorable en que el teniente Martín Güemes se presentó ante Chicla a ofrecer de nuevo sus servicios por la causa de la patria. Desde entonces, inició la actividad de su figura histórica en la tierra natal, curuleada por el prestigio de su capacidad militar y la simpatía de los hombres campesinos. Los campos de la libertad lo encontraron en la acción, y él en algún lugar, guerrero de la defensa nacional, fue por preponderancia de ambición, sino por el sincero entendimiento del deber civil de las provincias. Era el hombre del Norte, el alma de la región, "ese tonto condado a pie" y que con la lanza de sus gauchos dió relieve a la epopeya de Salta. El general San Martín lo tuvo gran estima, y prueba el deseo de su causa la edición de su obra: "Por la patria y por la libertad".

El general Güemes, por Eduardo Schiaffino

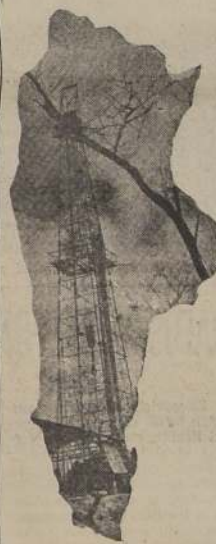
PETROLEO

El 13 de diciembre de 1907 se produjo un acontecimiento de trascendental importancia para el desarrollo industrial del país: el descubrimiento del petróleo en Comodoro Rivadavia, territorio nacional del Chubut. Desde entonces, una intensa actividad desplegaron el Estado y las empresas de carácter privado a fin de explotar las ingentes riquezas del subsuelo nacional.

La explotación por el Estado se hace por intermedio de la repartición denominada "Yacimientos Petrolíferos Fiscales" y abarca el mayor porcentaje de los yacimientos de petróleo. Sus recursos le permiten la explotación en gran escala, el transporte y la destilación.

El descubrimiento de nuevas zonas petrolíferas se sucedieron y cuencas de inmenso valor económico aparecieron en Pampa Huincul, localidad perteneciente al territorio de Neuquén, lo mismo que en las provincias de Mendoza, Salta, Jujuy.

La elaboración de subproductos y derivados se efectúan en modernas plantas industriales, obteniéndose así aceites lubri-



cantes, asfaltos para caminos, parafina para la fabricación de fosforos, velas, productos medicinales, vaselina desolventes, etc.

En el año 1943 el 66,68 por ciento correspondió a la producción fiscal y el 33,32 a la de las empresas privadas.

PRODUCCION ANUAL DE PETROLEO, mt.3

Años	Total
1939	2.959.138
1940	3.276.496
1941	3.499.757
1942	3.768.547
1943	3.948.412

MEJORA SERVICIO DE TRANVIAS EN LA CIUDAD DE BS. AIRES

BUENOS AIRES. — Las quejas reiteradas del público de la capital, sobre las deficiencias en los servicios de la Corporación de Transportes, tienen fundamentos serios. Los coches, en su mayoría, están viejos. Los rieles gastados, el personal de mal humor y las continuas interrupciones del tránsito llevan al público a formular airadas protestas.

Hay que reconocer, sin embargo, que la Corporación de Transportes ha debido luchar en un período difícil con enormes dificultades. La guerra, al paralizar o desplazar hacia otra parte la industria del transporte, ha retrasado su progreso. El Gobierno, que no es el primer accionista de la asociación que dirige el transporte, entre nosotros, sólo puede operar con su consejo y con su ayuda material inmediata. Así lo hizo cuando acudió en ayuda de la Corporación, prestandole ciento treinta millones de pesos para que mejorase sus servicios y cumpliera con las mejoras otorgadas a su personal obrero.



Señor don Nicolás Toledo, Director de Turismo, en Jujuy

—¿Y con qué armas podemos vencer?— Y el patriota, sereno y valiente, respondió, a plena conciencia de su fuerza:

—Y con los alances que los gauchos, pues.

El 17 de junio de 1811 desaparece la figura heroica de Güemes, los dos hermanos por medio de sus representantes buscan una solución pacífica; y el 9 de agosto de 1811, a libre voluntad, sancionan una Constitución provincial.

Al celebrar ese acuerdo, los dos presidentes ratifican por un testimonio de ordenada constitución, el proceso electoral del voto público de 1815.

Pero la hora de la realidad constitucional se acerca para los destinos de Jujuy. Fue en los días previos y graves de la victoria federal en los campos de Ciudadela en que el congreso con el representante de Güemes en la distribución del Poder Ejecutivo de los países: Rosas en Edén de las Bajas, en Tucumán, y Lavalle en el campo de Salta y Jujuy.

El día 10 el gobierno municipal de Jujuy al ser oficial español José María Posada, antiguo servidor del ejército rosista y sus alcaides, la victoria de Ayacucho restó de nuevo el lugar de residencia. Correspondió al militar de Chicla y a la familia del manuscrito histórico, levantándose a narinas. Varios de entonces, convivió el Cabildo, y bajo la presidencia de don Marcelino Bustamante, la adhesión de ciudadanos valerosos y el fervor del entusiasmo popular, se procedió a la elección de la autonomía política de Jujuy el 18 de noviembre de 1814.

LA PRODUCCION AGRARIA ARGENTINA BATE NUMEROSOS RECORD MUNDIALES

L I N O

Area sembrada: Primer lugar en el mundo, con 2.500.000 hectáreas.

1.º Argentina.

Producción: Primer lugar en el mundo, con 1.500.000 toneladas.

1.º Argentina; 2.º Rusia; 3.º India.

Exportación: Primer lugar en el mundo, con 1.300.000 toneladas.

1.º Argentina.

T R I G O

Area sembrada: Sexto lugar en el mundo, con 6.000.000 de hectáreas.

1.º Rusia; 2.º Estados Unidos; 3.º China; 4.º India Británica; 5.º Canadá; 6.º Argentina.

Producción: 8.º lugar en el mundo, con 6.400.000 toneladas.

1.º Rusia; 2.º Estados Unidos.

dos; 3.º China; 4.º India Británica; 5.º Canadá; 6.º Francia; 7.º Italia; 8.º Argentina.

Exportación: 2.º lugar en el mundo, con 3.330.000 toneladas.

1.º Canadá; 2.º Argentina; 3.º Australia.

M A I Z

Area sembrada: 4.º lugar en el mundo, con 4.500.000 hectáreas.

1.º Estados Unidos; 2.º Rumania; 3.º China; 4.º Argentina.

Producción: 2.º lugar en el mundo, con 7.500.000 toneladas.

1.º Estados Unidos; 2.º Argentina.

Exportación: Primer lugar en el mundo, con 6.000.000 de toneladas.

1.º Argentina; 2.º Estados Unidos.

MUY ENERGICA ES LA CAMPAÑA DEL GOBIERNO CONTRA EL AGIO

BUENOS AIRES. — Cuatrocientas firmas comerciales han sido nuevamente afectadas por la campaña contra el agio. Se trata, de bares y confiterías donde los precios habían subido hasta lo exorbitante.

La policía federal se ha manifestado en esta ocasión, como en otras anteriores similares, diligente y enérgica.

El pueblo trabajador, que lucha desde la mañana a la noche para que la producción cada día sea más y mejor, conforme a la consigna revolucionaria, y ve frustrarse su anhelo por causa de las maniobras de los comerciantes inescrupulosos, va

colmando ya su paciencia.

Hay personas que tienen dinero y pagan lo que se les exige sin decir palabra. Hay otros que no se animan a parecer mesquinos y se callan, robo a la vista. Otros refundían, pero son débiles de carácter y no pasan de allí. Si cada individuo de la colectividad velara por las normas de ética y manifestara su condenación cuando observa que se violan los buenos principios y procedimientos, se adelantaría mucho en el éxito de la campaña que, sin reposo, ha emprendido el Gobierno contra esta especie de delincuencia a plena luz.

Progresos de la ciudad



Edificio en construcción del Hotel de Turismo en Alto de la Viña.

Jujuy será transformada conforme a nuevos conceptos

Una naturaleza maravillosa rodea la ciudad.

La función del Gobierno del municipio exige no sólo la satisfacción de la realidad social, sino la solución de los problemas que ella plantea. La ciudad, que vive en el progreso y en el desarrollo, tiene que ir al encuentro del futuro y encontrarlo. La vida, tan compleja por la diversidad de factores que la determinan, exige en el ejercicio de la función pública amplia imaginación y vasta responsabilidad.

En Jujuy, viviendo en plena época revolucionaria y uno de los hechos que la caracterizan es la necesidad de planificar con conocimiento de causa y previsión el desarrollo de las actividades que se realizan en forma anárquica, vale decir, agrupaciones de hombres sin orden ni concierto, el mismo que se plantea de acuerdo a planes previamente elaborados, en los que la razón, la lógica y la visión del futuro se impongan.

LINEAMIENTOS GENERALES DEL PROGRAMA A CUMPLIRSE

Una naturaleza maravillosa rodea a la ciudad, pero es necesario que este marco esté a tono con el cuadro. Hay que hacer de Jujuy una "buena ciudad", y tengo la convicción de que ello puede lograrse encareciendo resultadamente la elaboración del "plan regulador", que comprenderá el planeamiento de la campaña y el planeamiento urbano, puesto que ambos son inseparables. Estimando que es la clase esforzada de los obreros la que soporta las peores condiciones de vida, la que menos puede satisfacer sus necesidades materiales y espirituales, para ellos y para sus hijos es para quienes resulta más urgente la solución del problema. Se impone entonces el planeamiento en un sentido centrípeto, de afuera (el campo, los suburbios), hacia adentro.

Naturalmente que no sólo el urbanismo y la necesidad de un plan regulador constituyen el asunto trascendente que debe resolverse para la vida de la ciudad. Existen muchos otros que exigen una atención inmediata, tales como la reparación de los pavimentos y la construcción de otros en arterias que permanecen sin progreso alguno por el mero hecho de tener calzada de tierra o de ripio; la construcción de viviendas, la higiene y limpieza de la ciudad, en sus diferentes órdenes, la habitación del frigorífico municipal, la conservación de inmuebles, el control de la vivienda, en especial las casas de inquilinato; la construcción de un nuevo cementerio, la eliminación de basuras, y el transporte de pasajeros son tantos problemas que han de absorber nuestra actividad diaria.

La vinculación con el núcleo central de las villas suburbanas, que puede obtenerse con el simple expediente de establecer líneas adecuadas de transporte de pasajeros, es una cuestión que así bien en la actualidad se cumple, pero de manera precaria, será encarada por la Municipalidad de la Capital.

Uno de los renglones que merecerá también especial dedicación lo constituye la forestación del radio urbano y alrededores, particularmente la nueva avenida que se construye en la margen derecha del Río Chilo.

El plan de obras públicas proyectado, que involucra los trabajos de saneamiento, cuenta con un presupuesto inicial de \$400.000.—, el que se elevará en la medida que lo requiera su total realización.

Es claro que la elaboración de una obra de tan vastos alcances escapa tal vez a las posibilidades actuales de la Comuna, y hasta es posible que escape a su jurisdicción, pero ya que la misma debe ser el producto de la coordinación entre la acción del Gobierno provincial y municipal, tengo la seguridad de que el Poder Ejecutivo, con el espíritu progresista y revolucionario que lo caracteriza, apoyará esta iniciativa arbitrando los medios necesarios para llevarla a la práctica.

LUIS RAUL PIOLA,
Intendente Municipal.
Jujuy, 7 de febrero de 1948.



VISTA AEREA DE JUJUY



Palacio de Gobierno de la Provincia de Jujuy



Otro aspecto de la interesante ciudad norteña

CORREOS, TELEGRAFOS Y TELEFONOS ARGENTINOS

El servicio de correos está monopolizado por el Estado, efectuándose en forma eficiente en todo el territorio del país y con el exterior. Existen 4.500 oficinas instaladas. El movimiento de piezas de correspondencia fué en el último año de 1.100 millones, siendo 1.066 millones internacionales, 17 millones externas expedidas y 17 millones externas recibidas.

El servicio telegráfico también está monopolizado por el Estado, aunque no en forma absoluta como el servicio postal. Cuentan también con servicio telegráfico propio las provincias de Buenos Aires y Entre Ríos y los ferrocarriles. Existen 1.207 oficinas telegráficas, con una longitud de

líneas de más de 48.000 kilómetros, un desarrollo de conductores que alcanza los 130 mil kilómetros y un movimiento de 10 millones de telegramas internos expedidos. El crecimiento de la red telefónica argentina ha sido constante en los últimos años, elevándose en la actualidad a cerca de 500.000 el número de aparatos instalados.

LAS COMUNICACIONES URBANAS EFICIENTES, RAPIDAS Y SEGURAS

La Argentina cuenta con una extensión de costa marítima sobre el Océano Atlántico que excede los 4.000 kilómetros, y un sistema fluvial servido en primer término por la red hidrográfica de la cuenca del Plata, formada por ríos que ofrecen un gran interés en razón del desarrollo económico de las regiones que atraviesan.

Pertenece a dicha red los ríos de la Plata, Paraná, Uruguay y parte del Paraguay. El primero, considerado como el más ancho del mundo —200 kilómetros en su punto máximo—, tiene una longitud de 370 kilómetros y cubre una superficie de 34.000 km.2. El río Paraná, de una extensión de 4.200 kilómetros, y el Uruguay, de 1.400, delimitan la zona mesopotámica argentina, que comprende las provincias de Entre Ríos, Corrientes y la Gobernación de Misiones. Por último, el Paraguay, con una extensión de 2.000 kilómetros, se caracteriza como uno de los ríos de navegabilidad más uniforme de la red.

Sobre las márgenes del río Paraná, zona de una belleza singular, se levantan las importantes ciudades de Santa Fe, Rosario y Paraná, y sobre la costa del río Uruguay, que sirve de límite a la Argentina con las Repúblicas del Brasil y Oriental del Uruguay, las ciudades de Concordia, Concepción del Uruguay, Gualeguay, Victoria, Santo Tomé, etc.

Sobre el litoral atlántico argentino se destacan los puertos de Mar del Plata, Quequén, Bahía Blanca, Comodoro Rivadavia, Puerto Madryn y Ushuala. Diversas empresas de navegación sirven el intenso tráfico de pasajeros y carga en los ríos argentinos.

El movimiento anual de mercaderías por vía fluvial excede de 3.000.000 de toneladas, equivalentes a 1.300 millones de toneladas-kilómetros. El cabotaje costanero de mercaderías mueve anualmente 500.000 toneladas, con 600 millones de toneladas-kilómetros.

Es de destacar el cabotaje patagónico, servido por modernos barcos de pasajeros y carga, y por una importante flota de "Yacimientos petrolíferos fiscales".

La creciente prosperidad económica del país y el desarrollo del comercio exterior urgieron desde años atrás la creación de una flota mercante nacional.

La idea se materializó el 6 de marzo de 1941, en que por decreto del Gobierno Nacional se resolvió la creación de un organismo denominado "Flota Mercante del Estado", sobre la base de los buques que se hallaban inmovilizados en nuestros puertos a consecuencia de la guerra.

La "Flota Mercante del Estado" inició sus actividades el 1.º de noviembre de 1941, y hasta el 31 de octubre de 1944 había realizado 259 salidas de ultramar, totalmente destinadas a puertos americanos, y 777 la costa sur de la República, habiendo navegado un total de 2 millones 756.277 millas con cargas que excedieron los 3 millones de toneladas.

La "Flota Mercante del Estado" a prestado importantes servicios al tráfico interamericano y contribuyó a solucionar, siquiera en par-

te, el problema provocado por la escasez de bodegas.

CAMINOS
La República Argentina cuenta con una red caminera de 417.000 kilómetros de extensión, de los cuales 5.000 son de calzada firme superior y 23.000 mejorados de tránsito permanente.

Gran impulso recibió la red vial argentina con motivo de la sanción de la Ley Nacional de Vialidad (N.º 11.658), que creó un sistema troncal de caminos en todo el territorio de la República, de propiedad exclusiva de la nación, y estableció un sistema de ayuda federal al que se acogieron las provincias mediante la concertación de leyes-convenios con el Estado Nacional.

El sistema impositivo creado por la ley 11.658, con las modificaciones introducidas posteriormente, ha permitido crear una sólida fuente de recursos. Los gravámenes inciden sobre los aceites lubricantes y los combustibles, a los que se suman los provenientes de la Ley Mitre '73 por ciento sobre las entradas líquidas de los ferrocarriles, el aporte del Estado Federal y otros recursos de percepción irregular.

En el año 1940 se sancionó la Ley de Coordinación de Transportes por los caminos nacionales (N.º 12.346), destinada a evitar las superposiciones antieconómicas entre el tránsito ferroviario y el automotor.

En el año 1944, 464.245 vehículos circulaban en el país, distribuyéndose así:

Automóviles 319.687

Omnibuses y micros, .. 11.220

Camiones 133.338

Total 464.245

AERONAVEGACION

Funcionan actualmente en el país diversas líneas de aeronavegación, que recorren en sus rutas dentro del territorio nacional más de 9 mil kilómetros.

La República Argentina cuenta con líneas aéreas que la unen con todos los países de América. Cabe destacar que a raíz de la guerra dejaron de funcionar tres empresas que cumplían servicios de aeronavegación a Europa.

Todos los puntos importantes del país se hallan ligados por líneas aéreas pertenecientes a empresas particulares o al Gobierno Nacional.

Aviones de empresas particulares tocan en sus viajes las provincias de Córdoba, Mendoza, Tucumán y Salta. El servicio de la Aeroposta Argentina une la capital de la República con Río Grande (Gobernación de Tierra del Fuego), en un recorrido de más de 2.500 kilómetros, haciendo escalas en importantes ciudades del sur argentino.

El Estado ha contribuido eficazmente al desenvolvimiento de los servicios aéreos, ya mediante subvenciones a determinadas empresas por cantidad de kilómetros recorridos, o bien con el establecimiento de líneas aéreas oficiales. En este sentido se cuenta con un servicio internacional que une Buenos Aires y Asunción del Paraguay; y dentro del territorio argentino: Buenos Aires con Mar del Plata, Posadas, Santa Rosa, San Carlos de Bariloche, Esquel y otras ciudades.

NOTAS GRAFICAS



Ingeniero señor don Alberto J. Hurbe, Gobernador de Jujuy



Bandera que el general Belgrano entregó al Cabildo de mayo de 1813, después de hacerla bendecir en la Matriz por el canónigo Juan Ignacio Gorri y por el Ejército y el pueblo en la Plaza de Jujuy el 25 de mayo de 1813. Es la primera Bandera Nacional. Su tela es de consta de tres paños, y lleva el Escudo pintado. Sus dimensiones son: 165 por 146 centímetros.



Un aspecto de la Escuela Normal, establecimiento que educan a miles de futuros maestros conforme a una moderna pedagogía.

Tranvías y taxis en Buenos Aires

En la Capital Federal están actualmente coordinados por ley los servicios de transportes de pasajeros: tranvías, subterráneos, omnibuses y colectivos, los que forman parte de un organismo mixto denominado Corporación de Transportes de la Ciudad de Buenos Aires.

Sirven al tránsito de la capital 66 líneas de tranvías, con una extensión de 725 kilómetros de rieles, que transportan un promedio mensual de 50 millones de pasajeros. Las líneas tranviarias tienden a desaparecer de la zona central de la ciudad, siendo suplantadas por medios más rápidos de transporte.

Cinco líneas de subterráneos cruzan la ciudad en distintas direcciones, descongestionando en forma eficaz el intenso tránsito de la superficie. Los subterráneos tienen una extensión de 61 kilómetros, y mensualmente transportan un promedio de 25 millones de pasajeros.

Las líneas de ómnibus, número de 37, se extienden en una red de 1.386 kilómetros. Casi 12 millones de pasajeros se sirven mediante este medio de locomoción.

Por último, cabe destacar un sistema troleo de tracción en la ciudad de Buenos Aires, el de los "colectivos". Se trata de vehículos con motor y veloces, con una capacidad media de 20 pasajeros, que sirven eficazmente las necesidades del tránsito en la actualidad. Existen en una zona central de 1.500 kilómetros, que son líneas de tránsito rápido, término medio de 25 millones de pasajeros al día.



En el momento del nuevo baño de Jujuy "Cuatro de Junio", cuya inauguración se verificará en el presente año

Plan Trienal formulado por el Gobernador don Carlos Domínguez

Progresista gobernante



El mayor don Carlos Domínguez, progresista y dinámico Gobernador de Tucumán.

LA REVOLUCION DEL 4 DE JUNIO

DEMOCRACIA ECONOMICA
SATISFACCION ESPIRITUAL
PARA LA CIUDADANIA

La inquietud planificadora que vive el país, y como consecuencia de las razones que la motivan, el Poder Ejecutivo ha elaborado un programa de acción de más alcance en sus aspectos de más urgencia, durante el trienio que se abre.

En el pasado no se ha podido hacer un estudio de la situación de esta índole. Es de lamentar que, a pesar de la importancia que reviste la causa, no se haya podido hacer un estudio de la situación de esta índole. Es de lamentar que, a pesar de la importancia que reviste la causa, no se haya podido hacer un estudio de la situación de esta índole.

El mundo de las ideas económicas, que se ha desarrollado en los últimos años, ha gravitado en la manera de pensar de amplios sectores, que se han dado cuenta de la influencia que reviste la actividad económica en la vida social. En consecuencia, se ha dado un paso adelante en la comprensión de la importancia que reviste la actividad económica en la vida social.

El mundo de las ideas económicas, que se ha desarrollado en los últimos años, ha gravitado en la manera de pensar de amplios sectores, que se han dado cuenta de la influencia que reviste la actividad económica en la vida social. En consecuencia, se ha dado un paso adelante en la comprensión de la importancia que reviste la actividad económica en la vida social.

El mundo de las ideas económicas, que se ha desarrollado en los últimos años, ha gravitado en la manera de pensar de amplios sectores, que se han dado cuenta de la influencia que reviste la actividad económica en la vida social. En consecuencia, se ha dado un paso adelante en la comprensión de la importancia que reviste la actividad económica en la vida social.

ELEMENTOS DEL PLAN DE TRABAJO

Integran así el presente Plan, tres clases de elementos: previsiones detalladas de obras materiales o construcciones a realizar; reordenamiento administrativo de servicios, necesario para una eficiente prestación; anexo de inspiraciones normativas que puedan orientar o facilitar las tareas de más señalada magnitud que acometen las generaciones del futuro.

Posibles imperfecciones que ofrece este Plan Trienal de Gobierno, pero acaso se le reconozca el mérito de haber abierto intrínsecamente una "puerta" en el orden de la planificación provincial —sin el acopio ilustrativo de los elementos de juicio que proporciona la estadística—, porque ninguna, elaborada por gobiernos anteriores, encontró el Gobierno de la Revolución. Dicho Plan se ha concretado utilizando como fuente de conocimiento de las necesidades públicas, la observación directa, la experiencia de técnicos y funcionarios, los estudios llevados a cabo por particulares, la expresión de anhelos de los pobladores, las estimables sugerencias de los organismos obreros y la colaboración inteligente, patriótica y desinteresada de los señores Legisladores.

Por intermedio de este Plan Trienal, la provincia, iniciada, con renovado brío, su marcha hacia el progreso.

Como se expresara, se inspira en preocupaciones que se consideran fundamentales. Ellas son: conservación y mejoramiento del potencial humano; —Base de una política sanitaria que elimine la enfermedad, los vicios, el racismo y todos los males y enfermedades que corren sin tregua a nuestro pueblo y ensombrecen el porvenir de nuestra patria—; y firmeza a las conquistas pensadamente obtenidas por las masas trabajadoras y sea al mismo tiempo garantía de equitativa imparcialidad y salvaguarda de los vitales intereses de la producción.

Coordinación efectiva y sincera con los altos poderes nacionales, dentro de un juego armónico de instituciones, no empadronado por carismos, laceraciones que impidan la realización del bien común. (Base de coordinación que debe plasmar en el presente, en una política de amplio, firme y decidido apoyo al Plan que el Excmo. señor Presidente General JUAN PERON, ya que debe considerarse que en el fiel cumplimiento del mismo ha de realizar nuestro país, su destino de gran Nación).

Exaltación de todo lo patriótico y heroico que presenta el pasado histórico de la provincia, en refrendación de su personalidad económica y social, y en el espíritu de la misma; y recuerdo elemental de la permanente aportación ética de este Estado a la unidad y grandeza de la Nación. (Base de una política económica, que hallando cristales de virtud en el pasado, promueva una práctica de abnegación y sacrificio que reclamen los altos intereses de la ciudadanía).

Quedan así precisadas las inspiraciones que orientan este Plan Trienal, que hallando cristales de virtud en el pasado, promueva una práctica de abnegación y sacrificio que reclamen los altos intereses de la ciudadanía.

Quedan así precisadas las inspiraciones que orientan este Plan Trienal, que hallando cristales de virtud en el pasado, promueva una práctica de abnegación y sacrificio que reclamen los altos intereses de la ciudadanía.

Quedan así precisadas las inspiraciones que orientan este Plan Trienal, que hallando cristales de virtud en el pasado, promueva una práctica de abnegación y sacrificio que reclamen los altos intereses de la ciudadanía.

Quedan así precisadas las inspiraciones que orientan este Plan Trienal, que hallando cristales de virtud en el pasado, promueva una práctica de abnegación y sacrificio que reclamen los altos intereses de la ciudadanía.

Quedan así precisadas las inspiraciones que orientan este Plan Trienal, que hallando cristales de virtud en el pasado, promueva una práctica de abnegación y sacrificio que reclamen los altos intereses de la ciudadanía.

Quedan así precisadas las inspiraciones que orientan este Plan Trienal, que hallando cristales de virtud en el pasado, promueva una práctica de abnegación y sacrificio que reclamen los altos intereses de la ciudadanía.

Quedan así precisadas las inspiraciones que orientan este Plan Trienal, que hallando cristales de virtud en el pasado, promueva una práctica de abnegación y sacrificio que reclamen los altos intereses de la ciudadanía.

Quedan así precisadas las inspiraciones que orientan este Plan Trienal, que hallando cristales de virtud en el pasado, promueva una práctica de abnegación y sacrificio que reclamen los altos intereses de la ciudadanía.

Quedan así precisadas las inspiraciones que orientan este Plan Trienal, que hallando cristales de virtud en el pasado, promueva una práctica de abnegación y sacrificio que reclamen los altos intereses de la ciudadanía.

Quedan así precisadas las inspiraciones que orientan este Plan Trienal, que hallando cristales de virtud en el pasado, promueva una práctica de abnegación y sacrificio que reclamen los altos intereses de la ciudadanía.

Quedan así precisadas las inspiraciones que orientan este Plan Trienal, que hallando cristales de virtud en el pasado, promueva una práctica de abnegación y sacrificio que reclamen los altos intereses de la ciudadanía.

Quedan así precisadas las inspiraciones que orientan este Plan Trienal, que hallando cristales de virtud en el pasado, promueva una práctica de abnegación y sacrificio que reclamen los altos intereses de la ciudadanía.

Quedan así precisadas las inspiraciones que orientan este Plan Trienal, que hallando cristales de virtud en el pasado, promueva una práctica de abnegación y sacrificio que reclamen los altos intereses de la ciudadanía.

Quedan así precisadas las inspiraciones que orientan este Plan Trienal, que hallando cristales de virtud en el pasado, promueva una práctica de abnegación y sacrificio que reclamen los altos intereses de la ciudadanía.

Quedan así precisadas las inspiraciones que orientan este Plan Trienal, que hallando cristales de virtud en el pasado, promueva una práctica de abnegación y sacrificio que reclamen los altos intereses de la ciudadanía.

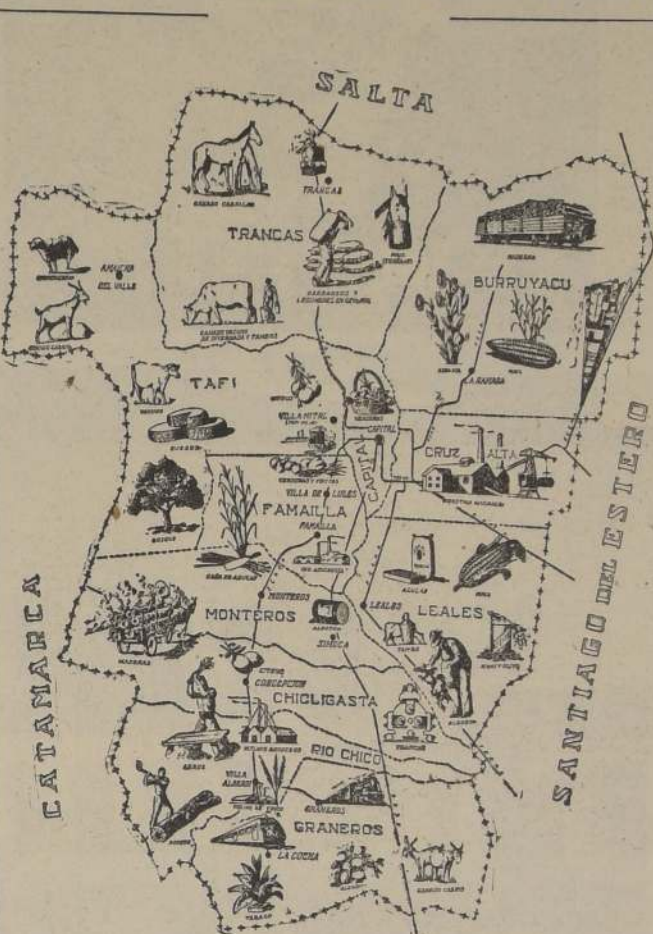
Quedan así precisadas las inspiraciones que orientan este Plan Trienal, que hallando cristales de virtud en el pasado, promueva una práctica de abnegación y sacrificio que reclamen los altos intereses de la ciudadanía.

Quedan así precisadas las inspiraciones que orientan este Plan Trienal, que hallando cristales de virtud en el pasado, promueva una práctica de abnegación y sacrificio que reclamen los altos intereses de la ciudadanía.

Quedan así precisadas las inspiraciones que orientan este Plan Trienal, que hallando cristales de virtud en el pasado, promueva una práctica de abnegación y sacrificio que reclamen los altos intereses de la ciudadanía.

Quedan así precisadas las inspiraciones que orientan este Plan Trienal, que hallando cristales de virtud en el pasado, promueva una práctica de abnegación y sacrificio que reclamen los altos intereses de la ciudadanía.

UN MAPA DE LA PROVINCIA



Tucumán, tierra generosa, de hermosos paisajes y de intenso cultivo, es una de las más densamente pobladas de la República Argentina. En este novedoso mapa pueden observarse sus características administrativas.

EL CONGRESO DE TUCUMAN

El Soberano Congreso de las Provincias Unidas se instaló en Tucumán el 25 de marzo de 1816. Pocos encontraremos en su seno de los personajes familiarizados con la popularidad y la dirección de los negocios desde 1816. La obra de la anarquía había dispersado por entonces el núcleo de aquellos grandes patriotas: los unos, como Viedes, sucumbieron bajo las aflicciones morales; otros, vagaban en el desierto expulsados de la Patria por el brazo vengativo de las facciones; algunos saboreaban venidos la hiel de sus odios inmensos y se apresaban a reconquistar su pasado poderío. Caracteres de proporciones más ajustadas al nivel común formaban la mayoría de la asamblea. Echándose de menos en ella los tipos originales de estampa genial, es más fácil deducir de sus obras el criterio de las sensaciones populares. Componían propiamente el elemento culto de la sociedad argentina y habían nuestro juicio sobre el verdadero espíritu de la época.

Al abrir sus sesiones encontraron reunidas entidades divergentes, que representaban, ya la tradición unitaria de la Capital y una noción más clara de las atribuciones relativas de los poderes públicos, ya la tendencia descentralizadora de las provincias, ya los celos vanidosos del Alto Perú. Estos sentimientos no degeneraron en lucha, sino en oportunidades accidentales, sin más alcance que el suficiente para atenuar su existencia, en estado latente, roía el fondo de los espíritus. Por lo general, fuerza es declararlo en alto en honor del glorioso Congreso, pasiones superiores lo animaron y ahogaron estas semillas. Los errores que la historia debe atribuirle no son sus afanidades con los partidos. Ante el espíritu irreflexivo que adora ciegamente los hombres y las cosas de la Independencia, el Congreso ha pasado como una asamblea de semidioses. Sobre su nombre, como sobre todo el vasto período de la revolución primitiva, el orgullo ha pretendido escribir el famoso "nolite tangere", y cuando historiadores concienzudos han manifestado las discusiones que estallaban en su seno, se ha torcido la vista como ante la anarquía del Olimpo en los cantos de Homero. Pero al reducir a proporciones humanas, aquellos movimientos, sometidos al crisol científico, repetido que, a mi juicio, no son sus discusiones los rasgos que resaltarán. Conocemos el origen del Congreso: los pueblos lo llamaron en la convulsión febril de la anarquía, que los devoraba, y de los peligros amontonados sobre la grande empresa de la Independencia. Su objeto es claro, y lo concebía y lo expresaba netamente restablecer y organizar la unión sobre bases sólidas y liberales. Conocemos también su composición: tomaban asiento en él hombres ilustrados que en su mayoría no habían participado en los extravíos que trataban de curar.

JOSE MANUEL ESTRADA

SINTESES DEL PLAN DE TRABAJO

El Plan expuesto —en definitiva de significado y alcance— aspira a ser isócrono alido de esa añeja inquietud de Patria prendida en cada página del Plan Quinquenal.

Es de interés referir a la contribución de buena voluntad que a ejecución del Plan Trienal de la Provincia reclamará de todos y cada uno. No se oculta al gobierno la existencia de serios inconvenientes y obstáculos que en la realización del Plan se deberán superar; pero confía para ello en el ardiente apoyo popular que promueve el rendimiento de un máximo esfuerzo, por parte de funcionarios y técnicos que en el mismo actuarán. En pueblo deberá asumir el papel de permanente controlador de todas las etapas de labor a desplegar, en el cumplimiento de los fines propuestos, haciendo oír la voz clara de sus firmes pronunciamientos, cuando los intereses creados de ruidosos oligarcas pretendan oponer vallas a las proyectadas realizaciones de alto beneficio social.

Una vigilante actitud popular de estímulo y apoyo será insubornable garantía de éxito. Con este pensamiento, el Gobierno de la Provincia, que es —por origen, esencia y perfil— auténtico gobierno de trabajador, entrega a la custodia del pueblo de Tucumán, este Plan Trienal de Gobierno, que fué concebido y será desarrollado, fíjalo la mente en la satisfacción de sus justas aspiraciones y esperanzas.

No escape al Gobierno de la Provincia la trascendencia del intento que este Plan importa, ni las limitaciones obligadas que en su realización experimente. Con él se apunta decididamente hacia el futuro y en su aplicación es menester, alguna vez, rectificar la mira, ello se hará sin vacilaciones, porque el progreso social recibe su más fecundo impulso de aquellos que viven apuntando sin tregua al ideal, como vive, en lo plástico, el Casador de estrellas.

CARLOS DOMÍNGUEZ, Gobernador de Tucumán.

OTROS NOVEDOSOS ASPECTOS DEL PLAN DE RENOVACION DEL GOBERNADOR DE TUCUMAN

El 24 de mayo próximo pasado, el Poder Ejecutivo, que represento, día fecha de iniciación a su programa trienal de gobierno; el mismo, contempla las necesidades de más sentida urgencia, cuya satisfacción es compatible con las posibilidades que ofrece el erario provincial.

En la elaboración de dicho programa, como lo significara en su momento el Poder Ejecutivo, atendió valiosas sugerencias que le formularon los otros Poderes, como así también, fueron escuchadas las expresiones de anhelo de organismos gremiales y de las poblaciones del interior.

Definiendo dicho programa de gobierno, diré sólo "que es isócrono alido de esa emoción de patria, prendida en cada página del Plan Quinquenal".

De este modo, en amplia y efectiva conjugación de esfuerzos, el Poder Ejecutivo ha estructurado su programa de acción, del que espera positivos beneficios para esta Provincia.

Es altamente grato y honroso destacar el espíritu de elevada armonía que ha primado en todos los actos de gobierno que, por su naturaleza, exigieron la concurrencia de los distintos Poderes del Estado.

Y debo significar, en forma especial, la levantada inspiración que presidiera siempre las tareas de la rama Legislativa. El Poder Ejecutivo, en consecuencia, ha procurado, en las facultades inherentes a los otros Poderes, ha recibido, de estos últimos la reciprocidad que tal actitud comprometera.

Todo ello ha hecho tangible la vivencia de una realidad republicana, en cuyo orgánico cauce corre el profundo sentimiento democrático que anima las decisiones de este Gobierno, orientadas hacia la meta del amplio imperio de la justicia social.

Como por un sistema de vasos comunicantes, el Gobierno de Tucumán recibe la savia generosa de la colaboración del pueblo, la que se prodiga, a retenciones, ante la comprobación fehaciente de asistir a una acción de gobierno, democráticamente sentida y honestamente practicada. Atribuyo a tal hecho, la soledad sin remedio que rodea, en esta provincia, a los enemigos de nuestra causa.

Ni los núcleos detentadores del privilegio económico, ni los grupos que pretenden sobornar en la órbita de una corrupción permanente, podrán operar, en esta Provincia, tropiezos a los patrióticos designios del Excelentísimo señor Presidente, ni a la acción que, inspirada en los mismos, este Gobierno de Provincia habrá de realizar.

HACIA UNA VERDADERA DEMOCRACIA

Elia se dirigirá principalmente a la elevación del nivel de vida material del pueblo trabajador de Tucumán, y a la difusión interna de la cultura popular, únicos medios de asegurar el funcionamiento real de una verdadera democracia, combatida en su esencia por el privilegio económico —que es coacción esgrinada por los poderosos— y por la ignorancia, que facilita una cultura entregada de derechos por parte de los débiles. Reflexión simple y repetida, pero, repetidas veces, olvidada en la función de gobierno.

Favorables circunstancias auspician nuestra marcha.

Una nueva fuerza vigorosa integra, en Tucumán, el gran ejército de la civilidad, que es reconocido por indiscutido adelanto: fuerza vigorosa y nueva, en la que identifican los hombres más representativos de la esclavitud "condición obrera tucumana, con todos aquellos que, en una u otra forma, han sentido su espíritu acuciado por el hambre y la sed de progreso y justicia social.

Los que militando en dicha fuerza, desempeñamos funciones de gobierno, por carácter de la experiencia de que se alabara una pretérita clase gobernante, vemos aunque parezca paradójico afirmar, facilitado nuestro cometido, ya que libres de dicha experiencia —mezcla de retrocepciones veladas y hábitos rutinarios— hemos restituido el privilegio de profundizar en el posible error, rectificando el rumbo, sin vacilaciones, cuando un enfoque verídico de las circunstancias, así, lo aconsejaba.

Por similar motivo, no enervó nuestro empeño, la gravitación negativa de una reminiscencia de errores del pasado. Estos no tienen, ni tendrán, para nosotros, la pesadez del lastre; por el contrario, sentimos que marchamos hacia el futuro, con ágil paso, bajo un cielo claro.

LA COSECHA DE TRIGO, LINO Y MAIZ SERA MUY SATISFACITORIA

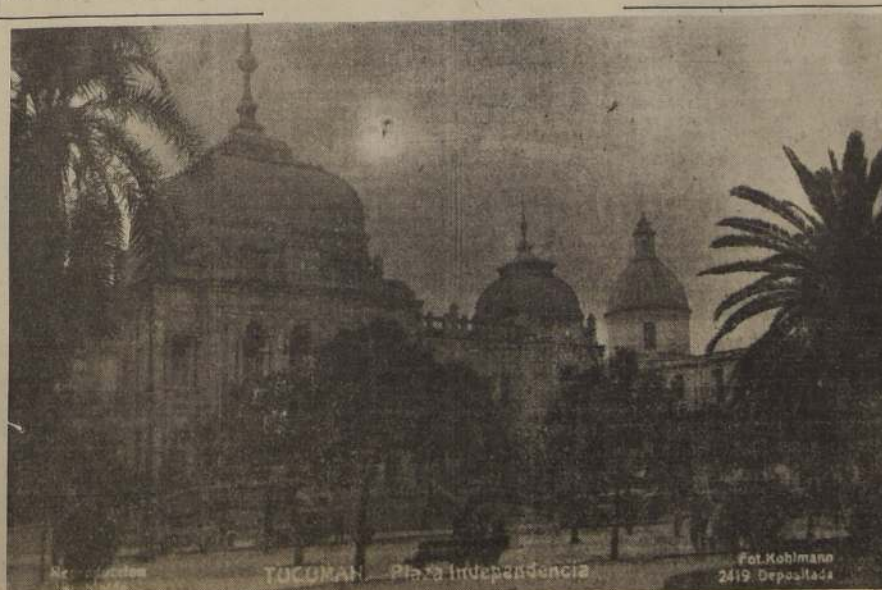
BUENOS AIRES.—La actual cosecha de trigo, lino y maíz está a punto de terminarse, en las vastas zonas agrícolas del país. Conviene, pues, hacer un somero análisis de la situación para formarse un juicio definitivo y destruir versiones antojadizas e interesadas en hacer aparecer a los trabajadores del campo como remisos en las tareas agrícolas. Puede afirmarse, sin caer en exageraciones, que la cosecha es óptima en su calidad y buena en los resultados obtenidos. No obstante la sequía prolongada que experimentaron algunas regiones del país, y el retraso de las labores ocasionadas por la dureza de la tierra resaca, lo que está

actualmente recolectándose, autoriza a contemplar con confianza el porvenir.

En todas las zonas del litoral el rendimiento del trigo, lino y maíz es excelente y supera a las estadísticas calculadas cuando se conocieron las dificultades habidas en la siembra.

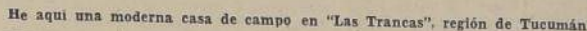
Estudiados los rendimientos por regiones y pese a las adversidades climáticas que hubieron en muchas de ellas, todo autoriza a afirmar que el país puede permanecer tranquilo. Las opiniones de técnicos autorizados y de firmas comerciales interesadas en una buena cosecha, son favorables y alentadoras.

ASPECTO DE LA PLAZA INDEPENDENCIA



Un hermoso aspecto de la Plaza Independencia, de Tucumán. Puede observarse a la izquierda, el Palacio de la Gobernación de la provincia.

Modernas casas en las estancias de Tucumán



entendiendo que es la fiel expresión de la palabra "Tucumán". Según el escritor cuando el cacique explorador llegó con su gente a este pueblo, extendió el brazo y señalando con el índice a la tierra, exclamó: "hasta aquí no más", que en quichua quiere decir Tucumán.

Tucumán es la novia prometida y siempre esperada, que todos los años se engalana de azahares para recibir al viajero que, avistando nuevas perspectivas, se adentra a sus valles sonrientes para descubrir el misterio que alberga en sus paisajes extraordinarios. Clima maravilloso, bosques seculares, jardines eternos, ríos que se desmenuzan en cascadas, ríos fragoros, arroyos rientes y cristianos, alto estereotipo de la Argentina.

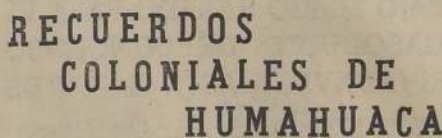
Tucumán es un poema. La simfonía política de sus bosques; la melodía de sus montañas; los valles llenos de vida y de sol, la majestad de sus montañas y la belleza seductora de sus montañas; la constelación argentina, brilla con los propios fulgores del mundo.

Jero el rincón amable donde el espíritu se aqueta y adormece con los misterios de la naturaleza, el lugar del viajero mismo de la historia, la leyenda y la tradición.

"Los caminos y sierras de la región de Tucumán tienen una belleza suave y penetrante, como perfume de flores silvestres"

legráficas, fábricas y minas expresan en el vasto territorio de la Argentina la creación de las fuerzas armadas en función de nuevas fuentes de bienestar para el pueblo argentino. En el extremo sur de la Argentina el Ministerio de Minería asume la dirección y la gestión de una ininidad de iniciativas que tienden, en su totalidad, al desarrollo de todas las actividades que requieran el guetendo los objetivos del empesamiento del Plan Perón. Tierra del Fuego, por sus características, se sitúa en la zona de la explotación petrolífera, permite a las compañías petroleras nacionales como subsidiarias ideales para la producción de petróleo, fuente inagotable y apenas en principio de creación de altos valores económicos para

Por intermedio de la Dirección de Paseos Públicos de la Municipalidad, se ha realizado una labor de mejoramiento edilicio en todos los sectores de la ciudad de Tu-



BELLEZAS DE
TUCUMAN

—:— TELEFONO 9340

INTENSA LABOR DESARROLLA EL COMISIONADO MUNICIPAL DE TUCUMAN DON EUGENIO USABEL

SU ACCION SE DIRIGE A TRANSFORMAR LA CIUDAD, MODERNIZANDO TODOS SUS SERVICIOS.

SANEAMIENTO DE TODOS LOS BARRIOS DE LA CAPITAL TUCUMANA.

El 28 de junio del año 1946, el Gobernador de la Provincia de Tucumán, mayor (r), Carlos Domínguez, designó Comisionado Municipal de la ciudad capital de Tucumán, al señor Eugenio Usabel, quien se entregó de lleno a colaborar en la obra del Gobierno del mayor Domínguez, y no hubo problema o aspecto de la vida ciudadana que no haya merecido de su parte el más detenido estudio, en busca de la más adecuada solución.

Encaró en primer término el problema del pavimento suburbano, construido por la firma Bocazzi, y logró un acuerdo con los representantes de la misma, con una rebaja superior al cincuenta por ciento del saldo pretendido por la empresa.

El saneamiento y mejoramiento de los distintos barrios de la ciudad mereció su preferente atención y se inicia así una era de verdadero progreso en el municipio de la ciudad capital, con el enripiado y abovedamiento de calles, construcción de puentes y alcantarillas, en diversos lugares de la ciudad que habían permanecido hasta entonces en un estado de lamentable abandono. Entre las principales obras que tiene principio de ejecución bajo el gobierno municipal del señor Usabel, merece citarse por la importancia de la misma y por lo que ella significa en favor del bienestar y progreso de todo un sector de la ciudad, el entubamiento de la Acequia del Oeste, obra edilicia largamente anhelada por los pobladores de uno de los barrios más densos de la capital tucumana.

En el plan de Gobierno elaborado por el actual Comisionado Municipal, se proyectan obras de indiscutible beneficio público, como ser la construcción del Mercado del Sur, realizada por un sector que cuenta con una población aproximada de cuarenta mil habitantes y para lo cual se somete a consideración del Poder Ejecutivo de la provincia un proyecto de expropiación del terreno ubicado en el ángulo noreste de la intersección de las calles 9 de Julio y Lavalle.

Se encarga a las oficinas técnicas municipales el estudio de diversos proyectos: construcción de hasta tres mil nichos en el Cementerio del Oeste; ampliación del Mercado de Abasto, sobre las calles Miguel Lillo, General Paz y Las Piedras; importantes refacciones en el Mercado Priorístico Municipal y Mercado del Norte y construcción de un edificio para el mejor funcionamiento del Cuerpo de Desinfección.

Es elevado a consideración del Poder Ejecutivo de la Provincia un proyecto de construcción de la Avenida 24 de Septiembre, tendiente a solucionar el grave problema del tránsito, provocado por la falta de arterias que permitan la descongestión del mismo en la zona céntrica de la ciudad. En el citado proyecto de ordenanza, preparado por el Departamento de Obras Públicas Municipales, se establecen las dimensiones de la Avenida, altura de los edificios, tipo de las fachadas, medidas de las construcciones accesorias, iluminación de la Avenida, etc. Se acoge también la Municipalidad de la ciudad capital a la Ley de Pavimentación contenida en el Plan Trienal de Gobierno del Mayor Domínguez y se eleva a consideración de este un proyecto de pavimentación, que comprende a 613 cuartas del municipio.

La ciudad se transforma



EXCAVACION Y COLOCACION DE CASERIAS en calle Corrientes a la altura de Paso de los Andes. Los caños de hormigón, de un metro de diámetro, son construidos en los talleres del Departamento de Obras Públicas, así como los moldes para su fabricación hechos enteramente con chapa.

El trabajo es el progreso de Tucumán



El Comisionado Municipal de Tucumán, don Eugenio Usabel, en su sala de trabajo



Aspecto de la labor de construcción de veredas perimetrales en el Parque Avellaneda. También se colocaron bancos de hormigón, construidos en los talleres de la Dirección de Paseos Públicos. Entre la vereda y cordón, irá un cantero de césped.

SELECTO GRUPO DE FUNCIONARIOS MUNICIPALES

En el mes de julio del año pasado, el señor Eugenio Usabel viajó a Buenos Aires con el fin de gestionar ante las autoridades del Banco Central de la República, la contratación de un empréstito de 50 millones de pesos para equilibrar las exhaustas finanzas municipales, destinando el saldo a obras de singular importancia, como la construcción del Palacio Municipal, cuyos planos están en estudio en las oficinas técnicas municipales.

El señor Usabel aprovechó su estadía en la Capital Federal para gestionar del Gobierno de la nación un subsidio, por una sola vez, de ciento veinte mil pesos, destinados a la Asistencia Pública, y la inclusión de una partida de ciento cincuenta mil pesos en

el presupuesto de la Secretaría de Salud Pública de la nación para el mejoramiento de los servicios de la ciudad repartición, gestiones en las que participó el senador nacional por Tucumán, profesor Juan Fernando de Lázaro, y que han obtenido pleno éxito. Al mismo tiempo se realizaron conversaciones con las autoridades del Instituto Argentino de Promoción del Intercambio y el Concejo Económico de la nación, tendientes a la obtención, por parte de la comuna tucumana, de chasis con destino a los servicios del transporte urbano de pasajeros.

Cabe hacer notar que la eficaz labor cumplida por el actual comisionado municipal, en año y medio de gobierno, ha sido posible gracias al apoyo prestado en todo sentido por el superior go-

bierno de la provincia, que preside el mayor Carlos Domínguez.

Colaboran con el señor Eugenio Usabel, los siguientes funcionarios: Julio C. Montini, secretario general de la Municipalidad; Eduardo J. Landajo, secretario privado del Comisionado y jefe de prensa; Ingenieros León S. Lohezic y Juan A. Grignola, directores de Obras Públicas y Paseos Públicos, respectivamente; Pedro Grimaldi, comendante general de la comuna, Joaquín Ojeda, tesoro general; Eduardo Mendoza Padilla, Director de Abastecimientos; doctor Héctor E. Malvarez, Director de la Asistencia Pública; Rodolfo Romero, Administrador de Limpieza Pública; Medardo L. Díaz, Director de Policía Municipal y otros.

BAJO EL RIO SALADO PASA EL GASODUCTO DE COMODORO RIVADAVIA HASTA B. AIRES

BUENOS AIRES. — El quinto tramo del gasoducto de Comodoro Rivadavia a Buenos Aires, ha sido terminado en 40 días de trabajo. Es uno de los más extensos y hubo de atravesar zonas pantanosas y perforar el terreno por debajo del río Salado. Con 40 cuarenta hombres se finalizó la tarea. Significa esta labor extraordinaria un túnel de 77 kilómetros, en cañerías de 48 pulgadas. ¿A qué se debe semejante prodigio? A una cosa bien sencilla y eficaz: a la utilización de los procedimientos técnicos más modernos de que puede disponer la Ingeniería. En este sentido, podemos compararnos con lo europeo en sus formas más perfeccionadas. El Nihuil, el dique monumental, inaugurado el 1.º de mayo del corriente, es una prueba terminante del adelanto en las construcciones a que ha llegado nuestro país. Esto se debe a que nos hemos dotado de maquinarias suficientes para llevar a cabo aceleradamente el plan de Gobierno. Es un fruto directo de las ventas de cosechas al extranjero que devuelven un beneficio efectivo acrecentado, tangible, a todo el pueblo de la República.

El gasoducto de Comodoro Rivadavia a Buenos Aires, que lleva ya a Las Flores, vivificará toda una región, dotándola de talleres, de población, de viviendas. Proporcionará a esta capital del gas indispensable

para los hogares y que resuelve un verdadero problema de economía doméstica. El tramo que se ha completado, que se ha creado una línea de Azul y en un plazo que ha de ser breve, quedará totalmente librado al servicio público.

NACIONALIZACION DE LOS SEGUROS HA SIDO EXITO

BUENOS AIRES. — La nacionalización de los Seguros Comerciales, ha sido dispuesta por ley y constituye uno de los actos económicos del gobierno del general Perón, de más vastas consecuencias benéficas para el pueblo argentino, aclarando a toda clase de seguros, sin desconocer que los comerciales constituyen uno de sus aspectos más comunes.

La ley que ha creado el Instituto Mixto de Reseguros, Intendente provincial del gobierno del General Perón, Instituto cuya presidencia ejerce don Alfredo E. Gorostiza, deja un margen del 30 por ciento en la actividad aseguradora del capital extranjero. El resto nos pertenece a nosotros por derecho propio, como pueblo libre e independiente.

LUCHA EN FAVOR DE LA SALUD EN INTENSA ACCION HIGIENICA

En lo que se refiere a los servicios de asistencia médica y sanitarios que presta la comuna de Tucumán, han sido modernizados dentro de las posibilidades de las finanzas comunales y en la actualidad se cumple un intenso plan de divulgación de principios sanitarios por medio de la prensa, la radiotelefonía y la proyección de películas en forma periódica en diversos barrios de la ciudad. Cabe destacar que bajo el actual gobierno municipal se han incorporado a la Asistencia Pública los importantes servicios de los Dispensarios Nocturnos, para empleados y obreros, que funcionan con un horario especial que permite la consulta de los trabajadores. Estos dispensarios, que cuentan con las secciones cardiología y anti-tuberculosa, permiten realizar investigaciones sobre aquellas personas supuestas sanas, descubriendo a tiempo las enfermedades del corazón o al pulmón que pudieran sufrir, y aconsejando su tratamiento para lograr la readaptación profesional.

La citada repartición comunal, por intermedio de su cuerpo de inspectores, mantiene un estricto control sobre las personas que en negocios e industrias están en contacto estrecho con el público consumidor, vigilando de que las mismas estén provistas del carnet de sanidad.

El señor Eugenio Usabel, que requiere de todos sus colaboradores el máximo de rendimiento en su función, ha cuidado también el bienestar de los servidores de la comuna, habiendo logrado, para los mismos, sucesivos aumentos de sueldo, fijación de remuneraciones mínimas y ampliación de los beneficios del salario familiar.

En cuanto al funcionamiento de las distintas oficinas municipales, éste fue modernizado completamente, modificándose los viejos sistemas imperantes en la mayoría de las reparticiones con el fin de aligerar los trámites y lograr el máximo de rendimiento.

DOS CENTRALES HIDROELECTRICAS SERAN CONSTRUIDAS EN MENDOZA

BUENOS AIRES. — Durante cuarenta años se habló en el país de la necesidad de construir el dique "El Nihuil", obra de embalsamiento de las aguas del río Atuel, destinado a regular el riego de esa vasta región mendocina, huérfana hasta hoy de una construcción protectora.

Llegado el Gobierno del General Perón, puso todo su empeño de gobernar para que la obra trascendental se realizara rápida y eficientemente. Acaba de lograrse la extraordinaria victoria. Mendoza tiene ya su grandioso dique que, además de regular el riego de las aguas, producirá energía eléctrica. El riesgo será permanente y favorecerá el progreso integral de la provincia.

El objetivo inmediato de las obras hidráulicas de "El Nihuil" es la sistemización del regadío. Hasta ahora, las aguas del río Atuel habían sido defectuosamente utilizadas. Faltaban en épocas de gran demanda y sobraban cuando no se las necesitaban.

Con el dique "El Nihuil" se consiguen regar 70.000 hectáreas y distribuir ordenadamente el caudal de aguas para que éstas lleguen a las parcelas cultivadas en el momento más favorable. No habrá exceso importuno ni carestía ocasionadora de desastres. Se irá paulatinamente perfeccionando el regadío para favorecer un cambio en el sistema de cultivos y aumentar el valor de la producción. La energía eléctrica que se producirá, aprovechando el potencial hidráulico, abastecerá a la zona y llegará hasta la capital mendocina.

Las dos centrales hidroeléctricas tendrán una potencia aproximada los 120.000 kw, suficientes para el desarrollo económico de toda la provincia.

La presa central tiene una altura máxima de treinta metros.

ESCUELAS-FABRICAS SERAN ORGANIZADAS EN TODA LA REPUBLICA

BUENOS AIRES. — Los antaño beneficiarios de la riqueza nacional, solían encerrarse en la Argentina: un país agrícola y ganadero. "Es imposible resumirlos. Carecemos de una mano de obra capacitada". Es de suponer la sorpresa con que habrán leído que el gobierno del general Perón luego de realizar una vasta empresa de protección de los derechos del trabajador, acomete la empresa de instruir técnicamente a los futuros obreros de la industria.

El organismo al que se ha encomendado la tarea, esto es, la Comisión Nacional de Aprendizaje y Orientación Profesional, acaba de hacer público su plan para el año 1948, en el que invertirá la suma de 27.500.000 pesos en edificar o ampliar trece escuelas-fábricas de la Nación. Dichos establecimientos abarcarán las siguientes especialidades: mecánica de precisión, artes gráficas, industria del vidrio, industria del cuero, cerámica y textiles, metalurgia, industrias regionales y transporte automotor. Un equipo apropiado permitirá la enseñanza de los métodos fabriles más modernos. La última de las partidas que el plan enumerado prevé, es la compra de material de laboratorio, bibliografía y didáctico que sea menester.

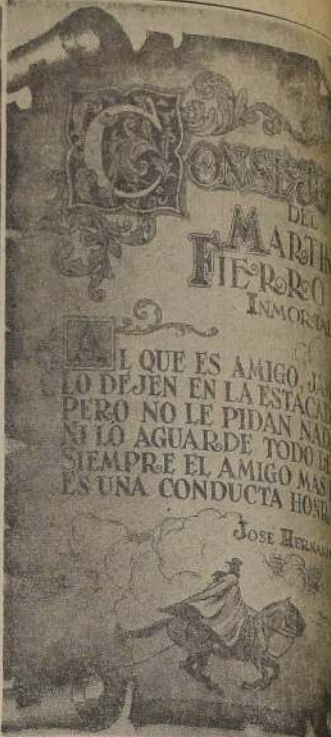
Recordemos ahora otras dos recientes disposiciones del Poder Ejecutivo: la introducción del aprendizaje manual en la escuela primaria, paso previo para esta otra enseñanza especializada, y la adquisición de equipos europeos completos, cuyos propietarios deseen instalarse aquí, para lo cual se ha creado una Comisión "ad hoc". Como se ve, existe una línea de progreso industrial, que se va siguiendo con seguridad y sin pausas peligrosas. El objetivo central es la ampliación y robustecimiento de la industria argentina.

AUMENTO DE SUELDO A OBREROS DE LA INDUSTRIA TEXTIL

BUENOS AIRES. — El premio a la mayor producción que se ha establecido por acuerdo de patronos de la industria textil del algodón y la Secretaría de Previsión Social es una medida insignificante que cristaliza el actual concepto social y las características psicológicas del trabajador.

Al conceder este nuevo beneficio se han implantado a mí mismo, tiempo, obligaciones y restricciones. En consecuencia, podrá modificarse los horarios actuales con arreglo a las necesidades o conveniencias del trabajo, casos fortuitos o fuerza mayor, sea prolongado o reduciendo la duración de las jornadas, días y horas de trabajo o bien efectuando las redistribuciones que estime del caso.

El estímulo de este premio consiste en un aumento del 10 por ciento sobre el salario por hora, que se otorga a los obreros que, en una medida psicológicamente eficaz,

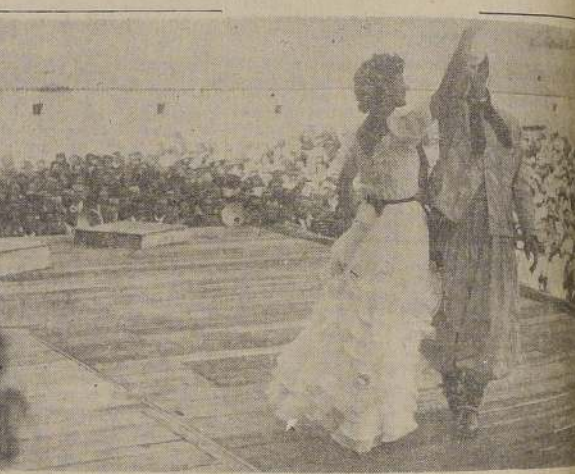


LOS INMIGRANTES ENCUENTAN AYUDA GENEROSA DEL GO

BUENOS AIRES. — Todo el movimiento humano que se introduce a nuestro territorio sigue por causas previstas y se destina a sus tareas propias, previas las discriminaciones calificatorias. El inmigrante es cuidado, y dirigido desde que sale de su patria hasta que llega a ésta, que le ofrece miles de posibilidades para labrar su prosperidad.

El nuevo sistema bancario permite disponer de los fondos necesarios para atender de inmediato y solucionar las necesidades que se presenten. La flota del Estado

Danzas típicas de Tucumán



En esta región, llena de recuerdos y tradiciones, los bailes típicos tienen un carácter. He aquí una pareja que hace una demostración de una danza regional típica.



TELAR CRIOLLO. — Señora del doctor Mayza, frente al telar criollo, confecciona colcha como la que se ve al lado izquierdo.

Las bellezas de la región tucumana



LABOR CAMPESINA. — Escena típica, terminada la cosecha del trigo en la región tucumana.

Santiago recibirá en triunfo al Primer Mandatario

VIOLENTO TEMPORAL RETRASO REGRESO DE S. E.

DESDE HOY HABRÁ RACIONAMIENTO TEMPORAL DE ENERGÍA ELÉCTRICA

DEFICIENCIA EN LA PLANTA "LOS QUELTHEHUES"

"Desde hoy será restablecido el racionamiento de energía eléctrica en toda la ciudad, en atención a que, debido a un accidente que se está investigando, fueron desarmados dos generadores de la Planta Los Queltehues", nos declaró anoche el Director General de Servicios Eléctricos y Gas, señor Gustavo Lira Manso. Esta interrupción afectó importantes sectores de la capital, como Mañal, Vicuña Mackenna, Bascuñán, Recoleta, Nuñoa, etc.

El accidente a que se refiere el señor Lira se produjo a las 3 de la madrugada, en una de las máquinas generadoras de corriente, repitiéndose en otra al mediodía, lo que determinó su desarme pa-

ra examinarlas. La Planta Los Queltehues funciona con tres generadores.

Nos agregó el Director de los Servicios Eléctricos, que el racionamiento se hará en la misma forma que en el invierno pasado, o sea, por sectores, y desde las 8 horas.

Mientras tanto, LA NACION recibió durante todo el día de ayer, especialmente en la noche, insistentes llamados de sus lectores protestando energicamente por la constante deficiencia que se observa en los servicios de la Compañía Chilena de Electricidad.

Se hizo notar que las defecciones observadas ayer ocurren continuamente sin que la Compañía acceja los reclamos de los consumidores.

El "Pinto" volvió a Soberanía dos horas después de haber zarpado

TEMPORAL DURA DE 24 A 48 HS.

El regreso del Presidente de la República, Excmo. señor González Videla, desde Puerto Soberanía a Punta Arenas, sufrió un retraso ayer, cuando el transporte "Presidente Pinto" fue azotado por un violento temporal, dos horas después de haber zarpado de Soberanía.

Según informaciones llegadas a los círculos gubernativos, el temporal que afectó a la zona antártica es de fuerza 9, que corresponde a vientos huracanados. En la escala de los vientos, el máximo de los temporales es de fuerza 10.

La nave presidencial había zarpado a las 4.30 horas de la madrugada y a las 6 horas, fondeó nuevamente en Soberanía, en donde está capando el temporal, con sus máquinas listas para cualquier emergencia.

Si las condiciones del tiempo mejoran, el "Pinto" puede zarpar hoy.

EL TEMPORAL AFECTA EXTENSA ZONA

PUERTO DE SOBERANÍA. 19.—(Enviado Especial).—A las 15 horas, el transporte "Presidente Pinto" está capeando en muy buenas condiciones, el temporal que se ha desencadenado desde la madrugada. Escollado por la fragata "Covadonga", el "Pinto" levó anclas a las 4.30 horas, enderezando rumbo hacia el norte. Cuando había navegado casi dos horas, fue sorprendido por un recio temporal que lo obligó a regresar a este puerto.

Las informaciones meteorológicas anuncian que no solo el Mar Drake y las Islas Shetland están afectados por el mal tiempo, sino que también al sur del Cabo de Hornos, se está desarrollando un temporal de bastante consideración.

Pese a las comunicaciones meteorológicas que señalan mal tiempo en un vasto sector de la Antártida, el Excmo. señor González Videla, ha decidido apresurar su viaje, apenas se obtengan informes que indiquen buenas condiciones climáticas. Aún no se puede decir, si el Transporte "Pinto" permanecerá en esta bahía, 24 o 48 horas más.

GABINETE ESTUDIARA HOY LOS DETALLES DE LA RECEPCION A S. E.

Bajo la presidencia del Ministro del Interior se efectuó hoy a las 10 horas, una reunión de Ministros para tratar todo lo referente a la coordinación de iniciativas en relación con un recibimiento popular a S. E., a su regreso de la Antártida.

Como se sabe, la idea de una gran recepción popular al Primer Mandatario ha sido lanzada por la CTCH, que dirige el señor Ibáñez.

PRINCIPIOS DE LA FOA

Dijo el técnico de las Naciones Unidas, señor Marcel Leloup

Los políticos —dice— no han dado la importancia que merece a esta formidable fuerza de riqueza, y es por eso que la FOA, de la cual soy su Director, se ha convertido en un organismo previsor de la buena palabra que tiende a proporcionar a los pueblos su bienestar colectivo por intermedio de la industria forestal. Corresponde a la prensa, palanca poderosa, interesar a la opinión pública y a los sectores del Estado para que intervengan en estas actividades.

La FOA tratará por todos los medios de lograr la cristalización de sus principios, interesando a las instituciones financieras a apoyar al progreso de esta vital industria.

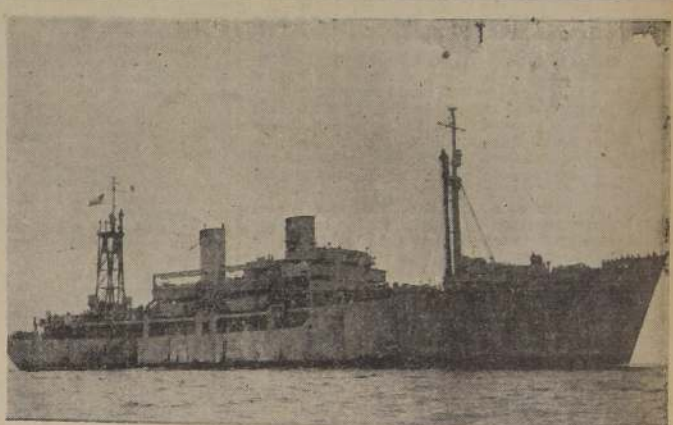
PERSONALIDAD DEL Sr. LELOUP

El señor Leloup es una reconocida autoridad mundial en materia de reforestación, y ocupa su actual cargo en el Consejo de las Naciones Unidas desde 1946, y le fue conferido por sus estudios de especialización en las Escuelas Políticas y Nacional de Aguas y Silvicultura en Francia.

Voluntario, en la guerra del 14, fue herido en la campaña y perdió su brazo izquierdo y alcanzó el Grado de Oficial de Artillería. Por sus actos de valentía fue nombrado Caballero de la Legión de Honor en 1917. Luego desempeñó importantes cargos en el África Ecuatorial, Francia Indochina, y por sus actos de valentía fue nombrado Caballero de la Legión de Honor en 1917. Luego desempeñó importantes cargos en el África Ecuatorial, Francia Indochina, y por sus actos de valentía fue nombrado Caballero de la Legión de Honor en 1917.

S. E. EXPLORO AYER LA ISLA GREENWICH CON 4º BAJO CERO

DESDE TRANSPORTE PINTO. 19.—(Enviado Especial).—S. E. el Presidente de la República, acompañado de su esposa e hija señorita Sylvia, Diputada, y de los señores Raúl Brañes y Campos Menéndez, don José Claro y dirigentes sindicales y periodistas, recorrió esta tarde gran parte de la Isla de Greenwich, donde está la Bahía Soberanía, guiado la excursión el Jefe de la Base Naval, Teniente señor Francisco Araya. Durante el recorrido el Excmo. Sr. González Videla presenció el espectáculo ofrecido por la nevazón impresionando los panoramas glaciares. La caravana visitó la Bandera Chilena colocada por la primera expedición antártica en la parte más alta de la Isla, inscribiendo todos sus firmas y frases de recuerdo. Al regresar de la excursión los miembros de la Guarnición ofrecieron unas onces a S. E. y acompañantes, quienes se trasladaron al Transporte "Pinto" en las últimas horas de la tarde. La temperatura durante la excursión era de cuatro grados bajo cero.



El transporte "Presidente Pinto" en que viaja el Excmo. señor González Videla, que ayer fue sorprendido por un violento temporal en aguas territoriales antárticas chilenas.

En la base "O'Higgins" quedaron tres oficiales y tres hombres de tropa

Levantarán mapas y cartas náuticas

EL EDIFICIO

PUERTO DE SOBERANÍA. 19.—(Enviado Especial).—La nueva Base Chilena, en la Antártida que inauguró ayer el Presidente de la República, fue prefabricada en la Fábrica de Material del Ejército, de acuerdo con los planos ideados por el arquitecto, señor Julio Ripamonti.

El edificio está pintado de rojo, y consta de tres dormitorios, de un pabellón central, de una sala de motores, cocina y despensa. El techo, que es redondo, y las paredes tienen siete capas protectoras de madera, brasa, lana y otros materiales aisladores.

El personal de la guarnición va a realizar importantes exploraciones a través de varios kilómetros de la Base, y durante su permanencia de un año, procederá a levantar mapas terrestres y cartas náuticas.

La base inaugurada por S. E., atenderá los servicios públicos de carácter oficial, como Correos, Telégrafos, etc. El personal que quedará a cargo de la guarnición es el siguiente: Jefe de la Base, capitán de artillería, señor Hugo Schmidt Prado; teniente 1.º de Aviación, señor Carlos Toro Mazotte; teniente de Ingenieros, señor Jorge Alfredo Araya Ibáñez; cabo 2.º de Ingenieros, señor José Miguel Lavanderos Aravena; cabo 2.º de Aviación, señor Fernando Peña Rojas; y soldado de Ingenieros, señor Luis Alberto Sabaño.

Témpanos, ballenas y pingüinos se han divisado en gran cantidad en las aguas territoriales chilenas

PUERTO SOBERANÍA. 19.—(Enviado Especial).—Durante la travesía efectuada ayer, a bordo de la fragata "Covadonga", desde Soberanía hasta la Tierra de O'Higgins, el Excmo. señor González Videla y su comitiva, pudieron admirar durante largos momentos centenares de témpanos de las más variadas formas, como cisnes, torreones, mesas planas y pirámides, cubiertos de alabastro sobre el hielo de tonalidades verdosas.

Algunos témpanos alcanzan hasta 50 metros de altura sobre la superficie, y hasta 300 metros bajo el agua. Algunos van empujados por las corrientes marinas, y otros están inmóviles, varados sobre el mar.

AVISTAN BALLENAS. A diez millas de Puerto Covadonga, en Tierra de O'Higgins, se avistaron centenares de ballenas que pasaban paralelamente a la nave, lanzando sus chorros de agua.

En las inmediaciones de la Base del Ejército, se pudo admirar a miles de pingüinos que estaban tranquilamente sobre el helado territorio.

PRESUPUESTO DE DIVISAS

EL "DIARIO OFICIAL" PUBLICA EN SU EDICION DE HOY EL TEXTO COMPLETO Y DEFINITIVO DEL PRESUPUESTO DE DIVISAS PARA EL AÑO 1948.

LOS BOSQUES SUDAMERICANOS FORMAN UNA FORMIDABLE RESERVA MUNDIAL

"Los bosques de América Latina constituyen una inmensa riqueza y una poderosa reserva mundial, a pesar de que aún su explotación e industrialización no ha logrado alcanzar a su grado máximo", declaró ayer a los periodistas el señor Marcel Leloup, Director de Silvicultura y Productos Forestales de la Organización de la Agricultura y la Alimentación de las Naciones Unidas.

El señor Leloup viene a Chile a imponerse personalmente del desarrollo forestal en nuestro país y tomar contacto con las autoridades para la organización de la Primera Conferencia Latinoamericana de Silvicultura que se realizará del 19 al 30 de abril próximo, en Teresopolis, a 150 kilómetros de Río de Janeiro.

PROYECCIONES DE LA CONFERENCIA

"Esta Conferencia Latinoamericana —nos dice— tiene enormes proyecciones por cuanto se estudiará el mejor aprovechamiento de los recursos forestales, desarrollo de una política de conservación y protección forestal, medidas que redundarán en beneficio de las respectivas economías de los países latinoamericanos. América posee una enorme reserva forestal, pero tiene un consumo bajo, se hace necesario un mejor aprovechamiento de sus recursos naturales cuyo excedente sería colocado en los centros de consumo de Europa y Lejano Oriente".

RECOMENDACIONES

"En la Conferencia del Brasil —nos manifestó— se adoptaron diversas recomendaciones tendientes al desarrollo, explotación e industrialización de la madera y aprovechamiento de sus subproductos. Cada país tiene sus problemas internos sobre la materia, especialmente los aspectos: material, comercial y financiero. Estos factores determinantes serán abordados en esta reunión internacional, sugiriéndose la necesidad de establecer instituciones de créditos que permitan una mejor evolución en dichas actividades".

"La FOA —nos dice más adelante— estima que el bosque es una riqueza legada por generaciones, y que el deber de cada unidad individual es propiciar el desarrollo y explotación y conservación de esta inagotable riqueza. Con este objeto, en dicha reunión, se reunirán los prin-

ABNEGADA LABOR DE LA MARINERIA EN LA ANTARTIDA

PUERTO SOBERANÍA. 19.—(Enviado Especial).—El Excmo. señor González Videla, invitó anoche a comer en su cámara, al Jefe de la Expedición Chilena destacada en la Antártida, desde el 10 de enero del presente año. Comandante señor Ernesto González Navarrete, al comandante de la "Covadonga", capitán de fragata, señor Jorge Gáncara; al comandante del Transporte "Rancagua", capitán de fragata, señor Alfredo López; al arquitecto señor Julio Ripamonti; al funcionario de RR. EE., señor Osvaldo Pinochet de la Barra; al señor Miguel Serrano; al teniente Boris Kopachik que permaneció un año en la Antártida y al nuevo Jefe de la Base Naval, teniente señor Francisco Araya.

El comandante señor González Navarrete, en una interesante charla dio a conocer las actividades que ha desarrollado la Expedición, expresando que se habían hecho importantes levantamientos hidrográficos, con el objeto de ubicar el sitio preciso en que se instaló la Base del Ejército. Tuvo palabras de elogio para la marinería que tuvo que trabajar abnegada y sacrificadamente en el desembarco de trescientas toneladas de material de construcción y víveres para la nueva Base.

JORGE CRISTI S. E. HIJOS PROPIEDADES — HIPOTECAS

Comunica a su distinguida clientela que desde el 1.º de MARZO atenderá en su nueva oficina:

Bandera 236 — Oficina 406 — 4.º piso (GALERIA ALESSANDRI)

SEÑOR CONTRIBUYENTE:

APROVECHE LAS FACILIDADES QUE LE DA LA LEY Nº 8.938 Y NORMALICE SU SITUACION TRIBUTARIA, LIBERANDOSE DE LAS FUERTES SANCIONES Y MULTAS.

EL PLAZO VENCE EL 29 DEL PRESENTE MES.

CONSULTE A LA DIRECCION GENERAL DE IMPUESTOS INTERNOS.

EL CAMPEON DE LOS TRAJES

Le brinda la relación del

CAMPEONATO DE CAMPEONES

VESTEX

LA CONFECCION PERFECTA



ESCUCHE USTED... EMISORAS CHILENAS "NUEVO MUNDO" C. B. 93 Y C. E. 1174 ONDA CORTA

Transmitirá en cadena con Radio Sur de Concepción, Radio Nuble de Chillán, Radio Victoria de Lima (Perú), Radio Espectador de Montevideo

RELATORES: Juan Donoso y León Gajardo
COMENTARISTA: Willy Giménez Prieto y Víctor Abt

GENTILEZA DE:

**EL SERVICIO MEDICO NACIONAL
EXTENDERÁ A LA MADRE Y AL NIÑO**

SE ATRIBUYE IMPORTANCIA A ESTA REUNION PRELIMINAR AL PLENO NACIONAL DEL 27

Importante proyecto
diputado Durán
REMEDIANDO
CÍOS

El diputado dos Juntos presentado a la Cámara siguiente proyecto de ley que sea incluido en la agenda próxima: "Honorable Cámara de Diputados, el Poder Ejecutivo de la República de Chile, en virtud de las facultades que le confiere el artículo 81 de la Constitución Nacional, crea, por Decreto, el Instituto de Fomento y Desarrollo del Sector Agrario, con sede en Santiago, Chile, para el período de 14 de noviembre de 1981 a 14 de noviembre de 1982, con el fin de promover el desarrollo agrícola, diversificar las actividades económicas de las zonas rurales, mejorar las condiciones de vida de los campesinos, y promover la producción y el consumo de alimentos básicos, en conformidad con las normas asistenciales y de fomento establecidas en la Ley N° 17.000, de 1968, y en los métodos, plan, presupuesto y procedimientos, uniformes y compatibles con el sistema de la Organización de Estados Americanos (OEA)."

Sin embargo, este sería un beneficio solamente para la élite derivada de la explotación de los recursos naturales.

Este vacío tiene di-
dad de que al desar-
afcción pulmonar de
segundo grado se acor-
e imponente res a la
cuesta familiar tenía
ocasiones la contami-
grupo hogareño, que se
regado a su propia so-
que es más grave, cuan-
ponente directo aten-
dernas normas sanita-
sa a su hogar, saca
núcleo original en el
contagio por el prota-
pite directamente por
yuge o hijos menores,
contacto con ningún
genoso, para que

Por otra parte el salario diario de vida del empleado rentas siempre están por el costo de la vida del cubierto al núcleo familiar control pre y post natal de modo la morbilidad en este sector social de la ciudad no ha podido reducirse límites descaídos, porque las apenas alcanzan las mínimas necesidades.

Consecuente con lo que aparte de que en

proyecto por el cual se
near graves vacíos de
que se han revelado
no, pero que so apas
rito social, es que ten
ra de someter a rumb
ción el siguiente

PROYECTO DE LEY:

Art. 1.º) El Servicio
Nacional de Empleo
por el Decreto con fue
N.º 32/1552, de 14 de
de 1942, establece

denominado de prebenda no-infantil, a fin de morbi-mortalidad entre familiar de sus imponentes.

Art. 2.º) Dicho beneficio comprenderá a la esposa e hijos del imponente o al padre del imponente o a lactantes y preescolares al Servicio Médico, a sus organismos auxiliares, determinados por su ley orgánica.

Art. 3.º) El beneficio

necho a las siguientes:

- a) atención médica de la madre embarazada hasta la edad del niño
- b) atención médica de los mismos en los constatare afecciones dadas en la ley 8.174 como en casos de trastornos crónicos de la naturaleza en la forma que el Reglamento deberá contemplar, entre los siguientes: de parto

Art. 4.º) El fondo necesario para los establecimientos por la presente se crea por el cargo del Servicio Nacional de Empleados, llamado por el sueldo de la actual cotización "emuneraciones de los afectos a dicho servicio" serán en mitades iguales los (0.5) y empleados con los fondos que se van las donaciones a voluntarios.

Para estos efectos, el
puesto anual del Servicio
Nacional contemplado en
necesarias para el regu-
cionamiento y atencio-
ficio materno-infantil.
greso del financiamien-
do en el párrafo antero-
rior.
A en la misma forma
determina el DFL 14.101
14.XI-42, y el plan de
nes se hará de acuerdo
normas legales pre-
de los organismos
Ar.t 5 o) Autoridad
diente de la República

Dentro del plazo
de la promulgación
de la ley dicte el Servicio
señala la organización
de beneficiarios distribui-
da sumaria y demás del
materno infantil, dependi-
Servicio Médico Nacional
pleados.

DEFUNCION

Ha dejado de existir
nuestro querido señor
padre, de 40 y abuelo.

**PELLIGRO
SCHAFITNO
SCHAFITNO**

Rogamos a sus
sirvan acompañados
Cementerio General, 530
530 P. M. parroquia
desde la 11a. Ciudad
(Unión Americana)

Analizando opciones en el H. Chile

buena y que ha ganado 1.400 d
punto a punto

CAPTAINE 52 (G. Retamal)
En la carrera que le arrebatara

a Acruocadita en beneficio de A
fil, el señor Madariaga no halla
ba en su poder con el que me

que hacer con el para que n figurara. Pero el pingo por a cuenta avanzó hasta clasificarse

tercero, derrotando parcialmente al Héroe. No creemos que el

DRUN si (J. Orellana) - T. d.

pemente conducido, e
cuarto detrás de Per

fuerte corria al final. V. e
condiciones de desarrollo

El premio "Isabelino"

GRANDES REBAJAS EN LOS PRECIOS.

Pruebas para los cracks de la natación habrá hoy

El quinteto del Corinthians, que iba a venir a Chile, no gustó en Buenos Aires

VALIOSO TROFEO PARA EL CAMPEONATO DE CAMPEONES HA OBSEQUIADO MUSALEM HNOS.

SE EXHIBE EN UNA VITRINA ESPECIAL EN ESTADO N.º 108.

COLABORACION EXTRAORDINARIA PARA EL EXITO DE LA COMPETENCIA

Nunca hasta ahora un certamen deportivo había sucedido a la afición y a la opinión pública toda, como el Primer Campeonato Sudamericano de Campeones de Fútbol, que en febril inspiración y encomiable esfuerzo realiza Colo Colo, el popular club albo. En todos los ámbitos de la América, la mas honda expectación pende de cada una de las fechas y cada episodio de la trascendental justa, verdadera cita de honor para los campeones nacionales del mas popular de los deportes.

EL FUTBOL SUDAMERICANO EN SU MAS ALTA EXPRESION

La presencia del fútbol de siete países en su mas genuina representación, sus campeones, ha conferido al Primer Campeonato a la alta jerarquía de los grandes eventos mundiales. Pocas veces la afición internacional y nunca hasta ahora la sudamericana dispusieron de la excepción, una oportunidad de justipreciar el progreso futbolístico y las virtudes de los grandes ases, en singular competencia que confronta todos los valores en las múltiples circunstancias e incidencias de los 21 encuentros. El accionar de los campeones con sus escuadras de costumbre, ha permitido apreciar el juego depurado y técnico del Río de la Plata, admiración del mundo; el elegante y eficiente desplazamiento de los brasileños y el pujante y entusiasta espíritu de lucha de los cuadros del Pacífico.

EN APOYO DE LAS GRANDES INICIATIVAS

Tal oportunidad que se ha brindado al público chileno, ha encontrado hondo eco en la afición, que ha creído de su deber sobordinar nuestro primer campo de deportes, en llenos impresionantes, enmarcando dignamente la emocionante competencia. Fiel expresión del apoyo popular a la iniciativa colocolina, es la extraordinaria cifra total de público controlado en las tres jornadas ya cumplidas: más de 150.000 espectadores que corresponden a un promedio de 50.000 personas por reunión. Todo permite asegurar que estas cifras serán superadas en las grandes fechas próximas como en la extraordinaria mañana, en que Colo Colo cumplirá el segundo de sus seis compromisos del Campeonato. Si la afición deportiva chilena no ha desmentido en esta oportunidad su tradicional generosidad y comprensión, brindando el mas amplio apoyo al Campeonato de Campeones, es justicia destacar también la cooperación entusiasta de todas las actividades nacionales, que en amplio gesto de comprensión del esfuerzo de los albos, han brindado valioso aporte al éxito y brillo del certamen.

AL SERVICIO DE LOS DEPORTISTAS

Nuestros lectores, no habrán dejado de advertir, el especial esfuerzo de Musalem Hnos S. A. que en estas mismas páginas ha rendido al merecido homenaje a Colo Colo y a los campeones participantes, en las destacadas figuras de sus capitanes, presentando sucesivamente, a cada uno de ellos en un extraordinario plan de avisos de los afamados receptores Admirales.

Al mismo tiempo, y conscientes de la importancia de los estímulos en las competencias deportivas, Musalem Hnos ha puesto a disposición de Colo Colo el valioso trofeo que ilustra estas columnas y que se exhibe en una vitrina especialmente arreglada en la casa central en Estado 108, junto a la efígie

CORDIAL ESTIMULO A LOS VENCEDORES



Hermoso trofeo, que para la sensacional competencia, ha puesto a disposición de Colo Colo, Musalem Hnos. S. A.

del capitán y Director Técnico, de los albos, y alto valor de nuestro fútbol, Alfonso Domínguez.

UN CAMPEONATO PARA TODOS

Si popularizar el torneo y sus figuras principales, y estimular las buenas actuaciones de los participantes, son ya buena muestra de comprensión y espíritu deportivo, Musalem Hnos. S. A. no ha olvidado al importante sector de aficionados, que por inconvenientes insubornables de tiempo y distancia y otros factores, no pueden dar satisfacción a sus intimos deseos de concurrir a todas las fechas del certamen. Pese a las difíciles circunstancias en que se desenvuelve el comercio de radio-receptores, en un loable esfuerzo comercial, justificado por el alto interés de servir al deporte, Musalem Hnos. S. A. ha puesto en ejecución un extraordinario plan de ventas, destinado especialmente a las posibilidades de los deportistas. Cada uno de ellos, tiene ante sí la oportunidad de adquirir, en mucho tiempo, de adquirir un moderno receptor Admiral, sin tener que afrontar cuotas iniciales y con solo satisfacer cómodas mensualidades. Así, mediante el maravilloso milagro de la radiotelefonía, el Primer Campeonato Sudamericano de Campeones de Fútbol llega en cada uno de sus inolvidables días a toda la opinión pública, y muy especialmente a los deportistas de Chile. En las voces más destacadas del micrófono, no nacional y también en las grandes figuras extranjeras que desde el Estado Nacional brindan a toda América la emoción y brillo de cada acción de los grandes campeones, podrán los deportistas, hoy fáciles poseedores de un radio Admiral, seguir el detalle, la gran justa internacional.

Y como un agradable recuerdo de las grandes jornadas,

LAS AUTORIDADES DEL BOCA JUNIORS

En el periodo 1948-1949 controlará las actividades del Club Boca Juniors, el siguiente directorio: presidente, señor Raúl Arriagada; vicepresidente, señor Benjamín Saavedra; tesorero, señor Jerónimo Castro; secretario, señor Abelardo Rojas; secretario, señor Luis Velás; prosecretario, señor Sergio Statti; delegados, señores José Guerrero y Luis Acuña, y directores, señores Segundo Calderón, Rafael Cáceres, Juan Granatini, Roberto Aravena y Humberto Saavedra.

EN EL MEXICO SE MEDIRAN CATILAO Y ROSAMEL ROMERO

Un programa boxístico amateur se efectuará mañana en la noche en el cuadrilátero de la calle San Pablo 1617, en el que actuarán elementos del México B. O. y Transvicio.

El carnet de peleas, se el siguiente:

Sergio Astorga, del México, con Roberto León del Transvicio. Osvaldo Olea (M) con Willie Montoya (T). Juan González (M) con Héctor Toro (T). Carlos Sáez (M) con Luis Sánchez (T). José Leiva (M) con Humberto Corey (T). Luis Vargas (M) con Héctor Córdoba (T). Maximiliano Gluk (M) con Abelardo Rojas (T).

Match de fondo, entre los pesos livianos Carlos Catilao del México, con Rosamel Romero, del Transvicio.

PUGILES DEL YARUR Y COMPANIA DE GAS PELEAN ESTA NOCHE

Hoy a las 21 horas, en el gimnasio de Romero 2871, se efectuará la cuarta etapa del campeonato cuadrangular de box en peso ligero, entre elementos de los clubes Concelán Yarur, México y

Compañía de Gas. En esta oportunidad combatirán aficionados del Compañía de Gas y Yarur.

El programa comprende cinco preliminares, dos semifinales y un encuentro básico entre Benjamín Castellanos y Oscar Ponce.

En esta forma, Racing se ha asegurado el concurso de uno de los mas destacados insiders derechos: Méndez quien a raíz de diversos inconvenientes surgidos no ha mucho, manifestó que no deseaba seguir actuando más por Huracán.

Igual actitud adoptaron los jugadores Simes y Saivani. Racing, que hace años no puede formar un gran equipo, a pesar de las fuertes sumas que invierte, espera que en la presente temporada, con los grandes cracks contratados, mantendrá un cuadro de categoría.

Por su parte, Huracán ha salido beneficiado con estos cinco jugadores especialmente con los backs Uzal y Filgueiras, elementos jóvenes de reconocida capacidad, al igual que el insider izquierdo Aguirre.

BUENOS AIRES, 19. — (AFP). — En la pista del Club Huracán se disputó la segunda jornada del torneo abierto de natación para caballeros y varones, categoría junior.

En la prueba de 400 metros libres para caballeros, Adolfo Mancuso superó el record argentino empleando el tiempo de 5' 4" 10.

En los 200 metros pecho, para damas conquistó el primer lugar Dorotea Turballe, con 3' 12" 210. Los 100 metros espalda para caballeros, fueron empatados por Adolfo Mancuso y Jorge Mezzetti, con 1' 30" 210. Lilliana González ganó los 100 metros espalda para damas, con el tiempo de 1' 24" 910. Ricardo Otero triunfó en los 200 metros pecho para hombres, con 3' 41" 10. En los 50 metros libres para damas, venció Noemí Cecchi.

BUENOS AIRES, 19. — (AFP). — Los volantes italianos L. Villareal y José Farfán, quienes tuvieron muy lucida actuación en las

Joe Louis se embarcó para Gran Bretaña a realizar exhibiciones

(NOTICARIO AGENCIA FRANCESA DE PRENSA)

MONTEVIDEO, 19. — (AFP). — Regresó de Colombia la delegación del Club River Plate de Montevideo que jugó varios encuentros. Los delegados y jugadores se expresaron en términos elogiosos sobre las atenciones y la cordialidad que les dispuso la afición colombiana.

BOX

NUOVA YORK, 19. — (AFP). — Joe Louis se embarcó en el "Queen Mary" para Gran Bretaña en donde permanecerá hasta el 12 de abril. El campeón del mundo dará allí una serie de exhibiciones y espera perder parte de sus 220 libras actuales, y de mejorar sus condiciones atléticas en vista de su match de revancha con Jersey Joe Walcott el 23 de junio.

LIMA, 19. — (AFP). — La Federación Peruana de Box ha resuelto hacerlos representar en la Olimpiada de Londres.

FATINAJE

PARIS, 19. — (AFP). — En el Palacio de los Deportes, completamente lleno se efectuó esta tarde la primera de una serie de galas de patinaje, en la que se presentó la "vedette", el cuadruple campeón olímpico de América de Europa y del mundo, de patinaje, Dick Button.

Se presentó también la pareja americana formada por Mila Mironova y Dietelmayer que se clasificó tercera en los Juegos Olímpicos y del mundo.

El encuentro de hockey sobre hielo entre Racing Club y el equipo olímpico norteamericano terminó empatado a 4 goles.

BUENOS AIRES, 19. — (AFP). — Los patinadores de la URSS, participarán en el Campeonato Mundial de Patinaje que se efectuará entre el 25 y 29 de febrero.

El equipo de la Unión Soviética estará integrado por Iván Annikanow, campeón de la URSS y recordman de los 500 metros.

CHICAGO, 19. — (AFP). — Los patinadores de la URSS, participarán en el Campeonato Mundial de Patinaje que se efectuará entre el 25 y 29 de febrero.

El equipo de la Unión Soviética estará integrado por Iván Annikanow, campeón de la URSS y recordman de los 500 metros.

BUENOS AIRES, 19. — (AFP). — Los patinadores de la URSS, participarán en el Campeonato Mundial de Patinaje que se efectuará entre el 25 y 29 de febrero.

El equipo de la Unión Soviética estará integrado por Iván Annikanow, campeón de la URSS y recordman de los 500 metros.

BUENOS AIRES, 19. — (AFP). — Los patinadores de la URSS, participarán en el Campeonato Mundial de Patinaje que se efectuará entre el 25 y 29 de febrero.

El equipo de la Unión Soviética estará integrado por Iván Annikanow, campeón de la URSS y recordman de los 500 metros.

BUENOS AIRES, 19. — (AFP). — Los patinadores de la URSS, participarán en el Campeonato Mundial de Patinaje que se efectuará entre el 25 y 29 de febrero.

El equipo de la Unión Soviética estará integrado por Iván Annikanow, campeón de la URSS y recordman de los 500 metros.

BUENOS AIRES, 19. — (AFP). — Los patinadores de la URSS, participarán en el Campeonato Mundial de Patinaje que se efectuará entre el 25 y 29 de febrero.

El equipo de la Unión Soviética estará integrado por Iván Annikanow, campeón de la URSS y recordman de los 500 metros.

BUENOS AIRES, 19. — (AFP). — Los patinadores de la URSS, participarán en el Campeonato Mundial de Patinaje que se efectuará entre el 25 y 29 de febrero.

El equipo de la Unión Soviética estará integrado por Iván Annikanow, campeón de la URSS y recordman de los 500 metros.

BUENOS AIRES, 19. — (AFP). — Los patinadores de la URSS, participarán en el Campeonato Mundial de Patinaje que se efectuará entre el 25 y 29 de febrero.

El equipo de la Unión Soviética estará integrado por Iván Annikanow, campeón de la URSS y recordman de los 500 metros.

BUENOS AIRES, 19. — (AFP). — Los patinadores de la URSS, participarán en el Campeonato Mundial de Patinaje que se efectuará entre el 25 y 29 de febrero.

El equipo de la Unión Soviética estará integrado por Iván Annikanow, campeón de la URSS y recordman de los 500 metros.

Se efectuará la 2.ª etapa torneo local que se inauguró anoche en el Stade Francaise.

Anoche, en la piscina del Stade Francaise, se dio comienzo al 26.º Campeonato de Santiago de Natación Waterpolo y Saltos Ornamentales, que a igual que todos los años ha organizado la Asociación local.

La reunión en general alcanzó aspectos de interés, ya que hubo varias pruebas que fueron arduamente disputadas, registrándose, al mismo tiempo, algunos resultados técnicos meritorios.

La segunda etapa de este importante certamen se cumplirá hoy, a las 21.15 horas también en la piscina que posee el Stade en Los Leones. Intervenirán figuras ya consagradas dentro de la natación metropolitana, tales como Abelardo Cubillos, Carlos Bergström, y entre las damas Inge von der Forst, Mina Advia, Helga Haupt, Gabriela Langefeld y Helen Nissen.

PROGRAMA E INSCRITOS. Damos a conocer en seguida el programa oficial de esta noche como asimismo la nómina de los elementos inscritos en las distintas pruebas:

Caballeros Menores de 13 años. — 50 metros estilo pecho: Manuel Achurra, UC; Alan Feary, PWCC; Gustavo Osnes, UC; Roberto Velvart, SF; Alfredo Schelling, UC; y Gustavo Mandel, SF.

Damas Menores de 13 años. — 50 metros estilo pecho (final). Sibille von der Forst, UC; Mónica Wilder, SF; Lilo Mund, UC; Marietta Briz, SF; Helga Mund, UC; y Sonia Araya, UC.

Caballeros primera y segunda categorías. — 300 metros estilo Crawl (final). Washington Guzmán, UC; Axel Paulsen, UC; Carlos Trupp, UC; Augusto Henrich, UC; y Frank Campbell, UC.

Damas Menores de 15 años. — 100 metros estilo pecho (final). Dams primera categoría. — 100 metros estilo pecho (final). Inge von der Forst, UC; Nelly Rojas, SF; Helen Nissen, UC; y Leonor Hurtado, UC.

Caballeros Menores de 17 años. — 100 metros estilo Espalda (final). Dams Menores de 17 años. — 100 metros estilo pecho. Gabriela Langefeld, UC; Gerda Richter, SF; Mónica Errázuriz, PWCC; Kitty Nissen, UC; Karin Hirsch, SF; María E. Viveros, SF; Marión James, SF; y Elidena Nistal, SF.

El Gobierno argentino a portará fondos para el 2.º Torneo Sudamericano de Básquetbol Femenino

BUENOS AIRES, 19. — (AFP). — Entre los dirigentes de Huracán y Racing se firmó la transferencia de los jugadores Méndez, Simes y Saivani, para esta última entidad. Racing pagará la suma de 150.000 pesos y cederá a los players Uzal, Filgueiras Caserio, Aguirre y Ricardo.

En esta forma, Racing se ha asegurado el concurso de uno de los mas destacados insiders derechos: Méndez quien a raíz de diversos inconvenientes surgidos no ha mucho, manifestó que no deseaba seguir actuando más por Huracán.

Igual actitud adoptaron los jugadores Simes y Saivani. Racing, que hace años no puede formar un gran equipo, a pesar de las fuertes sumas que invierte, espera que en la presente temporada, con los grandes cracks contratados, mantendrá un cuadro de categoría.

Por su parte, Huracán ha salido beneficiado con estos cinco jugadores especialmente con los backs Uzal y Filgueiras, elementos jóvenes de reconocida capacidad, al igual que el insider izquierdo Aguirre.

BUENOS AIRES, 19. — (AFP). — En la pista del Club Huracán se disputó la segunda jornada del torneo abierto de natación para caballeros y varones, categoría junior.

En la prueba de 400 metros libres para caballeros, Adolfo Mancuso superó el record argentino empleando el tiempo de 5' 4" 10.

En los 200 metros pecho, para damas conquistó el primer lugar Dorotea Turballe, con 3' 12" 210. Los 100 metros espalda para caballeros, fueron empatados por Adolfo Mancuso y Jorge Mezzetti, con 1' 30" 210. Lilliana González ganó los 100 metros espalda para damas, con el tiempo de 1' 24" 910. Ricardo Otero triunfó en los 200 metros pecho para hombres, con 3' 41" 10. En los 50 metros libres para damas, venció Noemí Cecchi.

BUENOS AIRES, 19. — (AFP). — Los volantes italianos L. Villareal y José Farfán, quienes tuvieron muy lucida actuación en las

carreras internacionales disputadas en Argentina, partieron de regreso a su patria.

Amos corredores tienen el propósito de regresar a Argentina con el tiempo suficiente para intervenir en el Gran Premio Extraordinario de Caracas.

PARIS, 19. — (AFP). — Se ha rumoreado que el tenista francés Pierre Pelizza, al igual que su compatriota Yvon Petra ingresará al profesionalismo, de acuerdo con informaciones llegadas de Nueva York.

Sin embargo, Pelizza lo desmintió categóricamente, diciendo que "el viaje que próximamente hará a Estados Unidos es de negocios, y ni siquiera pienso jugar allí".

BUENOS AIRES, 19. — (AFP). — En el estadio Luna Park prosiguió el campeonato cuadrangular de básquetbol, en el cual el equipo de la Federación Argentina derrotó al seleccionado de Santiago del Estero, por 46 tantos contra 31, y el combinado de la Asociación Argentina, al Corinthians, de Brasil, por 38 contra 20.

Mañana se disputará la última rueda, enfrentándose el combinado de la Federación y de la Asociación, a un equipo formado por jugadores de Santiago del Estero y del Corinthians.

BUENOS AIRES, 19. — (AFP). — El Gobierno argentino acordó un subsidio de 83.900 pesos para la realización del segundo campeonato femenino sudamericano de básquetbol, a realizarse en marzo próximo.

MOSEU, 19. — (AFP). — Ayer terminaron las "espartakiadas" de invierno en las cuales tomaron parte más de 2.000 deportistas. En la prueba de 50 kilómetros para esquí, se clasificó primero Piotr Egorov. La distancia internacional de los 18 kilómetros, fue ganada por Michel Gogolev, empleando el tiempo de 1 hora seis minutos 32 segundos.

El título de campeón combinado de las cuatro distancias, fue conquistado por Nanstasie Plotnikova, natural de Sverdlovsk.

ROXY
HUEFERNOS 1055-TELEFONO 80809

HOY ESTRENO

CONCIENCIA ACUSADORA

RICHARD DIX
LESLIE BROOKS

y fin de la serie: "LA HIJA DE LA SELVA" y nuevos agregados.

OTRA OBRA MAGISTRAL BASADA EN LAS AVENTURAS DE "EL SILBADOR"

GUIA DEL ESPECTADOR

EL NUMERO QUE VA ENTRE PARENTESIS CORRESPONDE AL NUMERO DEL TELEFONO.

TEATROS

BANDERA (88111). — Vermouth y noche: Compañía Arte Dramático de Margarita Xirgu-Esteban Serrador. El zoo de Esteban.

IMPERIO (32627). — Compañía de Alejandro Flores. Vermouth y noche: El Al. Cámara equivocada.

U X (87938). — Compañía de teatro privado. Vermouth y noche: El juicio.

INDUSTRIAL (83904). — Vermouth y noche: Ballet Internacional de Te. mura Beck.

CINES

ALAMEDA (81254). — Vermouth y noche: Muerte en el corazón y el romance de un genio.

ALMAGRO (83425). — Rotativo. Fiestas y la corte del Farón.

BAQUEDANO (80550). — Cerrado por reparaciones.

BOLIVAR (83689). — Rotativo. Carne y fantasía. Peces, Alguen habló y Serial.

BRASIL (80506). — Vermouth y noche: Atlantic City y En el viejo sacramento.

CAPITOL (80581). — Rotativo. Agido, Marquiza linda: Pastores turbulentos y Bosto Blakie y la jey.

CARRERA (86685). — Matinée y noche: Extasis y La corte del Farón.

CAUPOLICAN (88112). — Vermouth y noche: Extraña muerte de Adolfo Hitler, Así es el amor y El hermano traidor.

CENTRAL. — Cerrado el mes de febrero por innovación.

CERVANTES (88559). — Matinée y noche: Abuso de con. fianza.

CLUB DE SEÑORAS (33550). — Rotativo: La senda oscura y Anda suelto el diablo.

COLISEO (80573). — Rotativo. Ama y aprende. Anda suelto el diablo y Festival de Chaplin.

COLON (80577). — Vermouth y noche: Muerte en el corazón y Verd, el romance de un genio.

CONTINENTAL (80735). — Matinée, vermuth y noche: Frente al destino.

COUSINO (80687). — Rotativo. Pobre rickshaw, Con el diablo en el cuerpo y Serial.

CHILE (80728). — Rotativo. Los baires, Una gran dama y La séptima cruz.

INDEPENDENCIA (88702). — Rotativo. Ama y aprende, Secretos y Festival de Chaplin.

ITALIA (41883). — Rotativo. El secreto de la solterona, Anda suelto el diablo y Los buitres.

LO FRANCO (82705). — Rotativo. Fiesta de buitres, Tristán Indiana, Crimen sin castigo y Agregados.

MANUEL RODRIGUEZ (80693). — Rotativo: La senda oscura, Ama y aprende y Drummond, el sabueso.

EL GOLF (257). — Vermouth y noche: Yo me acuso.

FRANKLIN (80734). — Rotativo. Intemperio, Verigo, No me acorralen, Serial y Noticiero.

FLORIDA (34285). — Matinée, vermuth y noche: Madre.

HOLLYWOOD. — Cerrado por mejoras.

IDEAL CINEMA (82184). — Rotativo: Con el diablo en el cuerpo, El monje blanco y Su tipo de hombre.

IMPERIAL (81112). — Rotativo. Los buitres, Una gran dama y La séptima cruz.

MONUMENTAL (91555). — Rotativo. Cuando lloran los valientes, Su Altera mi secretaria y Pobre rickshaw.

MAXIM (30611). — Rotativo: Sonata de medianoche.

NACIONAL (83558). — Rotativo. El secreto de la solterona, La senda oscura y Los buitres.

NORMANDIE (87749). — Matinée, vermuth y noche: Raffles.

NOVEDADES (84594). — Rotativo: Cazador de hombres, Noche en el alma y Acorralados.

RUNO A (41342). — Rotativo: El secreto de la solterona, Del cielo bajó una estrella y Pobre rickshaw.

O'HIGGINS (88929). — Rotativo: Ama y aprende, Anda suelto el diablo y El secreto de la Casa Roja.

ORIENTE (41545). — Vermouth y noche: Frente al destino.

PARIS. — Cerrado por reparaciones.

PLAZA (804714). — Matinée, vermuth y noche: Cada amanecer muere.

PORTUGAL (31473). — Vermouth y noche: El Jardín de Alah y Cumbres borrascosas.

FRANCESA (83262). — Rotativo: Monstruo nocturno, Pesadilla, Carne y fantasía y Serial.

PRINCIPAL (83712). — Rotativo: Conchali tierra de pobladors, La drida primordial, Fuerza del instinto, Noticiero y Serial.

PROVIDENCIA (46073). — Rotativo: Un crimen divertido, Violencia y Internado para señoritas.

ROXY (80289). — Rotativo: Conciencia acusadora.

REAL (63555). — Matinée, vermuth y noche: El diablo dijo no.

REX (31143). — Matinée, vermuth y noche: La sinfonía del amor.

RECOLETA (88111). — Odio y pasión. Mañana se vivirá, Repetición y Serial.

REPUBLICA (88111). — Bajo el cielo de América, Repetición y Serial y Noticiero.

RIALTO (41887). — Extraño amor de Margarita Xirgu, Repetición y Un matador.

SANTIAGO (88111). — Vermouth y noche: La mujer de la casa.

SANTA LUCIA (88111). — Vermouth y noche: La mujer de la casa.

SELECTA (88111). — Muerte en el corazón, Repetición y Noticiero.

VALENCIA (88111). — Muerte en el corazón, Repetición y Noticiero.

VICTORIA (88111). — La mujer de la casa.

Hoy Plaza

UN DRAMA DE RECIA ENVERGADURA, DE TEMPLE TAN DURO COMO EL ACERO, EN EL QUE LUCHAN CUAL TITANES DOS HOMBRES DE DISTINTAS IDEOLOGÍAS Y DE DIFERENTES CASTAS, AL PASO QUE QUE CRUZA POR LA PELÍCULA LA ETERNA MUJER AMANTE, QUE DULCIFICA CON SU PRESENCIA ESE ARGUMENTO TAN AMARGO COMO LA HIEL.

CADA Amanecer MUERO

JANE BRYAN • GEORGE BANCROFT

EACH DAWN I DIE



JAMES CAGNEY and GEORGE RAFT

ARA BECK OFRECERA
NUEVO ESPECTACULO



Olga Beck, un va-
lente del conjunto de
Tamara Beck.

Olga Beck, un va-
lente del conjunto de
Tamara Beck.

Olga Beck, un va-
lente del conjunto de
Tamara Beck.

Olga Beck, un va-
lente del conjunto de
Tamara Beck.

Olga Beck, un va-
lente del conjunto de
Tamara Beck.

Olga Beck, un va-
lente del conjunto de
Tamara Beck.

Olga Beck, un va-
lente del conjunto de
Tamara Beck.

Olga Beck, un va-
lente del conjunto de
Tamara Beck.

Olga Beck, un va-
lente del conjunto de
Tamara Beck.

Olga Beck, un va-
lente del conjunto de
Tamara Beck.

Olga Beck, un va-
lente del conjunto de
Tamara Beck.

Olga Beck, un va-
lente del conjunto de
Tamara Beck.

Olga Beck, un va-
lente del conjunto de
Tamara Beck.

Olga Beck, un va-
lente del conjunto de
Tamara Beck.

Olga Beck, un va-
lente del conjunto de
Tamara Beck.

Olga Beck, un va-
lente del conjunto de
Tamara Beck.

Olga Beck, un va-
lente del conjunto de
Tamara Beck.

Olga Beck, un va-
lente del conjunto de
Tamara Beck.

Olga Beck, un va-
lente del conjunto de
Tamara Beck.

Olga Beck, un va-
lente del conjunto de
Tamara Beck.

Olga Beck, un va-
lente del conjunto de
Tamara Beck.

Olga Beck, un va-
lente del conjunto de
Tamara Beck.

Olga Beck, un va-
lente del conjunto de
Tamara Beck.

Olga Beck, un va-
lente del conjunto de
Tamara Beck.

Olga Beck, un va-
lente del conjunto de
Tamara Beck.

Olga Beck, un va-
lente del conjunto de
Tamara Beck.

Olga Beck, un va-
lente del conjunto de
Tamara Beck.

Olga Beck, un va-
lente del conjunto de
Tamara Beck.

Olga Beck, un va-
lente del conjunto de
Tamara Beck.

Olga Beck, un va-
lente del conjunto de
Tamara Beck.

Olga Beck, un va-
lente del conjunto de
Tamara Beck.

Olga Beck, un va-
lente del conjunto de
Tamara Beck.

Olga Beck, un va-
lente del conjunto de
Tamara Beck.

Olga Beck, un va-
lente del conjunto de
Tamara Beck.

Olga Beck, un va-
lente del conjunto de
Tamara Beck.

Olga Beck, un va-
lente del conjunto de
Tamara Beck.

Olga Beck, un va-
lente del conjunto de
Tamara Beck.

Olga Beck, un va-
lente del conjunto de
Tamara Beck.

Olga Beck, un va-
lente del conjunto de
Tamara Beck.

Olga Beck, un va-
lente del conjunto de
Tamara Beck.

Olga Beck, un va-
lente del conjunto de
Tamara Beck.

Olga Beck, un va-
lente del conjunto de
Tamara Beck.

Olga Beck, un va-
lente del conjunto de
Tamara Beck.

Olga Beck, un va-
lente del conjunto de
Tamara Beck.

Olga Beck, un va-
lente del conjunto de
Tamara Beck.

Olga Beck, un va-
lente del conjunto de
Tamara Beck.

Olga Beck, un va-
lente del conjunto de
Tamara Beck.

Olga Beck, un va-
lente del conjunto de
Tamara Beck.

Olga Beck, un va-
lente del conjunto de
Tamara Beck.

Olga Beck, un va-
lente del conjunto de
Tamara Beck.

Olga Beck, un va-
lente del conjunto de
Tamara Beck.

Olga Beck, un va-
lente del conjunto de
Tamara Beck.

Olga Beck, un va-
lente del conjunto de
Tamara Beck.

Olga Beck, un va-
lente del conjunto de
Tamara Beck.

Olga Beck, un va-
lente del conjunto de
Tamara Beck.

Olga Beck, un va-
lente del conjunto de
Tamara Beck.

Olga Beck, un va-
lente del conjunto de
Tamara Beck.

Olga Beck, un va-
lente del conjunto de
Tamara Beck.

Olga Beck, un va-
lente del conjunto de
Tamara Beck.

Olga Beck, un va-
lente del conjunto de
Tamara Beck.

Olga Beck, un va-
lente del conjunto de
Tamara Beck.

Olga Beck, un va-
lente del conjunto de
Tamara Beck.

Olga Beck, un va-
lente del conjunto de
Tamara Beck.

Olga Beck, un va-
lente del conjunto de
Tamara Beck.

Olga Beck, un va-
lente del conjunto de
Tamara Beck.

Olga Beck, un va-
lente del conjunto de
Tamara Beck.

Olga Beck, un va-
lente del conjunto de
Tamara Beck.

Olga Beck, un va-
lente del conjunto de
Tamara Beck.

Olga Beck, un va-
lente del conjunto de
Tamara Beck.

Olga Beck, un va-
lente del conjunto de
Tamara Beck.

Olga Beck, un va-
lente del conjunto de
Tamara Beck.

Olga Beck, un va-
lente del conjunto de
Tamara Beck.

Teatralías

Subirá a escena hoy en tarde y noche en el Lux, la obra dramática de Luigi Pirandello "El Injerto". Único estreno del elenco de vodevil.

"El Injerto" pertenece a las comedias que prenden de inmediato en la atención de los públicos, pues aparte de su trama que aborda desde un ángulo personalísimo y audaz el drama de la paternidad, todo el desarrollo de la obra es una sucesión de violentas incidencias que llevan al espectador de emoción en emoción.

"El Injerto" es por lo demás una soberbia creación para sus protagonistas. Antonio Gentil y Sylvia Villalaz, hábilmente secundados por Angela Morel, Guayra, González y demás componentes del cuadro.

Nieves López Marín, que tanto arraigo tiene en el público chileno, nos anuncia su repatriación el 27 del presente en el Coliseo. Ha formado una Compañía integrada por un grupo de actores y actrices chilenos y extranjeros para darnos a conocer la obra dramática de que es autora "Perdida en las tinieblas".

En la Cia. se cuentan artistas de la valla de Juan Leal, Olga Saldaña, Rubén de Lorena, Arnaldo Garau, Adela Peláez, Nola Basuro, Ernesto Urra y Enrique Heine.

Poema, Balle Tiroles, Pas de Deux y Rapsodia Húngara, animadas con el acompañamiento musical del maestro N. Vincí.

COMPANIA CHILENA DE ESPECTACULOS

LOS MEJORES PROGRAMAS EN LAS MEJORES SALAS

EL MEJOR TEATRO DE AMERICA

WARNER BROS presenta a DENIS MORGAN, en superproducción en tecnicolor

"SINFONIA DEL AMOR"

COMPLEMENTO: El guano no corre en vano: aventuras y sinopsis del próximo estreno.

REAL SANTIAGO

La película mexicana por Conchita Martínez, Pedro Vargas y Abel Salazar: "LA MORENA DE MI COPIA"

Complementos

Rotativo VICTORIA

Presentes a la 1.15, 3.15, 5.15, 7.15 y 9.30 P. M.

Presentes a la 1.15, 3.15, 5.15, 7.15 y 9.30 P. M.

Presentes a la 1.15, 3.15, 5.15, 7.15 y 9.30 P. M.

Presentes a la 1.15, 3.15, 5.15, 7.15 y 9.30 P. M.

Presentes a la 1.15, 3.15, 5.15, 7.15 y 9.30 P. M.

Presentes a la 1.15, 3.15, 5.15, 7.15 y 9.30 P. M.

Presentes a la 1.15, 3.15, 5.15, 7.15 y 9.30 P. M.

Presentes a la 1.15, 3.15, 5.15, 7.15 y 9.30 P. M.

Presentes a la 1.15, 3.15, 5.15, 7.15 y 9.30 P. M.

ORIGINAL ES EL "ZOO DE CRISTAL": HOY SE REPETIRA NUEVAMENTE

Nichols, crítico teatral del "Times" de Nueva York, dijo de "El Zoo de Cristal", que tan sólo escuchar la obra "proporciona un placer de primavera".

La Cia. de Arte Dramático de Margarita Xirgu ofreció anoche esa original pieza a un exigente público en el elegante Teatro Bandera de esta capital. Y no cabe duda que el auditorio salió con la sensación de que la comedia tiene un encanto irresistible y con la satisfacción de haber asistido a una representación magnífica en que la Xirgu se mostró transfigurada y en la que Esteban Serrador, su partenaire y director, derrochó dominio escénico, prestancia y lo que es más importante, un notable sentido de la poesía y sentido humano, que son la característica del nuevo teatro que nos ha brindado Tennessee Williams.

Nadie puede discutir que el "Círculo de Críticos" de Nueva York estuvo acertado cuando en 1945, al terminar la temporada del Playhouse Theatre, de Nueva York, dijo sin reticencias que se había revelado el autor más extraordinario de los últimos tiempos y que se había presentado la mejor pieza de año.

"El Zoo de Cristal" es una historia absorbente, cautivante, donde la fantasía vuela lejos. Es una obra perfecta de la ilusión. Sin duda, que restaura la fe en el Teatro y revive los años gloriosos de Wilde.

La Artista de Hoy



OLGA BECK, hija de Tamara Beck, que participa en el ballet internacional que con tanto éxito se viene presentando en el Teatro Municipal.

SEÑORA DUENA DE CASA: Usted ayuda a la inflación cuando compra lo que no necesita (acapara), y cuando paga precios mayores a los precios fijados, por ignorancia, por indolencia o por vanidad. — ASOCIACION NACIONAL DE DUENAS DE CASA.

CANCIONES Y CARCAJADAS A GRANEL TEMAS ALEGRES DE HOLLYWOOD



R. multicaso, canciones y carcajadas, son hábilmente combinados en la comedia de la Metro Goldwyn Mayer, "Sucedio en mi tierra", que se estrenará en el Teatro Metro. Abajo a la izquierda del grabado, tenemos a Frank Sinatra. A la derecha, al imitador Jimmy Durante. Y arriba, Kathryn Grayson y Peter Lawford en una romántica "pose".



La prestigiosa audición "Cine al Día", que los últimos años ha ocupado el primer lugar en los balances radiales, ha sido contratada por Radio Sociedad Nacional de Minería, para que integre los programas de esa emisora, a contar del 1.º de marzo próximo.

Sabemos que en su nueva tienda este programa contará con la valiosa colaboración de Miguel Muñoz, destacado crítico de cine, Isidoro Vasil, Mimi Garfías, Marcos Correa y otros conocidos periodistas cinematográficos. Asimismo, se nos agregó que las voces de Maruja Sourá, Nana González, Raúl Matas, Petronio Romo, Sergio Silva y Ernesto Urra, serán los encargados de animar los libretos que dirigirá Jorge Escobar.

Nuevas ideas y algunas innovaciones que el director de "Cine al Día" ha recibido de los Estados Unidos, serán puestas en práctica en la broadcasting que ha pagado el sueldo más alto para tener en sus carteleros este programa de cine. Por otra parte, Jorge Escobar, tiene el propósito de presentar en el auditorio de C. B. 106, todos los sábados, funciones cinematográficas, lo que indudablemente será una magnífica innovación.

ASOCIACION NACIONAL DE DUENAS DE CASA.

T. PRINCIPAL

HOY

HOY

Cambio de Programa, a las 4 P. M.

LOS 3 CHIFLADOS

en la soberbia comedia: "DE CASA EN CASA"

"CONCHALI, TIERRA DE POBLADORES"

Interesante cinta chilena

"LADRILLO PRIMAVERAL"

"Pluto" en bonito dibujo en colores

"PECES DE RAPIÑA"

Una pesca maravillosa

"FUERZA DEL INSTINTO"

Asombroso, ver cómo los animales se asemejan al ser humano!

NOTICIARIOS:

FRANCES e INGLES

MAÑANA SABADO: 12º EPISODIO DE LA SERIAL "A SANGRE Y ESPADA"

TEMPORADA COMICA SE INICIARA ESTA NOCHE EN EL ESTADIO CHILE

Bajo la carpa del Estadio Chile, debuta esta noche el espectáculo cómico que encabeza Eugenio Retales.

Eugenio Retales con su nueva Cia. de Sainetes Cómicos, inicia su temporada con un jocoso sainete, estreno absoluto en Chile, titulado "De quién es mi hijo?". Los papeles principales de la obra están a cargo de destacados elementos del cine, radio y teatro chileno como Eva González, Carmen Heredia, Raquel Perela, Blanca Arce, Teresa Maibee, Andrés Gallo, Gabriel Araya, Víctor del Valle, Américo López, Alfredo Bae, José Arratia, Amadeo González y otros, que son los encargados de dar a conocer al público de los diversos sectores santiaguinos una obra cómica de muy buena calidad artística.

Cada función de la Cia. finalizará con un gran fin de fiesta con todo el elenco, ofreciendo al público.

UNA COMEDIA QUE PROVOCA AGUDAS CONTROVERSIAS EN LA MAS SEVERA CRITICA!

EL INJERTO

CON ANTONIO GENTIL SYLVIA VILLALAZ ANGELA MOREL (SOLO PARA MAYORES)

HOY

TARDE 6.45 • NOCHE 10.15

TEATRO LUX

HULFRANOS 1180

UNA PELICULA DE JAMES CAGNEY SE ESTRENA HOY EN EL PLAZA



James Cagney y George Raft, en una escena de "Cada amanecer muero".

En las funciones habituales de hoy del Teatro Plaza se entregará a la consideración del público una nueva película de la edito- ra Warner Bros. Nos estamos refiriendo a la realización "Cada amanecer muero", en la que aparecen los dos actores más populares del cine en materia de acción. Son estas luminarias del séptimo arte, George Raft y James Cagney.

Un comentarista del cine ha declarado que pocas veces en el cine puede encontrarse un argumento de envergadura tan dramática, que hayan encontrado los intérpretes preciosos, que parecen haber nacido para sus papeles, y que nos hacen conocer todo el servicio de una lucha táctica propia de hombres de un temple extraordinario.

La comedia de Asmussen sigue en la cartelera con todas las posibilidades de llegar a las cien representaciones. Se trata de una comedia picaresca, fina, agradable, de estupenda factura.

La obra va nuevamente en las dos funciones de hoy, y como todos los viernes, a precios populares.

ESTUVO DE FIESTA LA SALA DEL T. IMPERIO

El Teatro Imperio estuvo anoche de fiesta. La comedia de Julio Asmussen Urrutia, "¡Aló!... ¡Aló!... ¡Número equivocado!" completó sus cincuenta representaciones. Como de costumbre hubo un público desbordante y la Cia. de Alejandro Flores cosechó nuevos aplausos y nuevos éxitos.

La comedia de Asmussen sigue en la cartelera con todas las posibilidades de llegar a las cien representaciones. Se trata de una comedia picaresca, fina, agradable, de estupenda factura.

La obra va nuevamente en las dos funciones de hoy, y como todos los viernes, a precios populares.

HOY METRO

RED SKELTON

EL JACTANCIOSO

MARILYN MAXWELL

PARA ADULTOS Y MENORES DE 15 AÑOS

Metro Goldwyn Mayer

HOY MAXIM

IGNACE JEAN

Paderewsky

Sonata de MEDIANOCHE

Además: "La juventud, noviazgo y boda de la Princesa Isabel y el Duque de Edimburgo"

filmados en preciosos colores.

Distribuido por LEO FILMS.

HOY CERVANTES

Danielle DARRIEUX

CHARLES VANEL

Abuso de Confianza

Por primera vez el cine nos da el drama de un caso de conciencia en la mujer. Por primera vez un alma femenina se nos presenta en lucha consigo misma... ES EL ALMA MAS CAUTIVANTE DE LA PANTALLA Y LA MEJOR CREACION DE DANIELLE DARRIEUX

Distribuido por LEO FILMS

Hoy 6.45 y 10 P.M. Teatro Imperio

CIA. NACIONAL DE COMEDIAS DE ALEJANDRO FLORES

¡ULTIMOS DIAS!

DE LA BRILLANTE COMEDIA DE JULIO ASMUSSEN

¡Aló! ¡Aló!

¡Número equivocado!

La obra teatral que ha hecho renacer la esperanza en el teatro chileno y se ha mantenido triunfalmente en las carteleras.

ENTRADAS NUMERADAS EN VENTA

HOY POPULARES

51-52 REPRESENTACIONES

PLATEA BAJA + 12 - PLATEA ALTA + 18 - TERTULIA + 4

PRÓXIMO ESTRENO: "LA CASA DEL PECADO" de FERNANDEZ ARDAVIN

SANTOS DE HOY
Eleuterio
SANTOS DE MAÑANA
FélixBoletín del tiempo
MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL
(Redactado a las 20 horas del día 19 de febrero de 1948)

Continúa predominando el buen tiempo en la mayor parte del país. En el extremo Sur y Mar de Drake hubo mal tiempo con precipitaciones locales y vientos del Norte y Noroeste, en la región de Evangelistas y del Oeste en el resto.

APRECIACION GENERAL.
El tiempo tiende a mejorar en general aunque aún se registrarán chubascos locales entre Magallanes y Bahía Soberana. En la región Central hay tendencia a nubosidad de preferencia en la costa.

ARICA A COQUIMBO: Bueno. Nublados locales en la mañana. Vientos del Noroeste y Oeste. ACONCAGUA A MAULE: Bueno. Nubosidad matutina en la costa. Vientos del Sur y Suroeste. CORDILLERA CENTRAL: Bueno.

INFORMACIONES DE SANTIAGO
TEMPERATURA DEL AIRE: (Día 19).—Máxima: 29,9°, a las 15 horas.

Mínima: 12,9°, a las 14 horas.
LUNA:—(Día 20).—Sale: a las 16,18 horas.
Puesta: a las 1,58 horas. (Día 21).
SOL:—(Día 20).—Sale: a las 6,22 horas.

Puesta: a las 19,31 horas.
Sección Previsión del Tiempo
Oficina Meteorológica de Chile
Fono 90153

Agencia de
ROBERTO CARRASCO O
"LA NACION"
Maule N.º 1006

TURNO DE BOTICAS

OCTAVA SEMANA (Del 14 al 21 de Febrero)

FARMACIA	PROPIETARIO	UBICACION
Chávez	M. Chávez	Estado 2
Esperanza	A. Mena	Esperanza 39
Puente Alto	E. Puente Alto	Independencia 749
Prado	C. Sa	Independencia 2598
Santa Elena	G. García	N.º de Mañe 232
Jaques	C. Jaques	Mapocho 5080
Santa Plomosa	Delgado y Badino	Lozano 291
Arditi	M. Arditi	San Pablo 2802
Forster	Severini y Cia.	San Pablo 2802
Blancoquero	Blancoquero y Cia.	San Pablo 4989
Monar	Embelli y Cia.	Recoleta-Valdivia
Santa Clara	Valencia y Cia.	Av. El Pino 949
Alamano	G. Miranda	31 Salto-Centenario
Arica	C. Tapia	Gr. Velazquez 501
Valdivia	C. Tapia	Gr. Velazquez 501
Molinos	C. Molinos	Av. Bustos 497
Bulnes	L. Bulnes	Av. Neco 279
Galaz	P. Galaz	Salvador Sanjuegos 2943
San Luis	P. Leñó	B. Escuela 2199
Santiago	M. Villar	A. Prat 901
Diaz	D. Diaz	Portugal 497
La Nacional	A. Bustos	Portugal 497
Viver	E. Viver	Chilón 1807
Valparaiso	R. Gallardo	Exposición 1488
Bellavista	L. Bellavista	Y. Macarena 1193
Dominguez	P. Dominguez	Gran Avenida 5599
San Luis	B. Muñoz	Av. Berlio 789
San José	B. Muñoz	San Ignacio 4299
Carmen Mesa	A. Aburto	Carmen Mesa 415
Central	L. Inostroza	Gran Avenida 6427
San Ramón	M. Rerrano	Ecuador A. Vici (Chilena)
Santa Isabel	B. Aravena	A. Vici 819
Ojeda	J. Ojeda	Manuel Montt 789
Trasvial	D. Avendaño	Av. Trasvial 1884
Junco de Arco	A. Pizarro	Av. Trasvial 1884
Los Orientales	A. Guerra	Los Orientales 2299
Las Cumbres	L. Goyenechea	28
Pedra	P. Goyenechea	Av. Villagra 25

1.-ALHAJAS, JOYAS.

COMPRO BRILLANTES Y cualquiera joya de valor, boletos de empeño, oro, platino, objetos y antigüedades. Moneda 1114. HIA.

ALHAJAS TODA CLASE. Fabricamos joyas, relojes, pulseras, aretes, collares, etc. Argolas para novias. Casa Rivera, San Pablo 2247. HIA.

BRILLANTES, JOYAS, boletos, vendo y compro. Supero cualquiera oferta. Ahumada 88, esquina Nueva York. 1.º M.

NOVIOS ARGOLLAS ORO 14 y 18 quilates, macizas, grabadas, desde 800 pesos par. San Diego 790.—Relojeria Sportman. 1.º M.

ADMINISTRAMOS PROPIEDAD, anticuamos renta, Caja Propietarios. 2 E 49

JOYAS. ANTES VENDER consulten. Pagamos mejores precios. Brillantes, Marfil, Oro, objetos de arte. Boleto de empeño, etc. Banderita 316. Fono 86072. 1.º M.

ORO JOYAS, BRILLANTES, platino, plata, monedas antiguas, compramos. Supero cualquiera oferta. Banderita N.º 86. 1.º M.

NOVIOS PARA ARGOLLAS, Fábrica Sostin. Nueva York N.º 66. 1.º M.

2.-ARBOLES, PLANTAS.

JAZMINES DEL CABO, INJERTOS, plantas para jardín, macetas, etc. Urra, Boleto de empeño, etc. Clavero Corral. Alameda esquina Arturo Prat. 1.º M.

NOGALES MUY VIEJOS EN trozas, compramos, pagando buenos precios. Pedir datos: Santo Domingo 1261. Teléfono 86665. HIA.

3.-ARTICULOS PARA EL HOGAR.

NIQUELADOS PLATEADOS. Composturas finas en platinos. Seriedad, garantía, competencia. Diez de Julio 618. Fábrica de artículos de metal "VENTURA". HIA.

HOTEL, RESIDENCIALES. Colchones desde \$ 200. Somieres, \$ 250. Fábrica colchones, somieres, sobrecamas "Caupolicán". San Diego 813. Fono 66377. HIA.

ALFOMBRAS COMPRAMOS, vendemos, cambiamos, arreglamos, limpiamos, teñimos. Técnicos expertos. Clínica de Alfombras. Avenida Bdo. O'Higgins 129. Teléfono 30242.—51799. HIA.

ALFOMBRAS COMPRAMOS, vendemos, cambiamos, arreglamos, limpiamos, teñimos. Técnicos expertos. Clínica de Alfombras. Avenida Bdo. O'Higgins 129. Teléfono 30242.—51799. HIA.

ALFOMBRAS COMPRAMOS, vendemos, cambiamos, arreglamos, limpiamos, teñimos. Técnicos expertos. Clínica de Alfombras. Avenida Bdo. O'Higgins 129. Teléfono 30242.—51799. HIA.

ALFOMBRAS COMPRAMOS, vendemos, cambiamos, arreglamos, limpiamos, teñimos. Técnicos expertos. Clínica de Alfombras. Avenida Bdo. O'Higgins 129. Teléfono 30242.—51799. HIA.

ALFOMBRAS COMPRAMOS, vendemos, cambiamos, arreglamos, limpiamos, teñimos. Técnicos expertos. Clínica de Alfombras. Avenida Bdo. O'Higgins 129. Teléfono 30242.—51799. HIA.

ALFOMBRAS COMPRAMOS, vendemos, cambiamos, arreglamos, limpiamos, teñimos. Técnicos expertos. Clínica de Alfombras. Avenida Bdo. O'Higgins 129. Teléfono 30242.—51799. HIA.

TARZAN

(1983) SALVADA



CUANDO TANTO LLEGÓ AL BORDE DE LA SELVA, VIÓ EL PELIGRO QUE CORRÍA LA ESPOSA DE TARZAN.

MIENTRAS EL LEÓN CASI PISABA LOS TALONES DE LA INDEFENSA JANE, EL ENORME ELEFANTE...

...OCULTO DETRÁS DE UN ÁRBOL, ESTIRÓ SU TROMPA Y ALZÓ...

Y PARA QUE NOTENGAN NADA QUE DECIR EN EL BARRIO...

¿Y QUÉ DICEN?

¿PARA QUE? ¿SI NO SE NECESITAN!

¿MIRE SENORA, COMPRE UNA DOCENA DE LAS MARIPOSAS...

¿PARA QUE? ¿SI NO SE NECESITAN!

¿MIRE SENORA, COMPRE UNA DOCENA DE LAS MARIPOSAS...

¿PARA QUE? ¿SI NO SE NECESITAN!

¿MIRE SENORA, COMPRE UNA DOCENA DE LAS MARIPOSAS...

¿PARA QUE? ¿SI NO SE NECESITAN!

¿MIRE SENORA, COMPRE UNA DOCENA DE LAS MARIPOSAS...

¿PARA QUE? ¿SI NO SE NECESITAN!

¿MIRE SENORA, COMPRE UNA DOCENA DE LAS MARIPOSAS...

¿PARA QUE? ¿SI NO SE NECESITAN!

¿MIRE SENORA, COMPRE UNA DOCENA DE LAS MARIPOSAS...

¿PARA QUE? ¿SI NO SE NECESITAN!

¿MIRE SENORA, COMPRE UNA DOCENA DE LAS MARIPOSAS...

¿PARA QUE? ¿SI NO SE NECESITAN!

¿MIRE SENORA, COMPRE UNA DOCENA DE LAS MARIPOSAS...

¿PARA QUE? ¿SI NO SE NECESITAN!

¿MIRE SENORA, COMPRE UNA DOCENA DE LAS MARIPOSAS...

¿PARA QUE? ¿SI NO SE NECESITAN!

¿MIRE SENORA, COMPRE UNA DOCENA DE LAS MARIPOSAS...

¿PARA QUE? ¿SI NO SE NECESITAN!

¿MIRE SENORA, COMPRE UNA DOCENA DE LAS MARIPOSAS...

¿PARA QUE? ¿SI NO SE NECESITAN!

¿MIRE SENORA, COMPRE UNA DOCENA DE LAS MARIPOSAS...

¿PARA QUE? ¿SI NO SE NECESITAN!

¿MIRE SENORA, COMPRE UNA DOCENA DE LAS MARIPOSAS...

TARZAN

(1983) SALVADA



CUANDO TANTO LLEGÓ AL BORDE DE LA SELVA, VIÓ EL PELIGRO QUE CORRÍA LA ESPOSA DE TARZAN.

MIENTRAS EL LEÓN CASI PISABA LOS TALONES DE LA INDEFENSA JANE, EL ENORME ELEFANTE...

...OCULTO DETRÁS DE UN ÁRBOL, ESTIRÓ SU TROMPA Y ALZÓ...

Y PARA QUE NOTENGAN NADA QUE DECIR EN EL BARRIO...

¿Y QUÉ DICEN?

¿PARA QUE? ¿SI NO SE NECESITAN!

¿MIRE SENORA, COMPRE UNA DOCENA DE LAS MARIPOSAS...

¿PARA QUE? ¿SI NO SE NECESITAN!

¿MIRE SENORA, COMPRE UNA DOCENA DE LAS MARIPOSAS...

¿PARA QUE? ¿SI NO SE NECESITAN!

¿MIRE SENORA, COMPRE UNA DOCENA DE LAS MARIPOSAS...

¿PARA QUE? ¿SI NO SE NECESITAN!

¿MIRE SENORA, COMPRE UNA DOCENA DE LAS MARIPOSAS...

¿PARA QUE? ¿SI NO SE NECESITAN!

¿MIRE SENORA, COMPRE UNA DOCENA DE LAS MARIPOSAS...

¿PARA QUE? ¿SI NO SE NECESITAN!

¿MIRE SENORA, COMPRE UNA DOCENA DE LAS MARIPOSAS...

¿PARA QUE? ¿SI NO SE NECESITAN!

¿MIRE SENORA, COMPRE UNA DOCENA DE LAS MARIPOSAS...

¿PARA QUE? ¿SI NO SE NECESITAN!

¿MIRE SENORA, COMPRE UNA DOCENA DE LAS MARIPOSAS...

¿PARA QUE? ¿SI NO SE NECESITAN!

¿MIRE SENORA, COMPRE UNA DOCENA DE LAS MARIPOSAS...

¿PARA QUE? ¿SI NO SE NECESITAN!

¿MIRE SENORA, COMPRE UNA DOCENA DE LAS MARIPOSAS...

¿PARA QUE? ¿SI NO SE NECESITAN!

¿MIRE SENORA, COMPRE UNA DOCENA DE LAS MARIPOSAS...

¿PARA QUE? ¿SI NO SE NECESITAN!

¿MIRE SENORA, COMPRE UNA DOCENA DE LAS MARIPOSAS...

¿PARA QUE? ¿SI NO SE NECESITAN!

¿MIRE SENORA, COMPRE UNA DOCENA DE LAS MARIPOSAS...

TARZAN

(1983) SALVADA



CUANDO TANTO LLEGÓ AL BORDE DE LA SELVA, VIÓ EL PELIGRO QUE CORRÍA LA ESPOSA DE TARZAN.

MIENTRAS EL LEÓN CASI PISABA LOS TALONES DE LA INDEFENSA JANE, EL ENORME ELEFANTE...

...OCULTO DETRÁS DE UN ÁRBOL, ESTIRÓ SU TROMPA Y ALZÓ...

Y PARA QUE NOTENGAN NADA QUE DECIR EN EL BARRIO...

¿Y QUÉ DICEN?

¿PARA QUE? ¿SI NO SE NECESITAN!

¿MIRE SENORA, COMPRE UNA DOCENA DE LAS MARIPOSAS...

¿PARA QUE? ¿SI NO SE NECESITAN!

¿MIRE SENORA, COMPRE UNA DOCENA DE LAS MARIPOSAS...

¿PARA QUE? ¿SI NO SE NECESITAN!

¿MIRE SENORA, COMPRE UNA DOCENA DE LAS MARIPOSAS...

¿PARA QUE? ¿SI NO SE NECESITAN!

¿MIRE SENORA, COMPRE UNA DOCENA DE LAS MARIPOSAS...

¿PARA QUE? ¿SI NO SE NECESITAN!

¿MIRE SENORA, COMPRE UNA DOCENA DE LAS MARIPOSAS...

¿PARA QUE? ¿SI NO SE NECESITAN!

¿MIRE SENORA, COMPRE UNA DOCENA DE LAS MARIPOSAS...

¿PARA QUE? ¿SI NO SE NECESITAN!

¿MIRE SENORA, COMPRE UNA DOCENA DE LAS MARIPOSAS...

¿PARA QUE? ¿SI NO SE NECESITAN!

¿MIRE SENORA, COMPRE UNA DOCENA DE LAS MARIPOSAS...

¿PARA QUE? ¿SI NO SE NECESITAN!

¿MIRE SENORA, COMPRE UNA DOCENA DE LAS MARIPOSAS...

¿PARA QUE? ¿SI NO SE NECESITAN!

¿MIRE SENORA, COMPRE UNA DOCENA DE LAS MARIPOSAS...

¿PARA QUE? ¿SI NO SE NECESITAN!

¿MIRE SENORA, COMPRE UNA DOCENA DE LAS MARIPOSAS...

¿PARA QUE? ¿SI NO SE NECESITAN!

¿MIRE SENORA, COMPRE UNA DOCENA DE LAS MARIPOSAS...

¿PARA QUE? ¿SI NO SE NECESITAN!

¿MIRE SENORA, COMPRE UNA DOCENA DE LAS MARIPOSAS...

TARZAN

(1983) SALVADA



CUANDO TANTO LLEGÓ AL BORDE DE LA SELVA, VIÓ EL PELIGRO QUE CORRÍA LA ESPOSA DE TARZAN.

MIENTRAS EL LEÓN CASI PISABA LOS TALONES DE LA INDEFENSA JANE, EL ENORME ELEFANTE...

...OCULTO DETRÁS DE UN ÁRBOL, ESTIRÓ SU TROMPA Y ALZÓ...

Y PARA QUE NOTENGAN NADA QUE DECIR EN EL BARRIO...

¿Y QUÉ DICEN?

¿PARA QUE? ¿SI NO SE NECESITAN!

¿MIRE SENORA, COMPRE UNA DOCENA DE LAS MARIPOSAS...

¿PARA QUE? ¿SI NO SE NECESITAN!

¿MIRE SENORA, COMPRE UNA DOCENA DE LAS MARIPOSAS...

¿PARA QUE? ¿SI NO SE NECESITAN!

¿MIRE SENORA, COMPRE UNA DOCENA DE LAS MARIPOSAS...

¿PARA QUE? ¿SI NO SE NECESITAN!

¿MIRE SENORA, COMPRE UNA DOCENA DE LAS MARIPOSAS...

¿PARA QUE? ¿SI NO SE NECESITAN!

¿MIRE SENORA, COMPRE UNA DOCENA DE LAS MARIPOSAS...

¿PARA QUE? ¿SI NO SE NECESITAN!

¿MIRE SENORA, COMPRE UNA DOCENA DE LAS MARIPOSAS...

¿PARA QUE? ¿SI NO SE NECESITAN!

¿MIRE SENORA, COMPRE UNA DOCENA DE LAS MARIPOSAS...

¿PARA QUE? ¿SI NO SE NECESITAN!

¿MIRE SENORA, COMPRE UNA DOCENA DE LAS MARIPOSAS...

¿PARA QUE? ¿SI NO SE NECESITAN!

¿MIRE SENORA, COMPRE UNA DOCENA DE LAS MARIPOSAS...

¿PARA QUE? ¿SI NO SE NECESITAN!

¿MIRE SENORA, COMPRE UNA DOCENA DE LAS MARIPOSAS...

¿PARA QUE? ¿SI NO SE NECESITAN!

¿MIRE SENORA, COMPRE UNA DOCENA DE LAS MARIPOSAS...

¿PARA QUE? ¿SI NO SE NECESITAN!

¿MIRE SENORA, COMPRE UNA DOCENA DE LAS MARIPOSAS...

¿PARA QUE? ¿SI NO SE NECESITAN!

¿MIRE SENORA, COMPRE UNA DOCENA DE LAS MARIPOSAS...

TARZAN

(1983) SALVADA



CUANDO TANTO LLEGÓ AL BORDE DE LA SELVA, VIÓ EL PELIGRO QUE CORRÍA LA ESPOSA DE TARZAN.

MIENTRAS EL LEÓN CASI PISABA LOS TALONES DE LA INDEFENSA JANE, EL ENORME ELEFANTE...

...OCULTO DETRÁS DE UN ÁRBOL, ESTIRÓ SU TROMPA Y ALZÓ...

Y PARA QUE NOTENGAN NADA QUE DECIR EN EL BARRIO...

¿Y QUÉ DICEN?

¿PARA QUE? ¿SI NO SE NECESITAN!

¿MIRE SENORA, COMPRE UNA DOCENA DE LAS MARIPOSAS...

¿PARA QUE? ¿SI NO SE NECESITAN!

¿MIRE SENORA, COMPRE UNA DOCENA DE LAS MARIPOSAS...

¿PARA QUE? ¿SI NO SE NECESITAN!

¿MIRE SENORA, COMPRE UNA DOCENA DE LAS MARIPOSAS...

¿PARA QUE? ¿SI NO SE NECESITAN!

¿MIRE SENORA, COMPRE UNA DOCENA DE LAS MARIPOSAS...

¿PARA QUE? ¿SI NO SE NECESITAN!

¿MIRE SENORA, COMPRE UNA DOCENA DE LAS MARIPOSAS...

¿PARA QUE? ¿SI NO SE NECESITAN!

¿MIRE SENORA, COMPRE UNA DOCENA DE LAS MARIPOSAS...

¿PARA QUE? ¿SI NO SE NECESITAN!

¿MIRE SENORA, COMPRE UNA DOCENA DE LAS MARIPOSAS...

¿PARA QUE? ¿SI NO SE NECESITAN!

Colo Colo buscará mañana frente a Litoral primer triunfo en el Campeonato de Campeones



LITORAL.— El entusiasta y tenaz campeón boliviano, que enfrenta mañana a Colo Colo, en el match básico de la cuarta etapa del torneo de campeones. Difícil es el compromiso para los "albos", por cuanto Litoral demostró muchas condiciones en su debut frente a Vasco de Gama, y se le estima, aparentemente, superior a Emelec.

Trofeo donado por don Arturo Alessandri disputarán campeones de Chile y Bolivia

En venta las localidades para mañana

El programa de la reunión de mañana sábado se desarrollará de acuerdo con el siguiente programa:

18.15 horas.— División Intermedia de Colo Colo con Brisa de Providencia.

20 horas.— RIVER PLATE, campeón argentino, con MUNICIPAL DE LIMA, vicecampeón peruano.

22 horas.— COLO COLO, campeón de Chile con LITORAL, DE LA PAZ, campeón de Bolivia.

El Estadio abrirá sus puertas y boteterías a las 6 de la tarde.

El programa se ajustará estrictamente a la hora antes indicada, para lo cual los equipos encargados de los encuentros internacionales, deberán salir al campo quince minutos antes de la iniciación de los mismos, y dentro de dicho plazo se concederá diez minutos para que los reporteros gráficos y locutores deportivos desempeñen sus funciones, debiendo abandonar la cancha diez minutos antes de que comience el respectivo encuentro.

TROFEOS

En el match que sostendrá mañana River Plate y Municipal de Lima, se disputará el hermoso trofeo "El Vencedor" donado por el Restaurant La Bahia, y en el encuentro que librará Colo Colo de Chile, y Litoral, de Bolivia, se pondrá en juego la hermosa y artística Copa "Frasia" donada por don Arturo Alessandri Palma.

LOCALIDADES

En la sede social de Colo Colo, San Pablo 1245, los clubes deportivos y sociales, oficinas públicas, reparticiones semitribales, Bancos, Casas Comerciales, Fábricas, Empresas, etc., podrán reservar durante todo el día de hoy entradas para la gran reunión de mañana en número superior a veinte, y las cuales se repartirán el sábado desde las dos de la tarde.

NUMERADAS

Durante todo el día de hoy continuarán a la venta en la Oficina Central de calle Agustinas 1026, frente al Crillon, fono 69347, las entradas a Tribunas numeradas bajo la marqueta, al precio de ciento veinte pesos (\$ 120) y las cuales dan derecho a adquirir a sus poseedores hasta diez litros de gasolina para trasladarse al Estadio.

Asimismo, en dicha Oficina, se venderán durante todo el día de hoy y hasta mañana, a las 15 horas, las localidades a Tribunas de Preferencia, ubicadas a un lado y otro de la Tribuna Presidencial, al precio de \$ 250, y abonos a las ocho reuniones restantes del magno certamen al precio de \$ 1.600.

PREMIO "AL VALOR" SE DIO AL CADETE GUILLERMO ORCHARD

En la Rectoría de la Universidad Católica de Chile, se llevó a efecto una sencilla pero significativa ceremonia, al premiar con una medalla "Al Valor" al alumno y entusiasta deportista, actualmente cadete de nuestra Escuela de Aviación, Cadete Guillermo Orchard.

Hace algún tiempo, como lo dijo a conocer la prensa, este valeroso representante de nuestras Fuerzas Armadas, arriesgó su vida en un incendio rescatando a una compañera de su equipo, el cual se había sido sepultado por los escombros ardientes.

Asistieron a este acto, personalidades y deportistas, contando entre ellas las autoridades máximas de la Universidad.

El Pro-Rector de la Universidad, don José María Valdovinos, la Donosa, hizo uso de la palabra, acusando la inexistencia del honor Magnífico, Monseñor Carlos Casanueva O., por obliteración especial de su cargo y se refirió en términos elogiosos



DEL LITORAL.— Severo Orgaz y Benigno Gutiérrez, peligrosos delanteros del team boliviano, que seguramente obligarán a prodigarse en recursos a la defensa de Colo Colo.

Drago dirigirá el ataque del Municipal



MUNICIPAL.— Un nuevo y difícil compromiso le espera mañana en la noche al técnico conjunto del Perú. Enfrentará a River Plate, que tan halagadora sensación causó en su match de estreno.

Intensa práctica realizaron anoche en el Estadio Nacional los integrantes de Municipal de Lima, aprontándose para su serio compromiso de mañana con el campeón argentino. Consciente del prestigio y capacidad del rival, los peruanos están dispuestos a superar la actuación de su debut frente a los uruguayos, y delatan buena impresión en la sesión de entrenamiento.

Tuvimos ocasión de conversar con el entrenador de Municipal, señor Juan Valdivieso.

—¿Hay algún lesionado?

—Valeriano López sufrió una especie de luxación en el tobillo y por lo tanto no podrá jugar contra River Plate.

—¿Quien lo reemplazará?

—Seguramente actuará Drago de eje delantero y aun cuando el equipo no se formará hasta mañana a mediodía, es probable adelantar que el tercero

central de la ofensiva lo comandarán Moquera, Drago y Guzmán.

—¿Otra deserción para mañana?

—No podrá jugar tampoco el zaguero Cavada, que fue suspendido por una falta, por el Tribunal de Penas, con motivo del incidente que tuvo con el uruguayo Panagá. Lo reemplazará Consentino Peralta, hermano de Enrique, con quien formará la zaga.

—¿Alguna marcación especial?

—Entraremos a la cancha con nuestro sistema habitual de juego, y las tácticas se ajustarán después al ritmo y desarrollo del encuentro.

—¿Los rivales más difíciles?

—Me permito anticipar una opinión, que quizás resulte errada, creo que Vasco de Gama es el contendor más difícil. Baso esta opinión en la destilación y agilidad de sus delanteros, que cambian constantemente de puestos, por lo cual resulta muy difícil la marcación. River es evidentemente un gran conjunto de juego técnico y depurado, pero confiamos en hacer un buen partido.

GRAN DISCIPLINA

Es ejemplar la conducta y disciplina de los muchachos del campeón argentino. Después de su debut frente a Emelec, victorioso y triunfal por cierto, se

Fútbol técnico y vistoso podrá presenciarse en el encuentro a cargo de River Plate y Municipal

En un ambiente de expectación se cumplirá mañana la Cuarta fecha del primer Campeonato de Campeones, organizado por Colo Colo, el popular club chileno, a quien con toda justicia las delegaciones visitantes han calificado como el campeón de la confraternidad deportiva sudamericana.

La alta jerarquía futbolística exhibida en la tercera fecha de este magno Torneo por River Plate, Vasco de Gama y por el mismo Nacional, pese al revés que sufrió ante el campeón carioca, ha contribuido a crear un clima no ya de un gran entusiasmo en torno a este Certamen, sino de apasionante interés colectivo, que trasciende a la calle, al bar, al tranvía, y a los corrillos que los aficionados forman en los sitios céntricos de la ciudad, lo mismo que en los barrios apartados, y en los cuales tema obligado el fútbol fulminante de Loustau o Ademir, la fantástica "velocidad" de Walter Gómez, y el juego que por instantes llega a parecer como controlado por radar, de la Máquina Riverplatense. En estas condiciones, todo hace presumir que las próximas presentaciones del Campeonato de Campeones llevarán al Estadio Nacional concurrencias records de aficionados, y que la borderau de un millón de pesos se convertirán en el común denominador de las restantes fechas del apasionante Torneo.

SEGUNDA INVASION DEL ESTADIO

El hecho de que Colo Colo acéte mañana en la noche frente a Litoral, es augurio cierto de que, con tal motivo, en esta oportunidad se realizará la segunda invasión del Estadio Nacional.

La hinchada colocolina llegará esta vez "con sangre en el ojo" a perseguir la rehabilitación de su equipo favorito, como lo evidencian los centenares de mensajes que han recibido los jugadores albos en su campo de concentración de la Escuela de Carabineros, y entre los cuales se encuentran, desde aquellos que sólo se lamentan de la "mala suerte" que tuvo el equipo albo frente a Emelec, hasta los otros en que se amenaza en tono iracundo a algunos jugadores si no conquistan una victoria consagratoria frente a los defensores del Atlántico.

SEISCIENTAS CARAVANAS

El brillante desempeño que tuvo Colo Colo frente a Emelec en el segundo tiempo del partido, ha sido determinante para que la hinchada no haya perdido la fe en el equipo albo encargado de defender los prestigios del fútbol chileno, frente a los campeones de la América del Sur. Y es así como más de seiscientas caravanas, número superior al de las inscripciones para la primera reunión—se disponen a viajar mañana desde las primeras horas de la tarde, en dirección al Estadio Nacional, para realizar su segunda invasión.

LOS CAMPEINOS DE QUILLICURA

Fanáticos de Colo Colo como el campesinado de Quillicura, se dispone a ir ya por la tarde trasladarse mañana en camionetas y pintorescos carreteros al Estadio Nacional, escenario clásico de las grandes jornadas colocolinas, para estimular a los albos en su difícil compromiso frente al aguerrido Litoral. Bajo la entusiasta dirección de Humberto Alfaro, Julio Ruiz, Antonio Valenzuela, Mario Reyes, Juan Fernández, José P. Escobar, Sergio Escobar Osvaldo, Escobar Baeza, Salvador Valenzuela, Ricardo Leiva, Enrique Leiva, Fernando Fontecilla, Leopoldo Morales, Francisco Romo y Julio Payera, los campeinos de Quillicura, luciendo sus ponchos de abigarrados colores, formarán una caravana de más de seiscientas personas, que avanzará por Negrete y Avda. Independencia, hasta llegar al Estadio Nacional y tomar en él posiciones céntricas a tempranas horas de la tarde.

LOS CHACAREROS DE COLINA

El representante de Colo Colo en Colina entregó ayer la siguiente lista de chacareros de esa zona, que se han inscrito para viajar al Estadio Nacional y no perder un solo detalle de la Cuarta fecha del primer Campeonato Sudamericano de Campeones: Hugo Escobar, Urbano Bravo, José Rodríguez, Solano Aguilar, Arturo Aguilera, Segundo Aguilar, Eduardo Aguilar, Ernesto Ahumada, Eduardo Arancibia, Pedro Arancibia, Silvestre Arancibia, Manuel Arce, Enrique Ruiz, Juan Puma Romo, Lo Soto, Tadeo Nuñez, José Henriquez, Roberto Jiménez, Luis Jiménez, Francisco Jiménez, José Tomás, Jiménez, Marta Jiménez, Ernesto H. María Mústele, Moisés Mustate, Diky de Rodríguez, Mariano Rodríguez, José María Rodríguez Alejandro, Adolfo Segundo Bastías, Eduardo Rebolledo, María Luisa de Rodríguez, Juan José Martínez, Ramón Medina, Urbano Segovia, Javier Valdés, Guillermo Nuñez, Adrián Valenzuela, Carlos Ortiz, Esperidión Olmos y Egidio Ordoñez.

EL CAMPESINADO DE COLINA

El campesinado de Colina viajará en los micros y camiones de vehículos y se han puesto de acuerdo con los jefes de la caravana de Quillicura para juntarse en Negrete y formar una sola columna en dirección al Estadio Nacional.

LOS CARACEROS DE RENCA

Los hinchas de Colo Colo, Jovial y de Renca, se trasladarán a Santiago.



SALEN A LA CANCHA.— Integrantes de River en la cancha, con ocasión de su debut frente a Litoral, el grupo del zaguero Rodríguez y más jugadores, Loustau, Ferreira y Griseti. Tendrán mañana, en el calificado team peruano del Municipal, han jugado siempre muy bien frente a los

Frontado llegará a principios de marzo para su pelea con Frontado

En los primeros días del próximo mes, llegará al Perú el pugilista peruano Frontado, que en marzo, con Antonio Fernández, en el Estadio Acompañarán al boxeador de Lima, su entrenador, el representante, señor Bogado, y su representante, señor Bogado.

Es extraordinario el presupuesto, en que incurrirán los promotores de esta pelea, ya que mil pesos.

El boxeador nacional, que ha anunciado el título de los rings, después de este combate, se retirará a Algarrobo, su campo de concentración, en que se despedirá con una gran actuación láser.

Frontado, desde hace algún tiempo, se preparaba para, y en de esperar que el vencedor, dríguez, Pilar Bastidas, Humberto Bucanón, Tajada, Tito Despaigue, Cefirino García y ratificar, en Santiago, la fama de que viene

En los primeros días del próximo mes, llegará al Perú el pugilista peruano Frontado, que en marzo, con Antonio Fernández, en el Estadio Acompañarán al boxeador de Lima, su entrenador, el representante, señor Bogado, y su representante, señor Bogado.

Es extraordinario el presupuesto, en que incurrirán los promotores de esta pelea, ya que mil pesos.

El boxeador nacional, que ha anunciado el título de los rings, después de este combate, se retirará a Algarrobo, su campo de concentración, en que se despedirá con una gran actuación láser.

Frontado, desde hace algún tiempo, se preparaba para, y en de esperar que el vencedor, dríguez, Pilar Bastidas, Humberto Bucanón, Tajada, Tito Despaigue, Cefirino García y ratificar, en Santiago, la fama de que viene

En los primeros días del próximo mes, llegará al Perú el pugilista peruano Frontado, que en marzo, con Antonio Fernández, en el Estadio Acompañarán al boxeador de Lima, su entrenador, el representante, señor Bogado, y su representante, señor Bogado.

Es extraordinario el presupuesto, en que incurrirán los promotores de esta pelea, ya que mil pesos.

El boxeador nacional, que ha anunciado el título de los rings, después de este combate, se retirará a Algarrobo, su campo de concentración, en que se despedirá con una gran actuación láser.

Frontado, desde hace algún tiempo, se preparaba para, y en de esperar que el vencedor, dríguez, Pilar Bastidas, Humberto Bucanón, Tajada, Tito Despaigue, Cefirino García y ratificar, en Santiago, la fama de que viene

En los primeros días del próximo mes, llegará al Perú el pugilista peruano Frontado, que en marzo, con Antonio Fernández, en el Estadio Acompañarán al boxeador de Lima, su entrenador, el representante, señor Bogado, y su representante, señor Bogado.

Es extraordinario el presupuesto, en que incurrirán los promotores de esta pelea, ya que mil pesos.

El boxeador nacional, que ha anunciado el título de los rings, después de este combate, se retirará a Algarrobo, su campo de concentración, en que se despedirá con una gran actuación láser.

Frontado, desde hace algún tiempo, se preparaba para, y en de esperar que el vencedor, dríguez, Pilar Bastidas, Humberto Bucanón, Tajada, Tito Despaigue, Cefirino García y ratificar, en Santiago, la fama de que viene

En los primeros días del próximo mes, llegará al Perú el pugilista peruano Frontado, que en marzo, con Antonio Fernández, en el Estadio Acompañarán al boxeador de Lima, su entrenador, el representante, señor Bogado, y su representante, señor Bogado.

Es extraordinario el presupuesto, en que incurrirán los promotores de esta pelea, ya que mil pesos.

El boxeador nacional, que ha anunciado el título de los rings, después de este combate, se retirará a Algarrobo, su campo de concentración, en que se despedirá con una gran actuación láser.

Frontado, desde hace algún tiempo, se preparaba para, y en de esperar que el vencedor, dríguez, Pilar Bastidas, Humberto Bucanón, Tajada, Tito Despaigue, Cefirino García y ratificar, en Santiago, la fama de que viene

En los primeros días del próximo mes, llegará al Perú el pugilista peruano Frontado, que en marzo, con Antonio Fernández, en el Estadio Acompañarán al boxeador de Lima, su entrenador, el representante, señor Bogado, y su representante, señor Bogado.

Es extraordinario el presupuesto, en que incurrirán los promotores de esta pelea, ya que mil pesos.

El boxeador nacional, que ha anunciado el título de los rings, después de este combate, se retirará a Algarrobo, su campo de concentración, en que se despedirá con una gran actuación láser.

Frontado, desde hace algún tiempo, se preparaba para, y en de esperar que el vencedor, dríguez, Pilar Bastidas, Humberto Bucanón, Tajada, Tito Despaigue, Cefirino García y ratificar, en Santiago, la fama de que viene

En los primeros días del próximo mes, llegará al Perú el pugilista peruano Frontado, que en marzo, con Antonio Fernández, en el Estadio Acompañarán al boxeador de Lima, su entrenador, el representante, señor Bogado, y su representante, señor Bogado.

Es extraordinario el presupuesto, en que incurrirán los promotores de esta pelea, ya que mil pesos.

El boxeador nacional, que ha anunciado el título de los rings, después de este combate, se retirará a Algarrobo, su campo de concentración, en que se despedirá con una gran actuación láser.

Frontado, desde hace algún tiempo, se preparaba para, y en de esperar que el vencedor, dríguez, Pilar Bastidas, Humberto Bucanón, Tajada, Tito Despaigue, Cefirino García y ratificar, en Santiago, la fama de que viene

En los primeros días del próximo mes, llegará al Perú el pugilista peruano Frontado, que en marzo, con Antonio Fernández, en el Estadio Acompañarán al boxeador de Lima, su entrenador, el representante, señor Bogado, y su representante, señor Bogado.

Es extraordinario el presupuesto, en que incurrirán los promotores de esta pelea, ya que mil pesos.

El boxeador nacional, que ha anunciado el título de los rings, después de este combate, se retirará a Algarrobo, su campo de concentración, en que se despedirá con una gran actuación láser.

Frontado, desde hace algún tiempo, se preparaba para, y en de esperar que el vencedor, dríguez, Pilar Bastidas, Humberto Bucanón, Tajada, Tito Despaigue, Cefirino García y ratificar, en Santiago, la fama de que viene

En los primeros días del próximo mes, llegará al Perú el pugilista peruano Frontado, que en marzo, con Antonio Fernández, en el Estadio Acompañarán al boxeador de Lima, su entrenador, el representante, señor Bogado, y su representante, señor Bogado.

Es extraordinario el presupuesto, en que incurrirán los promotores de esta pelea, ya que mil pesos.

El boxeador nacional, que ha anunciado el título de los rings, después de este combate, se retirará a Algarrobo, su campo de concentración, en que se despedirá con una gran actuación láser.

Frontado, desde hace algún tiempo, se preparaba para, y en de esperar que el vencedor, dríguez, Pilar Bastidas, Humberto Bucanón, Tajada, Tito Despaigue, Cefirino García y ratificar, en Santiago, la fama de que viene

En los primeros días del próximo mes, llegará al Perú el pugilista peruano Frontado, que en marzo, con Antonio Fernández, en el Estadio Acompañarán al boxeador de Lima, su entrenador, el representante, señor Bogado, y su representante, señor Bogado.

Es extraordinario el presupuesto, en que incurrirán los promotores de esta pelea, ya que mil pesos.

El boxeador nacional, que ha anunciado el título de los rings, después de este combate, se retirará a Algarrobo, su campo de concentración, en que se despedirá con una gran actuación láser.

Frontado, desde hace algún tiempo, se preparaba para, y en de esperar que el vencedor, dríguez, Pilar Bastidas, Humberto Bucanón, Tajada, Tito Despaigue, Cefirino García y ratificar, en Santiago, la fama de que viene

En los primeros días del próximo mes, llegará al Perú el pugilista peruano Frontado, que en marzo, con Antonio Fernández, en el Estadio Acompañarán al boxeador de Lima, su entrenador, el representante, señor Bogado, y su representante, señor Bogado.

Es extraordinario el presupuesto, en que incurrirán los promotores de esta pelea, ya que mil pesos.

El boxeador nacional, que ha anunciado el título de los rings, después de este combate, se retirará a Algarrobo, su campo de concentración, en que se despedirá con una gran actuación láser.

Frontado, desde hace algún tiempo, se preparaba para, y en de esperar que el vencedor, dríguez, Pilar Bastidas, Humberto Bucanón, Tajada, Tito Despaigue, Cefirino García y ratificar, en Santiago, la fama de que viene

En los primeros días del próximo mes, llegará al Perú el pugilista peruano Frontado, que en marzo, con Antonio Fernández, en el Estadio Acompañarán al boxeador de Lima, su entrenador, el representante, señor Bogado, y su representante, señor Bogado.

Es extraordinario el presupuesto, en que incurrirán los promotores de esta pelea, ya que mil pesos.

El boxeador nacional, que ha anunciado el título de los rings, después de este combate, se retirará a Algarrobo, su campo de concentración, en que se despedirá con una gran actuación láser.

Frontado, desde hace algún tiempo, se preparaba para, y en de esperar que el vencedor, dríguez, Pilar Bastidas, Humberto Bucanón, Tajada, Tito Despaigue, Cefirino García y ratificar, en Santiago, la fama de que viene

En los primeros días del próximo mes, llegará al Perú el pugilista peruano Frontado, que en marzo, con Antonio Fernández, en el Estadio Acompañarán al boxeador de Lima, su entrenador, el representante, señor Bogado, y su representante, señor Bogado.

Es extraordinario el presupuesto, en que incurrirán los promotores de esta pelea, ya que mil pesos.

El boxeador nacional, que ha anunciado el título de los rings, después de este combate, se retirará a Algarrobo, su campo de concentración, en que se despedirá con una gran actuación láser.

Frontado, desde hace algún tiempo, se preparaba para, y en de esperar que el vencedor, dríguez, Pilar Bastidas, Humberto Bucanón, Tajada, Tito Despaigue, Cefirino García y ratificar, en Santiago, la fama de que viene

En los primeros días del próximo mes, llegará al Perú el pugilista peruano Frontado, que en marzo, con Antonio Fernández, en el Estadio Acompañarán al boxeador de Lima, su entrenador, el representante, señor Bogado, y su representante, señor Bogado.

Es extraordinario el presupuesto, en que incurrirán los promotores de esta pelea, ya que mil pesos.

El boxeador nacional, que ha anunciado el título de los rings, después de este combate, se retirará a Algarrobo, su campo de concentración, en que se despedirá con una gran actuación láser.

Frontado, desde hace algún tiempo, se preparaba para, y en de esperar que el vencedor, dríguez, Pilar Bastidas, Humberto Bucanón, Tajada, Tito Despaigue, Cefirino García y ratificar, en Santiago, la fama de que viene

En los primeros días del próximo mes, llegará al Perú el pugilista peruano Frontado, que en marzo, con Antonio Fernández, en el Estadio Acompañarán al boxeador de Lima, su entrenador, el representante, señor Bogado, y su representante, señor Bogado.

Es extraordinario el presupuesto, en que incurrirán los promotores de esta pelea, ya que mil pesos.

El boxeador nacional, que ha anunciado el título de los rings, después de este combate, se retirará a Algarrobo, su campo de concentración, en que se despedirá con una gran actuación láser.

Frontado, desde hace algún tiempo, se preparaba para, y en de esperar que el vencedor, dríguez, Pilar Bastidas, Humberto Bucanón, Tajada, Tito Despaigue, Cefirino García y ratificar, en Santiago, la fama de que viene

En los primeros días del próximo mes, llegará al Perú el pugilista peruano Frontado, que en marzo, con Antonio Fernández, en el Estadio Acompañarán al boxeador de Lima, su entrenador, el representante, señor Bogado, y su representante, señor Bogado.

Es extraordinario el presupuesto, en que incurrirán los promotores de esta pelea, ya que mil pesos.

El boxeador nacional, que ha anunciado el título de los rings, después de este combate, se retirará a Algarrobo, su campo de concentración, en que se despedirá con una gran actuación láser.

Frontado, desde hace algún tiempo, se preparaba para, y en de esperar que el vencedor, dríguez, Pilar Bastidas, Humberto Bucanón, Tajada, Tito Despaigue, Cefirino García y ratificar, en Santiago, la fama de que viene

En los primeros días del próximo mes, llegará al Perú el pugilista peruano Frontado, que en marzo, con Antonio Fernández, en el Estadio Acompañarán al boxeador de Lima, su entrenador, el representante, señor Bogado, y su representante, señor Bogado.

Es extraordinario el presupuesto, en que incurrirán los promotores de esta pelea, ya que mil pesos.

El boxeador nacional, que ha anunciado el título de los rings, después de este combate, se retirará a Algarrobo, su campo de concentración, en que se despedirá con una gran actuación láser.

Frontado, desde hace algún tiempo, se preparaba para, y en de esperar que el vencedor, dríguez, Pilar Bastidas, Humberto Bucanón, Tajada, Tito Despaigue, Cefirino García y ratificar, en Santiago, la fama de que viene

En los primeros días del próximo mes, llegará al Perú el pugilista peruano Frontado, que en marzo, con Antonio Fernández, en el Estadio Acompañarán al boxeador de Lima, su entrenador, el representante, señor Bogado, y su representante, señor Bogado.

Es extraordinario el presupuesto, en que incurrirán los promotores de esta pelea, ya que mil pesos.